



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
S. ATTIVITA' CULTURALI**

ATTO N. DD 2987

Torino, 06/06/2023

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: CENTRO INTERCULTURALE. AFFIDAMENTI DI INCARICHI OCCASIONALI E PROFESSIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' ANNO 2023. IMPEGNO DI EURO 9.122,52.

Tra le finalità del Centro Interculturale vi è quella di occuparsi della formazione in ambito interculturale attraverso l'organizzazione di seminari, percorsi didattici e formativi indirizzati a operatori dei vari ambiti professionali, alle associazioni multietniche, alle comunità di migranti e a tutti i cittadini interessati alle culture "altre".

Per l'anno 2023 il Centro Interculturale intende procedere con nuovi affidamenti di incarichi occasionali e professionali per l'organizzazione della seguente attività ed al/alle docenti sotto indicato/e:

CORSO DI LINGUA ITALIANA LIVELLO A BASE

Il corso si propone di introdurre o approfondire alcuni argomenti grammaticali e funzioni comunicative relative al livello A e di rinforzare la conoscenza di argomenti base della grammatica italiana.

Con una riflessione sulle regole d'uso e sul funzionamento della lingua in ambiti fondamentali del quotidiano si intende sviluppare la capacità di apprendimento autonomo da parte degli studenti e soddisfare bisogni linguistici di tipo concreto.

Tutti gli argomenti saranno trattati in relazione a situazioni pratiche della vita in Italia.

La presenza di due diversi insegnanti permetterà agli studenti di confrontarsi con stili di insegnamento diversificati e li aiuterà a seguire percorsi di apprendimento personalizzati.

Per tale attività, rivolta a principianti, il/la docente individuato/a è:

- **FAZZARI Giuseppe** al quale vengono affidate n. 15 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora e n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 692,50;
- **TASSO Elisa** alla quale vengono affidate n. 12 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora e n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,00 all'ora per

un totale pari ad Euro 587,50.

SCRIVERE IN ITALIANO LIVELLO INTERMEDIO B

Corso rivolto ad adulti stranieri con una conoscenza intermedia della lingua italiana (pari al livello B2-C1 del Quadro Comune Europeo per le lingue) il cui obiettivo è quello di affrontare le caratteristiche dei testi più diffusi, proponendo esempi e strutturando attività pratiche ed esercitazioni, in modo da sviluppare e da affinare le competenze di scrittura. Sarà dedicata una lezione all'esame degli errori più comuni, da evitare nella produzione scritta.

Per tale attività, rivolta a principianti, il/la docente individuato/a è:

- **BARATONO Elena Laura** alla quale vengono affidate n. 10 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 420,00;
- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate n. 10 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 420,00.

SOMMINISTRAZIONE ESAME CILS E RIVERSAMENTO PROVE DI ESAME CILS

Il Centro Interculturale del Comune di Torino, nel quadro dell'attività istituzionale e al fine di promuovere la conoscenza della Lingua italiana quale veicolo di comunicazione, scambio e inserimento sociale degli stranieri, è dal 1997 (come da deliberazione della G. C. n. mecc. 97 02030/045 dell'8/4/1997) sede d'esame per il conseguimento della Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS), grazie ad una convenzione stipulata con l'Università per Stranieri di Siena che è stata negli anni rinnovata.

Gli esami si realizzano più volte l'anno e sono somministrati da docenti appositamente formati. L'Università per Stranieri di Siena rilascia la Certificazione di Italiano Lingua Straniera (CILS), che ha valore internazionale, a tutti coloro che superano l'esame.

I somministratori e le somministratrici individuati/e sono:

- AIGOTTI Daniela per n. 9 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 135,00;
- CORNI Cecilia per n. 18 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 270,00;
- CUBATTOLI Chiara per n. 18 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 270,00;
- LAVAGGI Stefano per n. 18 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 270,00;
- **MAOLI Silvia** per n. 18 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 270,00;
- NABIBAKHSH Reza per n. 9 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 135,00;
- NAPOLI Gaia Manuela n. 28 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 420,00;
- PAVETTO Barbara per n. 9 ore di attività ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 135,00;

PROGETTO MENTOR2

Il progetto Mentor2, della durata di 3 anni (dal 01/07/2021 al 30/06/2024), ha l'obiettivo di migliorare e rendere più sostenibile il modello di mobilità e migrazione circolare dei giovani tra Italia, Marocco e Tunisia per motivi di studio e di lavoro. Nel contempo intende anche cambiare la percezione generale della migrazione, spesso vista in Europa come una minaccia, facendola cogliere come un'opportunità di sviluppo e di crescita multilaterale e come uno scambio arricchente tra i territori coinvolti.

L'originalità di Mentor2 sta nella creazione di partenariati territoriali multistakeholder, guidati dalle autorità locali, per facilitare ed accompagnare percorsi focalizzati sulla valorizzazione delle giovani generazioni, attraverso lo scambio di esperienze, know how e buone pratiche, in una prospettiva di sviluppo sociale ed economico reciproco.

Al fine di supportare i giovani inseriti nel percorso di tirocinio si intende, organizzare, in

collaborazione con l'Ufficio Cooperazione Decentrata, un corso di lingua italiana finalizzato al conseguimento della Certificazione CILS livello A2.

L'esperto e le esperte individuate per questo tipo di attività sono:

- **NAPOLI Gaia Manuela** alla quale vengono affidate n. 28 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 1.176,00;
- **NITTI Paolo** al quale vengono affidate 16 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora e n. 40 ore per coordinamento attività e supervisione del Progetto ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 1.672,00;
- **SOMMA Anna Lisa** al quale vengono affidate n. 26 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 1.092,00;
- **TASSO Elisa** al quale vengono affidate n. 20 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 840,00 e n. 6 ore di docenza in compresenza ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 150,00.

Gli affidamenti relativi alle attività sopradescritte avranno decorrenza dalla data di esecutività del presente atto e fino al 31 Dicembre 2023. Gli incarichi professionali e occasionali sono conferiti nel rispetto di quanto disposto dall'art. 5 del "Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione", poiché ne sussistono i presupposti essendo tale tipologia di affidamenti in via diretta fiduciarmente senza esperimento di procedure comparative, di natura culturale non comparabile nonché di natura intellettuale. Si precisa che il presente affidamento concerne attività di docenza. Trattasi di attività distinta da incarichi di consulenza, studio e ricerca, come bene evidenziato dalla Deliberazione della Sezione Centrale della Corte dei Conti n. 20/2009/P del 25 novembre 2009 e da ultimo dalla Circolare del Ministro della Funzione Pubblica n. 6/2014.

Si dà atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis T.U.E.L. e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Inoltre: Visto l'articolo 2 lettera B del Regolamento per il conferimento di incarichi ad esperti esterni all'Amministrazione approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 11 Giugno 2007, numero meccanografico 2007 09823/004, esecutiva dal 28 Giugno 2007 e s.m.i., il Centro Interculturale, con lettera Prot. AOO003_2022-8245 del 30/11/2022 (allegata al presente atto) ha richiesto al Servizio Centrale Risorse Umane di effettuare una ricerca interna di professionalità al fine di reperire dipendenti in possesso di laurea attinente e di comprovata esperienza in materie interculturali, non essendovi personale interno al Settore scrivente in possesso delle necessarie competenze tecniche. Con lettera Prot. AOO003_2022-8374 del 1/12/2022 (allegata al presente atto), è stato risposto che, alla luce dei riscontri forniti dalle verifiche effettuate sulle banche dati esistenti, non risultano disponibili dipendenti della Città in possesso delle professionalità richieste per le attività formative svolte dal Centro Interculturale; detta documentazione è conservata agli atti del Settore proponente ed allegata al presente atto.

Come si evince dai curricula conservati agli atti del Servizio scrivente, si attesta che le persone individuate sono in possesso di laurea specialistica come da nuovo ordinamento o di specifico titolo attinente l'area di competenza richiesta. Inoltre, si specifica che per quanto concerne l'individuazione degli esperti, il Centro Interculturale ha stipulato apposita formale Convenzione con l'Università degli Studi di Torino - Dipartimento Studi Umanistici - approvata con Deliberazione di Giunta Comunale del 4/8/2020, esecutiva dal 17/8/2020, n. mecc. 2020 01719/045, con l'Università per Stranieri di Siena approvata con Deliberazione di Giunta Comunale del

13/11/2019, esecutiva dal 29/11/2019, n. mecc. 2019 04801/045 e con l'Università Ca' Foscari Venezia approvata con Deliberazione di Giunta Comunale del 29/11/2022, n. mecc. 2022 800/045.

Secondo quanto di seguito indicato, alcuni incarichi si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo professionale ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i. mentre i rimanenti si configurano quali prestazioni di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'art. 67 D.P.R. 917/86. Entrambe le tipologie di contratto vengono regolati come da appositi schemi di contratto allegati al presente provvedimento del quale fanno parte integrante e sostanziale.

I compensi relativi a prestazioni occasionali sono assoggettati ad I.R.A.P. istituito con D. Lgs. 15/12/97 n. 446 e la relativa spesa sarà fronteggiata con fondi impegnati con apposito provvedimento.

I parametri retributivi adottati sono indicati nella Deliberazione della Giunta Comunale atto n. 843 del 14/09/2021. Il compenso riconosciuto è comprensivo della predisposizione di eventuali relazioni, anche nel caso in cui esse vengano poi utilizzate per eventuali pubblicazioni curate dal Centro Interculturale e/o per il sito Internet del Centro Interculturale e/o pagina istituzionale Facebook. Si attesta la non ricorrenza dei presupposti per la Valutazione di Impatto Economico ai sensi della deliberazione del 16 ottobre 2012 n. mecc. 2012 05288/128. Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione Aperta".

Ad avvenuta esecutività del presente provvedimento si trasmetterà il modulo predisposto dal Servizio Centrale Risorse Umane per la pubblicazione nel sito web della Città così come disposto dalla circolare n. 48/08 del Segretario Generale. Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al Decreto Lgs. 118/2011, come integrati e corretti con D.Lgs 126/2014. Si dà atto che il presente impegno si dovrà effettuare senza l'indicazione del C.I.G. in quanto escluso dalla normativa vigente - codice esenzione 20 "Incarichi-collaborazioni".

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;
- Vista la vigente determinazione di delega (art. 6 comma 7 del Regolamento di Contabilità) del Direttore della Divisione Decentramento Servizi Culturali e Amministrativi, Giovani e pari Opportunità ai Dirigenti di Servizio;

DETERMINA

1. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
2. di dare atto che la scadenza delle obbligazioni avverrà entro il 31/12/2023;
3. di dichiarare che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della delibera di G.C. 16/10/2012 n. mecc. 2012 05288/128;
4. di approvare, per i motivi espressi in narrativa che integralmente si richiamano, l'affidamento degli incarichi per il periodo compreso tra la data di approvazione del presente atto ed il 31 Dicembre 2023, ai sensi dell'art. 7 comma 6 D.L.vo n. 165 del 30/3/2001, ai sotto elencati esperti ed esperte:

PRESTAZIONI PROFESSIONALI

- **BARATONO Elena Laura** nata a Ivrea (TO) il 10/9/1978 e residente in Via Piave n. 8 - 10010 Tavagnasco (TO), C.F. BRTLLR78P50E379G e PARTITA I.V.A. 10064790016, alla quale vengono affidate, nell'ambito del corso "Scrivere in italiano livello intermedio B", n. 10 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 420,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 legge 662 1996 per Euro 16,80 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 436,80**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, Legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

- **CORNI Cecilia** nata a Modena (MO) il 5/6/1984 e residente in Strada Paniasso n. 48 – 10024 Moncalieri (TO), C.F: CRNCCL84H45F257T, Partita I.V.A. n. 11563900015 alla quale vengono affidate n. 18 ore di attività di somministrazione dell'esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 270,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 10,80 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 280,80**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023;

- **CUBATTOLI Chiara** nata a Firenze il 7/2/1975, residente in Via Mont Cervet 7, 10025 Pino Torinese (TO), Codice fiscale CBTCHR75B47D612T e Partita I.V.A. n. 11538620011 alla quale vengono affidate n. 18 ore di attività di somministrazione dell'esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 270,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 10,80 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 280,80**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208- 2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023;

- **LAVAGGI Stefano** nato l'8/7/1955 a Reggio Emilia (RE) e residente a Torino in Strada San Vito Revigliasco, 32 – 10133 - C.F. LVGSFN55L08H223Q - PARTITA IVA n. 11474400014, al quale vengono affidate n. 18 ore di attività quale somministratore dell'Esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per Euro 270,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 10,80 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 280,80**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023;

- **MAOLI Silvia** nata a Torino il 18/3/62, residente in via Barbaroux 35 - 10122 Torino, Codice

fiscale MLASLV62C58L219B, Partita I.V.A. n. 10880110019, alla quale vengono affidate n. 18 ore di attività quale somministratrice dell'Esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per Euro 15,00 all'ora per Euro 270,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 10,80 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 280,80**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023;

- **NAPOLI Gaia Manuela** nata a Catania il 17/11/1975, residente in Corso Principe Eugenio 4 – 10122 Torino, C.F. NPLGNL75S57C351Q e PARTITA I.V.A 10702790014 alla quale vengono affidate:

- nell'ambito del Progetto MENTOR2, n. 28 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 1.176,00

- nell'ambito dell'esame CILS, n. 28 ore di attività di somministrazione dell'esame stesso ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 420,00;

Il totale risulta essere pari ad Euro 1.596,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 63,84 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 1.659,84**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

- **SOMMA Anna Lisa** nata a Roma il 20/09/1984, residente in via Latina 499 - 00179 Roma, C.F. SMMNLS84P60H501A, Partita I.V.A. n. IT16310701004, alla quale vengono affidate, nell'ambito del Progetto MENTOR, n. 26 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 1.092,00 più 4% quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro 43,68 e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro 1.135,68**. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai sensi dell'art. 1, commi 54-89, legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

PRESTAZIONI OCCASIONALI

- **AIGOTTI Daniela** nata a Torino il 27/12/1951, residente in Via Guido Volante n. 66 - 10100 Torino, C.F. GTTDNL51T67L219P alla quale vengono affidate n. 9 ore di attività di somministrazione dell'esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad **Euro 135,00**. Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

- **FAZZARI Giuseppe** nato a Polistena (R.C.) il 31/10/1989 e residente in Via Piedicavallo n. 53 Torino – 10145, C.F. FZZGPP89R31G791A al quale vengono affidate, nell'ambito del corso "Lingua italiana livello A Base", n. 15 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora e n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 62,50. L'importo totale di tale incarico risulta essere pari ad **Euro 692,50**. Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

- **NABIBAKSH Reza** nato a Babol (Iran) il 21/09/1985 e residente in Strada Comunale di Sassi n. 11/7 - 10132 Torino C.F.: NBBRZE85P21Z224F al quale vengono affidate n. 9 ore di attività di somministrazione dell'esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 135,00. Tale

importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

- **NITTI Paolo** nato a Torino il 22/10/1986 e residente in Vicolo Piave 14 - 10070 Villanova Canavese (TO), C.F. NTTPLA86R22L219U, al quale vengono affidate:

- nell'ambito del corso "Scrivere in italiano livello intermedio B", n. 10 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 420,00

- nell'ambito del Progetto MENTOR2: n. 16 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora e n. 40 ore di attività per coordinamento e supervisione del Progetto ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 1.672,00

L'importo totale di tale incarico risulta essere pari ad **Euro 2.092,00**. Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

- **PAVETTO Barbara** nata a Ivrea (TO) il 13/03/1986 e residente in Via Cherubini 6 - 10154 Torino C.F.: PVTBBR86C53E379H alla quale vengono affidate n. 9 ore di attività di somministrazione dell'esame CILS ad Euro 15,00 all'ora per un totale pari ad Euro 135,00. Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023

- **TASSO Elisa** nata a Chieri (TO) il 18/11/1994, residente in Via Cassini 49, 10129 Torino, Codice fiscale TSSLSE94S58C627M, alla quale vengono affidate:

- nell'ambito del corso "Lingua italiana livello A Base" n. 12 ore e 30 minuti di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 525,00 e n. 2 ore e 30 minuti di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 62,50.

- nell'ambito del Progetto MENTOR2 n. 20 ore di attività di docenza ad Euro 42,00 all'ora per un totale pari ad Euro 840,00 e n. 6 ore di attività di docenza in compresenza ad Euro 25,00 all'ora per un totale pari ad Euro 150,00.

Il totale complessivo risulta essere pari ad **Euro 1.577,50**. Tale importo è da ritenersi al lordo delle, ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86. Si dà atto che la scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2023.

6. di impegnare la spesa complessiva di **Euro 9.122,52** come indicato nel dettaglio economico finanziario.

Incarichi professionali per un importo pari ad Euro 4.355,52:

- BARATONO Elena Laura Euro 436,80

- CORNI Cecilia Euro 280,80

- CUBATTOLI Chiara Euro 280,80

- LAVAGGI Stefano Euro 280,80

- NAPOLI Gaia Manuela Euro 1.659,84

- MAOLI Silvia Euro 280,80

- SOMMA Anna Lisa Euro 1.135,68

Incarichi occasionali per un importo pari ad Euro 4.767,00:

- AIGOTTI Daniela Euro 135,00
- FAZZARI Giuseppe Euro 692,50
- NABIBAKHSH Reza Euro 135,00
- NITTI Paolo Euro 2.092,00
- PAVETTO Barbara Euro 135,00
- TASSO Elisa Euro 1.577,50

Dettaglio economico-finanziario

Si impegna la spesa complessiva di Euro **9.122,52** con la seguente imputazione:

Spesa per incarichi occasionali pari ad Euro 4.767,00

Importo	Anno Bilancio	Mis-sione	Pro-gramma	Ti-to-lo	Ma-cro Ag-gre-gato	Capitolo Articolo	Servi-zio Res-ponsa-bile	Scadenza obbliga-zione
4.767,00	2023	05	02	1	03	051400005001	045	31/12/2023
Descrizione capitolo e articolo		Cultura - Prestazione di servizi - incarichi professionali						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.						

Spesa per incarichi professionali pari ad Euro 4.355,52

Importo	Anno Bilancio	Mis-sione	Pro-gramma	Ti-to-lo	Ma-cro Ag-gre-gato	Capitolo Articolo	Servi-zio Res-ponsa-bile	Scadenza obbliga-zione
4.355,52	2023	05	02	1	03	051400005001	045	31/12/2023
Descrizione capitolo e articolo		Cultura - Prestazione di servizi - incarichi professionali						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.11.999		Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.						

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Chiara Bobbio

CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Baratono Elena Laura

Indirizzo	Via Piave n° 8 Tavagnasco (TO)
Cell	338-8825951 – Tel 0125/658700
E-mail	elenabaratono@gmail.com
P.Iva	10064790016
CF	BRTLLR78P50E379G
Cittadinanza	Italiana
Data di nascita	10-09-1978
Luogo di nascita	Ivrea (TO)
Patente	Patente di guida Cat. B - Automunita

DOCENTE DI ITALIANO L1 , STORIA E GEOGRAFIA TOTALE ORE DI DIDATTICA: 776 ore 2013-2022

- 14-09-2021-10-06-2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)
 - Tipo di azienda o settore
Ente Formativo
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana
 - Principali mansioni e responsabilità
Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2019 - 2022
Lingua italiana: **31 ore**
Storia e Geografia: **14 ore**
- 16-09-2021-27-05-2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)
 - Tipo di azienda o settore
Ente Formativo
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana
 - Principali mansioni e responsabilità
Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2020 - 2023
Lingua italiana: **47 ore**
Storia e Geografia: **28 ore**
- 14-09-2021-06-06-2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)
 - Tipo di azienda o settore
Ente Formativo
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana
 - Principali mansioni e responsabilità
Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2021 - 2024
Lingua italiana: **54 ore**
Storia e Geografia: **26 ore**
- 21-09-2020-11-05-2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)
 - Tipo di azienda o settore
Ente Formativo
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana

- Principali mansioni e responsabilità
 - 16-09-2020-16-04-2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 14-09-2020-23-04-2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 24-09-2019-26-06-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 24-09-2019-08-06-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 07-11-2019-16-06-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 26-09-2018-30-05-2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2020 - 2023

Lingua italiana: **46 ore**

Storia e Geografia: **25 ore**

Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)

Ente Formativo

Docente di lingua italiana

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2019 - 2022

Lingua italiana: **36 ore**

Storia e Geografia: **29 ore**

Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)

Ente Formativo

Docente di lingua italiana

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2018 - 2021

Lingua italiana: **29 ore**

Storia e Geografia: **11 ore**

Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)

Ente Formativo

Docente di lingua italiana

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2019 - 2022

Lingua italiana: **46 ore**

Storia e Geografia: **33 ore**

Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)

Ente Formativo

Docente di lingua italiana

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2018 - 2021

Lingua italiana: **50 ore**

Storia e Geografia: **25 ore**

Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)

Ente Formativo

Docente di lingua italiana

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2017 - 2020

Lingua italiana: **31 ore**

Storia e Geografia: **11 ore**

Cnos/Fap – Regione Valle d'Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)

Ente Formativo

Docente di lingua italiana

Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2018 - 2021

Lingua italiana: **45 ore**
Storia e Geografia: **20 ore**

- 28-09-2018-10-06-2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cnos/Fap – Regione Valle d’Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)
 - Tipo di azienda o settore
Ente Formativo
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana
- Principali mansioni e responsabilità
Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2017 - 2020
Lingua italiana: **45 ore**
Storia e Geografia: **20 ore**

- 26-09-2017-25-05-2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Cnos/Fap – Regione Valle d’Aosta – Don Bosco, Via Tornafol, 1 11024 Chatillon (AO)
 - Tipo di azienda o settore
Ente Formativo
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana
- Principali mansioni e responsabilità
Corso Triennale di carrozzeria e meccanica auto 2017 - 2020
Lingua italiana: **45 ore**
Storia e Geografia: **26 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 / LS IN AMBITO ACCADEMICO
2000- 2022
TOTALE ORE: 6530

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2021/2022
TOTALE ORE: 260

- 06.07.2022-28.07.2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso estivo intensivo “Italiano, arte e cultura” _ **10 ore**
- 18.05.2022-22.06.2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda rivolto agli studenti Afghani_ **Italiano Livello A2** _ Corso semi-intensivo_ **30 ore**
- 17.05.2022-23.06.2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda rivolto agli studenti Afghani_ **Italiano Livello B2** _ Corso semi-intensivo_ **20 ore**
- 29.03.2022-14.06.2022

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda Seminario professionalizzante in italiano L2 per gli studenti internazionali del 3 e 4 anno del corso di laurea in “Medicine and Surgery”_ **Italiano Livello B2** _ Corso semi-intensivo_40 ore
- 03.03.2022-16.05.2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Corso rivolto ai Dottorandi di Unito
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_40 ore
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l’erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
- 01.03.2022-12.05.2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_40 ore
- 13.10.2021-22.12.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_40 ore
- 14.10.2021-25.11.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Corso rivolto ai Dottorandi di Unito
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_40 ore
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l’erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
 a.a. 2020/2021
TOTALE ORE: 334

- 30.06.2021-22.07.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

- Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **26 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
-
- 25.02.2021-10.06.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Progetto EPOG
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
-
- 22.02.2021-03.05.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Corso rivolto ai Dottorandi di Unito
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
-
- 02.11.2020-25.01.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Corso rivolto ai Dottorandi di Unito
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
-
- 19.10.2020-31.05.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda nell'ambito della Convenzione "Apprentissage des Langues Par l'Immersion –ALPI " stipulata con GIP FCIP de l'Académie d'Aix-Marseille _ **Italiano livello A1/B1** _ **110 ore** [30 ore di

didattica frontale in aula + 80 ore di monitoraggio dei partecipanti all'attività on line, della predisposizione dei materiali, del test iniziale e della prova finale].

- 09.10.2020-11.12.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto EPOG
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
- 09.09.2020-24.09.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso intensivo online _ **38 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma di Learning App per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2019/2020
TOTALE ORE: 425

- 01.07.2020-23.07.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **38 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma di Learning App per la costruzione e l'erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
- 04.05.2020-04.08.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1-B1**_ Corso semi-intensivo nell'ambito del progetto Marco Polo – Turandot_ studenti sinofoni _ **97 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono.
- 15.04.2020-24.06.2020

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2 _ Corso semi-intensivo_40 ore**
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l’erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
- 14.03.2020-25.04.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line e in presenza nell’ambito del Progetto “TARM DI LINGUA ITALIANA” per l’a.a. 2018-2019.
Italiano livello B1_ Corso semi-intensivo _ 40 ore
Il corso è stato erogato in DAD utilizzando la piattaforma di Webex per le lezioni in sincrono e la piattaforma Moodle per la costruzione e l’erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone e in quelle asincrone.
- 19.11.2019-25.01.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line e in presenza nell’ambito del Progetto “TARM DI LINGUA ITALIANA” per l’a.a. 2018-2019.
Italiano livello B1_ GRUPPO 1 _ Corso semi-intensivo _ 60 ore
- 19.11.2019-25.01.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line e in presenza nell’ambito del Progetto “TARM DI LINGUA ITALIANA” per l’a.a. 2018-2019.
Italiano livello B1_ GRUPPO 2 _ Corso semi-intensivo _ 60 ore
Il corso è stato svolto in modalità *blended*: la piattaforma Moodle è stata utilizzata per la costruzione e l’erogazione degli esercizi da svolgere nelle attività sincrone in presenza (aula multimediale) e in quelle asincrone.
- 07.10.2019-11.12.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello C1 _ Corso semi-intensivo_40 ore**
- 04.09.2019-26.09.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino

- Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, parole e musica" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

a.a. 2018/2019

TOTALE ORE: 343

- 03.07.2019-25.07.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **50 ore**
- 03.05.2019-05.08.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1-B1**_ Corso semi-intensivo nell'ambito del progetto Marco Polo – Turandot_ studenti sinofoni _ **97 ore**
- 20.02.2019-25.05.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Culture, Politica e Società, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino
 - Tipo di azienda o settore Master COSM
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo_ **10 ore**
- 21.02.2019-09.05.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- 17.11.2018-26.01.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line e in presenza nell'ambito del Progetto "IN-UNITO" per l'a.a. 2018-2019. **Italiano livello B1**_ Corso semi-intensivo _ **56 ore**
- 03.10.2018-10.12.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino

- Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello C1** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- 05.09.2018-27.09.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/C1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, parole musica" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO ed IL POLITECNICO DI TORINO
a.a. 2017/2018
TOTALE ORE: 400

- 04.07.2018-26.07.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/C1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **50 ore**
- 28.02.2018-06.06.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto EPOG
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- 19.02.2018-16.05.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Culture, Politica e Società, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino
Master COSM
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo_ **10 ore**
- 19.02.2018-12.04.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line nell'ambito del Progetto "IN-UNITO" per l'a.a. 2017-2018. **Italiano livello B1** _ Corso semi-intensivo _ **20 ore**
- 14.02.2018-02.05.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus

- Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- 17.10.2017-30.11.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line nell'ambito del Progetto "IN-UNITO" per l'a.a. 2017-2018. **Italiano livello B1**_ Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 19.10.2017-19.12.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino,
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo di conversazione_ **20 ore**
- 30.10.2017-24.01.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino , Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_ **80 ore**
- 12.10.2017-19.12.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- 04.10.2017–13.12.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Politecnico di Torino
CLA - Centro Linguistico di Ateneo
Progetto studenti brasiliani
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso intensivo e semi-intensivo _ **60 ore**

**DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO ed IL POLITECNICO DI TORINO
a.a. 2016/2017
TOTALE ORE: 726**

- 21.09.2017-02.10.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line nell'ambito del Progetto "IN-UNITO" per l'a.a. 2017-2018. **Italiano livello B1**_ Corso semi-intensivo _ **12 ore**

- 06.09.2017-28.09.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino
 - Tipo di azienda o settore Docente di lingua italiana a stranieri
 - Tipo di impiego Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, parole e musica" _ **50 ore**
- Principali mansioni e responsabilità

- 03.07.2017-25.07.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino
 - Tipo di azienda o settore Docente di lingua italiana a stranieri
 - Tipo di impiego Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **50 ore**
- Principali mansioni e responsabilità

- 20.03.2017-08.05.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Attività di supporto al corso di lingua italiana L2 on line nell'ambito del Progetto "IN-UNITO" per l'a.a. 2016-2017. **Italiano livello B1**_ Corso semi-intensivo _ **18 ore**

- 27.02.2017-05.06.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Progetto EPOG
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**

- 09.03.2017-09.05.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Culture, Politica e Società, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino
 - Tipo di azienda o settore Master COSM
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo_ **10 ore**

- 15.02.2017-03.05.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**

- 24.11.2016-11.08.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino

- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Docente di lingua italiana a stranieri
 - Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1-B1**_ Corso semi-intensivo nell'ambito del progetto Marco Polo – Turandot_ studenti sinofoni _ **235 ore**

- 19.10.2016-17.02.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
 - Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
 - Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
 - Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2-B1**_ Corso semi-intensivo _ **60 ore**

- 29.10.2016-10.06.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - IED Istituto Europeo di Design S.p.A Via Cavour, 10, Settimo Torinese (TO)
Via San Quintino 39, Torino
 - Tipo di azienda o settore
 - Scuola di design
 - Tipo di impiego
 - Docente di lingua italiana a stranieri.
- Principali mansioni e responsabilità
 - Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Livelli A1-A2-B1 _ Corsi annuali _ **121 ore**

- 10.10.2016-15.12.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
 - Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego
 - Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
 - Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**

- 07.09.2016-22.09.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
IPA _ Italian Programs Abroad, Via Verdi 10, Torino
www.ipa.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
 - Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
 - Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
 - Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, parole e musica" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO ed IL POLITECNICO DI TORINO

**a.a. 2015/2016
TOTALE ORE: 564**

- 29.06.2016-21.07.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
IPA _ Italian Programs Abroad, Via Verdi 10, Torino
www.ipa.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
 - Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
 - Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità
 - 22.02.2016-26.02.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - 25.02.2016-05.05.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - 29.01.2016-15.09.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - 12.10.2015-18.12.2015
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - 06.10.2015-17.12.2015
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - 17.09.2015–11.01.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - 08.09.2015-24.09.2015
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **50 ore**
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Culture, Politica e Società, Lungo Dora Siena 100, 10153 Torino
Master COSM
Docente di lingua italiana a stranieri
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo_ **10 ore**
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
- Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1-B1**_ Corso semi-intensivo nell'ambito del progetto Marco Polo – Turandot_ studenti sinofoni _ **233 ore**
- CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
- Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1**_ Corso semi-intensivo _ **60 ore**
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso semi-intensivo_ **40 ore**
- Politecnico di Torino
CLA - Centro Linguistico di Ateneo
Progetto studenti brasiliani
Docente di lingua italiana a stranieri
- Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso intensivo e semi-intensivo _ **80 ore**
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, parole e musica" _ **51 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO ed IL POLITECNICO DI TORINO
a.a. 2014/2015
TOTALE ORE: 335

- **01.07.2015-30.07.2015**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
IPA _ Italian Programs Abroad, Via Verdi 10, Torino
www.ipa.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **75 ore**
- **02.03.2015-18.05.2015**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Progetto EPOG
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo **40 ore**
- **24.02.2015-15.05.2015**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo **40 ore**
- **17.02.2015-20.02.2015**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Culture, Politica e Società - Lungo Dora Siena, 100 A - 10153 Torino
 - Tipo di azienda o settore
Progetto COSM
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1** _ Corso intensivo **10 ore**
- **14.10.2014-19.12.2014**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semi-intensivo **40 ore**
- **16.09.2014-19.11.2014**
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Politecnico di Torino
CLA - Centro Linguistico di Ateneo
 - Tipo di azienda o settore
Progetto studenti brasiliani

- Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso intensivo e semi-intensivo _ **80 ore**
- 08.09.2014-30.09.2014
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso estivo intensivo "Italiano, parole e musica" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO ed IL POLITECNICO DI TORINO
a.a. 2013/2014
TOTALE ORE: 375

- 30.06.2014-01.08.2014
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
IPA _ Italian Programs Abroad, Via Verdi 10, Torino
www.ipa.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **60 ore**
- 25.02.2014-13.05.2014
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 18.02.2014–19.05.2014
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Politecnico di Torino
CLA - Centro Linguistico di Ateneo
Progetto studenti Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. _ **Italiano livello A1** _ Corso intensivo e semi-intensivo _ **60 ore**
- 09.10.2013-11.11.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLA – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano per l'ambito accademico – scrittura accademica / preparazione agli esami per la certificazione CELI** _ Corso semi-intensivo _ **35 ore**
- 04.10.2013-20.12.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus

- Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo **_40 ore**
- 17.09.2013–9.11.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Politecnico di Torino
CLA – Centro Linguistico di Ateneo
 - Tipo di azienda o settore Progetto studenti brasiliani
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso intensivo e semi-intensivo **_80 ore**
- 05.09.2013-27.09.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" **_ 60 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

a.a. 2012/2013

TOTALE ORE: 269

- 03.07.2013-25.07.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" **_ 60 ore**
- 03.06.2013-28.06.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro IPA _ Italian Programs Abroad
Via Verdi 10, Torino
www.ipa.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino.
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri.
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1** _ Corso intensivo rivolto a studenti universitari americani **_ 26 ore**
- 12.04.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Seminario: L'italiano dell'azienda: presentazione, CV, colloquio. **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B1** **_ 3 ore**
- 18.02.2013-06.05.2013
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo **_40 ore**

- 22.10.2012-19.12.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A2** _ Corso semi-intensivo _ **40 ore**

- 02.10.2012-11.12.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant’Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore
Progetto Erasmus
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo _ **40 ore**

- 06.09.2012-28.09.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso estivo intensivo “Italiano, arte e cultura” _ **60 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2011/2012
TOTALE ORE: 309

- 03.07.2012-25.07.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso estivo intensivo “Italiano, arte e cultura” _ **60 ore**

- 25.05.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Seminario: L’italiano dell’azienda: presentazione, CV, colloquio .
Italiano per l’ambito accademico - scrittura accademica Livello B2 _ **3 ore**

- 11.05.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Seminario: L’italiano della comunicazione scritta: questioni di ortografia e punteggiatura. **Italiano per l’ambito accademico - scrittura accademica Livello B2** _ **3 ore**

- 04.05.2012

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Seminario: L'italiano della comunicazione scritta: scrivere per spiegare e convincere. **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B2 _ 3 ore**
- 29.02.2012-18.04.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1 _ Corso semi-intensivo_40 ore**
- 01.02.2012-28.02.2012
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2 _ Corso semi-intensivo _ 60 ore**
- 12.10.2011-09.12.2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Università degli Studi di Torino
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1 _ Corso semi-intensivo _ 40 ore**
- 27.09.2011-02.12.2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1 _ Corso semi-intensivo_40 ore**
- 07.09.2011-30.09.2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1 _ Corso estivo intensivo "MITO: parole e musica" _ 60 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

a.a. 2010/2011

TOTALE ORE: 260

- 30.06.2011-22.07.2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

- Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **60 ore**
- 22.02.2011-10.05.2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 04.10.2010-06.12.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Progetto Erasmus
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 09.09.2010-01.10.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2** _ Corso intensivo rivolto agli studenti stranieri appartenenti al progetto ERACOL _ **30 ore**
- 09.09.2010-01.10.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso intensivo _ studenti stranieri appartenenti al progetto ERACOL _ **30 ore**
- 09.09.2010-01.10.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo "Italiano, parole e Musica" _ **60 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

a.a. 2009/2010

TOTALE ORE: 265

- 01.07.2010-23.07.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere

- Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2 _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ 60 ore**
-
- 18.06.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Seminario: L'italiano della comunicazione scritta: questioni di ortografia e punteggiatura. **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B2 _ 3 ore**
-
- 11.06.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Seminario: L'italiano della comunicazione scritta: scrivere per spiegare e convincere . **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B2 _ 3 ore**
-
- 30.03.2010-01.06.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1 _Corso trimestrale _ 30 ore**
-
- 14.05.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Seminario: L'italiano dell'azienda: presentazione, CV, colloquio. **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B1 _ 3 ore**
-
- 19.03.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Seminario: L'italiano della comunicazione scritta: questioni di ortografia e punteggiatura. **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B2 _ 3 ore**
-
- 05.03.2010
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Seminario: L'italiano della comunicazione scritta: scrivere per spiegare e convincere. **Italiano per l'ambito accademico-scrittura accademica Livello B2 _ 3 ore**
-
- 01.02.2010-26.02.2010

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant’Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B1** _Corso intensivo _ **60 ore**
- 06.10.2009-17.12.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant’Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 03.09.2009-25.09.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso intensivo “Italiano e Musica” _ **60 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2008/2009
TOTALE ORE: 305

- 02.07.2009-24.07.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso estivo intensivo “Italiano, arte e cultura” _ **60 ore**
- 01.04.2009-03.06.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso semi-intensivo _ **30 ore**
- 10.03.2009-09.04.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Torino Università Estate
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo _ **12 ore**
- 27.02.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità
 - 14.01.2009-18.03.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 28.10.2008-26.02.2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 13.10.2008-19.12.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 09.10.2008-11.12.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 08.09.2008-26.09.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 03.07.2008-25.07.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - 30.06.2008-30.07.2008

Seminario: L'italiano dell'azienda: presentazione, CV, colloquio. **Italiano per l'ambito accademico - scrittura accademica Livello B1 _ 3 ore**

Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2_ Corso semi-intensivo _ 30 ore**

Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

Corso intensivo di Italiano a stranieri rivolto ai dottorandi stranieri della Scuola di Dottorato in Scienza ed Alta Tecnologia. **Italiano per studenti anglofoni Livello A1/A2 _ Corso semi-intensivo _ 50 ore**

Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione, Via Sant'Ottavio 20, Torino

Progetto Erasmus

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda presso la Facoltà di Agraria di Grugliasco (TO). **Italiano per studenti sinofoni _ livello A1/A2 _ Corso semi-intensivo_40 ore**

Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1_ Corso semi-intensivo _ 30 ore**

Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1_ Corso intensivo "Italiano e musica" _ 50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

a.a. 2007/2008

TOTALE ORE: 520

Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it

Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1 _ Corso estivo intensivo "Italiano, arte e cultura" _ 60 ore**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2**. Progetto WWS_ Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 21.05.2008-25.06.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2**. Progetto WWS _ Corso semi-intensivo _ **30 ore**
- 07.03.2008-30.05.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della formazione
 Progetto Erasmus
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _ Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 05.05.2008-23.05.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso intensivo "Italiano e libri" _ **50 ore**
- 25.02.2008-14.03.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso intensivo "Italiano e gusto" _ **50 ore**
- 06.02.2008-18.06.2008
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso semestrale semi-intensivo_ **60 ore**
- 12.11.2007-30.11.2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 Docente di lingua italiana a stranieri
 Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso intensivo "Italiano e cinema" _ **50 ore**
- 09.10.2007-13.12.2007

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant’Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A1** _Corso semi-intensivo _ **40 ore**
- 17.09.2007-05.12.2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant’Ottavio 20, Torino
Università degli Studi di Torino
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano per studenti anglofoni _ Livello A1 /A2** _ Corso semi-intensivo rivolto ai dottorandi stranieri della Scuola di Dottorato in Scienza ed Alta Tecnologia_ **50 ore**
- 10.09.2007-28.09.2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2**_ Corso intensivo “Italiano e musica” _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2006/2007
TOTALE ORE: 220

- 03.07.2007-20.07.2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso estivo intensivo “Italiano, arte e cultura” _ **50 ore**
- 12.03.2007- 13.06.2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda rivolto ai ricercatori cinesi presso la Facoltà di Agraria, sede di Grugliasco (TO). **Italiano per studenti sinofoni _ livello A1**_ Corso semi-intensivo _ **50 ore**
- 04.03.2007-11.03.2007
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
Docente di lingua italiana a stranieri
Insegnamento dell’italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo invernale “Italiano sulla neve” _ **20 ore**
- 06.11.2006-24.11.2006

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B1/B2** _ Corso intensivo "Italiano e cinema" _ **50 ore**
-
- 12.09.2006-29.09.2006
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso intensivo "Italiano e Musica" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2005/2006
TOTALE ORE: 170

- 04.07.2006-21.07.2006
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **50 ore**
-
- 19.03.2006-26.03.2006
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A2/B1** _ Corso invernale intensivo "Italiano sulla neve" _ **20 ore**
-
- 16.01.2006-03.01.2006
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso intensivo _ **50 ore**
-
- 06.09.2005-23.09.2005
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso intensivo "Italiano e Musica" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2004/2005
TOTALE ORE: 50

- 05.07.2005-22.07.2005
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2** _ Corso intensivo "Italiano, arte e cultura" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2003/2004
TOTALE ORE: 50

- 06.07.2004-23.07.2004
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello A1/A2** _ Corso intensivo "Italiano, arte, cultura" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO L2 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
a.a. 2002/2003
TOTALE ORE: 50

- 09.07.2002-25.07.2002
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino
www.italianoperstranieri.unito.it
 - Tipo di azienda o settore
Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua seconda. **Italiano livello B2/C1** _ Corso intensivo "Italiano, arte, cultura" _ **50 ore**

DOCENTE DI ITALIANO LS PRESSO L'UNIVERSITÀ ELTE DI BUDAPEST
a.a. 2001-2002
TOTALE ORE: 150

- 01.09.2001-31.08.2002
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università ELTE di Budapest (Ungheria), Facoltà di Pedagogia
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità
Insegnamento dell'italiano lingua straniera. **Italiano livello A1/C1** _ Corsi annuali _ **150 ore**

DOCENTE DI ITALIANO LS PRESSO L'UNIVERSITÀ ELTE DI BUDAPEST
a.a. 2000-2001
TOTALE ORE: 150

- 01.09.2000-31.08.2001
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
Università ELTE di Budapest (Ungheria), Facoltà di Pedagogia
 - Tipo di impiego
Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua straniera. **Italiano livello A1/C1** _ Corsi annuali _ **150 ore**

**DOCENTE DI ITALIANO L2 AD ADULTI E A GIOVANI ADULTI
IN STRUTTURE PUBBLICHE (AMBITO NON ACCADEMICO)
2003-2021
TOTALE ORE: 153**

- 02.02.2021-23.03.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo "Lingua italiana livello C" _ **7,5 ore**
Il corso è stato erogato in modalità DAD

- 20.10.2020-08.12.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo "Italiano per il lavoro – approfondimento di italiano per il livello B1" _ **2,5 ore**
Il corso è stato erogato in modalità DAD

- 19.10.2020-07.12.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo "Italiano livello A base" _ **2,5 ore**

- 22.10.2020-10.12.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo "Lingua italiana per la scuola guida" _ **7,5 ore**
Il corso è stato erogato in parte in presenza, in parte in modalità DAD

- 05.06.2020-24.07.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo "Lingua italiana livello avanzato C" _ **8 ore**
Il corso è stato erogato in modalità DAD

- 28.02.2020-27.03.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 04.10.2019-13.12.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 03.06.2019-24.07.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 14.05.2019-16.07.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 22.02.2019-05.04.2019
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 04.10.2018-20.12.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 05.10.2018-14.12.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

- 17.05.2018-04.06.2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo "Scrivere in italiano L2 Livello B1-B2" _ **6 ore**

Il corso è stato erogato in modalità DAD

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Livello B _ **11 ore**

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Italiano livello Base _ **15 ore**

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Italiano Livello avanzato _ **9 ore**

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Scrivere in italiano L2 livello B2-C1_ **3 ore**

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Livello A _ **2 ore**

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Livello B _ **25 ore**

Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino

Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Corso di Microlingua A2 _ **10 ore**

- 29.09.2017-01.12.2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda. Corso semi-intensivo. Livello B _ **14 ore**

- 05.11.2005-04.03.2006
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino / Centro Piemontese di Studi Africani, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Insegnamento dell'italiano lingua seconda per studenti intermedi all'interno del corso "Conosco Torino", percorso di cittadinanza attiva e sociale per rifugiati e persone in protezione umanitaria. Corso semi-intensivo _ **30 ore**

DOCENZA IN MASTER E CORSI DI PERFEZIONAMENTO IN DIDATTICA DELLA LINGUA ITALIANA A STRANIERI ATTIVATI DA UNIVERSITÀ STATALI

- a.a, 2021-2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di impiego Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
Docenza
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2. Insegnare italiano L2 in contesto universitario L-FIL-LET/12_4 ore

- a.a. 2020-2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di impiego Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
Docenza
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2. Insegnare italiano L2 in contesto universitario L-FIL-LET/12_4 ore

- a.a. 2019-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di impiego Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
Docenza
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2 . Strumenti per l'acquisizione dell'italiano L2 L-FIL-LET/12_4 ore

- a.a. 2017-2018
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di impiego Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
Docenza
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2 . Strumenti per l'acquisizione dell'italiano L2 (Didattica nei corsi Erasmus)_
L-FIL-LET/12_2 ore

- a.a 2016-2017
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne, Via Sant'Ottavio 20, Torino
Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
 - Tipo di impiego Docenza
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2 . Strumenti per l'acquisizione dell'italiano L2 (Didattica nei corsi Erasmus)_
L-FIL-LET/12_2 ore

- a.a. 2015-2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino
Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
 - Tipo di impiego Formatore
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2 . Caratteristiche dei corsi Erasmus_2 ore

- a.a. 2013-2014
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino
Master di I Livello in Didattica dell'Italiano L2 –MITAL 2
 - Tipo di impiego Formatore
 - Principali mansioni e responsabilità Linguistica italiana e didattica dell'italiano L2 . Caratteristiche dei corsi Erasmus_2 ore

- a.a. 2010-2011
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino
Corso di perfezionamento annuale in Didattica dell'Italiano L2 – Perfil 2
 - Tipo di impiego Formatore
 - Principali mansioni e responsabilità Didattica dell'italiano a stranieri . Come si struttura un'unità didattica rivolta a studenti Erasmus_2 ore

- 2001-2002
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Università ELTE di Budapest (Ungheria), Facoltà di Pedagogia
 - Tipo di impiego Formatore
 - Principali mansioni e responsabilità Didattica della lingua italiana. Formatore su incarico del Ministero dell'Istruzione Ungherese nei corsi d'aggiornamento per docenti ungheresi di italiano nelle scuole secondarie_ 12 ore

PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE SISTEMI DI SUPPORTO PER L'INSEGNAMENTO E LA VERIFICA DEL LIVELLO DI LINGUA ITALIANA L2 IN AMBITO ACCADEMICO
a.a. 2013 – 2022

- 05.08.2020-06.08.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
 - Principali mansioni e responsabilità Attività per il "Laboratorio per l'uso di tecnologie e strumenti di collaboration online ai fini della didattica delle lingue e della ricerca applicata alle glottotecnologie". 50 ore

- 05.08.2020-06.08.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri

- Principali mansioni e responsabilità Esame orale nell'ambito del Progetto "MARCO POLO - TURANDOT" per l'a.a. 2019-2020.
L'ESAME ORALE DELLA DURATA COMPLESSIVA DI 14 ORE È STATO CONDOTTO UTILIZZANDO LA PIATTAFORMA DI WEBEX.

- 14.03.2020-25.04.2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Esame orale nell'ambito del Progetto "TARM DI LINGUA ITALIANA" per l'a.a. 2019-2020. **Italiano livello B1_ Corso semi-intensivo _ 40 ore**
ALLA FINE DEL CORSO L'ESAME ORALE DELLA DURATA COMPLESSIVA DI 10 ORE È STATO CONDOTTO UTILIZZANDO LA PIATTAFORMA DI GOOGLE MEET. I MATERIALI D'ESAME SONO STATI COSTRUITI UTILIZZANDO LA PIATTAFORMA MOODLE.

- 25.07.2016-31.08.2016
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro CLA-UNITO – Centro Linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Università degli Studi di Torino
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Attività di progettazione e realizzazione di un sistema di supporto per la verifica del livello di lingua italiana L2 di tutti gli studenti in possesso di titolo di studio straniero _ **40 ore _ E' STATA UTILIZZATA LA PIATTAFORMA MOODLE.**

- 16.09.2014–26.11.2014
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Politecnico di Torino
 - Tipo di azienda o settore CLA - Centro Linguistico di Ateneo
 - Tipo di impiego Docente di lingua italiana a stranieri
- Principali mansioni e responsabilità Docente di lingua italiana a stranieri
Predisposizione test d'esame. **Italiano livello B1 _ 30 ore**
E' STATA UTILIZZATA LA PIATTAFORMA IN USO ALL'ATENEO.

**FORMATORE _ ESAMINATORE CERTIFICAZIONE DI ITALIANO L2 CELI
a.a. 2002 – 2022**

- 15.01.2022
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Formatore
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento all'interno del corso "Didattica dell'italiano L2 Analisi e costruzione dei materiali per adulti" _ **3 ore**

- 16.01.2021
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Formatore
 - Principali mansioni e responsabilità Insegnamento all'interno del corso "Didattica dell'italiano L2 Analisi e costruzione dei materiali per adulti" _ **3 ore**

- 15.05.2020-30-05-2020
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
 - Tipo di impiego Formatore

<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Insegnamento all'interno del corso "Seminario "Insegnare Italiano L2/LS online" _ 10 ore
<ul style="list-style-type: none"> • 18.01.2020-25-01-2020 	
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Formatore
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Insegnamento all'interno del corso "Didattica dell'italiano L2 – Esame Ditals e Cedils" _ 8 ore
<ul style="list-style-type: none"> • 27.10.2018 	
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Formatore
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Insegnamento all'interno del corso "Didattica dell'italiano per gruppi disomogenei" _ 6 ore
<ul style="list-style-type: none"> • 21.12.2018 	
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Formatore
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Insegnamento all'interno del corso "Didattica dell'italiano L2 Analisi e costruzione dei materiali per adulti" _ 2,5 ore
<ul style="list-style-type: none"> • 27.10.2018 	
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Formatore
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Insegnamento all'interno del corso "Insegnare le microlingue" _ 4 ore
<ul style="list-style-type: none"> • 29.09.2017-01.12.2017 	Centro Interculturale di Torino, Corso Taranto 160, Torino
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Formatore
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Insegnamento all'interno del corso "Didattica dell'italiano L2 Esame DITALS e CEDILS" _ 9 ore
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	
<ul style="list-style-type: none"> 22-11-2021- 23.06.2021/19.11.2019/ 08.08.2019/18.06.2018/20.11.2018/ 19/06/2017/01.09.2016/20.06.2016/ 05.03.2016/23.11.2015/ 27-08-2015 /22.06.2015/ 16.06.2014/08.03.2014/17.06.2013/ 12.03.2013 - 19.11.2012 	
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	CLA-UNITO _ Centro linguistico di Ateneo, Via Sant'Ottavio 20, Torino www.clifu.unito.it
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di azienda o settore 	Università degli Studi di Torino
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Esaminatore della prova orale degli esami CELI
<ul style="list-style-type: none"> • Principali mansioni e responsabilità 	Esaminatore della prova orale degli esami di certificazione di italiano L2 CELI (Università di Perugia)
<ul style="list-style-type: none"> • 2003- in corso 	
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e indirizzo del datore di lavoro 	Comitato Torino Università Estate, Via Bogino 9, Torino www.italianoperstranieri.unito.it
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di azienda o settore 	Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
<ul style="list-style-type: none"> • Tipo di impiego 	Formatore

- Principali mansioni e responsabilità Formazione dei tirocinanti della Facoltà di Lingue e Letterature straniere che svolgono il tirocinio presso il Comitato TUE sulle tecniche di supporto alla didattica_ **43 ore**

- 01.10.2000-31.10.2002
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università ELTE di Budapest (Ungheria), Facoltà di Pedagogia
 - Tipo di impiego Formatore
- Principali mansioni e responsabilità Didattica della lingua italiana. Formatore su incarico del Ministero dell'Istruzione Ungherese nei corsi d'aggiornamento per docenti ungheresi di italiano nelle scuole secondarie_ **12 ore**

RELATORE A CONVEGNI SCIENTIFICI SULLA DIDATTICA DELL'ITALIANO L2 IN AMBITO ACCADEMICO

- 07.07.2012
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università Ca' Foscari di Venezia, Laboratorio Itals, Italiano come lingua straniera.
 - Tipo di azienda o settore 1° Convegno Diplomatici Master Itals 2° livello
 - Tipo di impiego Relatore
- Principali mansioni e responsabilità Titolo dell'intervento: "Quali possibili Unità di Lavoro e strumenti NT nei corsi per studenti Erasmus.

ULTERIORI COLLABORAZIONI

- 07.1999-06.2000
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere
 - Tipo di impiego Collaborazione
- Principali mansioni e responsabilità Collaborazione linguistico-informatica al progetto di ricerca "Per una grammatica testuale dell'italiano antico: confini di enunciato, discorso riportato e ellissi" (all'interno del progetto di interesse nazionale "Ricerche linguistiche sull'italiano antico", cofinanziato dal Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e tecnologica, condotto in collaborazione con le Università di Padova e Pisa, e coordinato dal Prof. Lorenzo Renzi).
- 05.03.1999-22.12.1999
- Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi di Torino, Via Sant'Ottavio 20, Torino
 - Tipo di azienda o settore Biblioteca del Dipartimento di SCIENZE LETTERARIE E FILOLOGICHE della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
 - Tipo di impiego Bibliotecaria

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

TITOLO DI LAUREA

- 07.02.2003
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Università degli Studi di Torino, Facoltà di Lingue e Letterature straniere, Via verdi 10, Torino
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Tesi di traduzione dall'ungherese dal titolo "I tormenti di un borghese: 1984 – 1989 Gli ultimi anni di Sándor Márai".
Relatore: Prof. Bruno Ventavoli
Secondo relatore: Prof. Marco Cugno
- Qualifica conseguita Laurea vecchio ordinamento in Lingue e Letterature straniere (Lingua ungherese), indirizzo linguistico-glottodidattico
Votazione 110/110

MASTER E CERTIFICAZIONI UNIVERSITARI INERENTI LA DIDATTICA DELL'ITALIANO L2

- 22.02.2013
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita
 - 15.10.2012-19.10.2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
 - 20.06.2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - 17-18 maggio 2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
 - 29.11.2010-16.12.2011
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - 02.04.2010
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita
 - 29.06.2009
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita
 - 15.12.2009-30.06.2010
- Università per stranieri di Perugia, Centro DILS-PG
- Certificazione DILS-PG di 2° livello
Certificazione di competenza avanzata in didattica dell'italiano a stranieri
- Università per stranieri di Perugia _ Centro di certificazione CELI _ Italiano L2/LS
Corso di Formazione e Aggiornamento per Esaminatori CELI e CIC
- Esaminatore CELI
La formazione degli esaminatori CELI per le prove di certificazione linguistica.
- Somministratore internazionale CELI
- Università Ca' Foscari di Venezia, Laboratorio Itals, Italiano come lingua straniera.
Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri "CEDILS"
Votazione: 84/100 (certificazione con distinzione)
- Università per stranieri di Siena _ Centro CILS
- La formazione degli esaminatori CILS per le prove di certificazione linguistica.
- Somministratore internazionale CILS di primo e secondo livello
- Università Ca' Foscari di Venezia, Laboratorio Itals, Italiano come lingua straniera.
- Master Universitario di 2° Livello in Progettazione avanzata dell'insegnamento della lingua e cultura italiane a stranieri _ Percorso di Ricerca Azione (ITALS 2° Livello V°Ciclo) _ 60 CFU _ 1500 ore
Votazione: 110 e lode/110
- Università per stranieri di Siena, Centro Ditals
- Certificazione DITALS di 2° livello
Certificazione di competenza avanzata in didattica dell'italiano a stranieri
Votazione 82/100
- Università per stranieri di Siena, Centro Ditals
- Certificazione DITALS di 1° livello
Certificazione di competenza di base in didattica dell'italiano a stranieri
Profilo studenti universitari
Votazione 65/100

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Università degli Studi di Torino, Facoltà di Scienze della Formazione
 Corso di perfezionamento annuale in Didattica dell'Italiano L2 – Perfil 2
 Il curriculum formativo, completato da un esame finale, comprende lezioni teoriche, esercitazioni, tirocinio, studio individuale per complessive 250 ore e dà diritto all'acquisizione di 10 Crediti Formativi Universitari relativi alle seguenti aree disciplinari: Glottodidattica, Linguistica italiana e Storia della Lingua italiana, Psicologia, Letteratura italiana.
 Corso di perfezionamento annuale in Didattica dell'Italiano L2 – Perfil 2
 10 CFU _ 250 ore

CORSI E SEMINARI INERENTI LA DIDATTICA DELL'ITALIANO L2 E LA DIDATTICA DELLE LINGUE

- OTTOBRE 2020 – FEBBRAIO 2021
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - 24.10.2013
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - 14.06.2013
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - 29.06.2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - aprile 2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Qualifica conseguita
 - 27.02.2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - 08.02.2012
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Associazione italiana dislessia
 Corso online di Formazione “Dislessia Amica – Livello Avanzato”, della durata di 50 ore, organizzato dall'Associazione Italiana Dislessia. Ho superato i 6 moduli valutativi previsti.
- Edizioni Edilingua, in collaborazione con il Centro Linguistico d'Ateneo dell'Università di Torino
 “Per una didattica a 360°: dal libro al web 2.0, attraverso il video, i multimedia e la LIM” Materiali, tecniche e tecnologie per motivare studenti adulti e adolescenti
- Provincia di Torino – Assessorato al Lavoro, Formazione Professionale e Orientamento per il mercato del lavoro
 Petrarca2
 Secondo incontro del nodo di rete territoriale di Torino.
- Provincia di Torino – Assessorato al Lavoro, Formazione Professionale e Orientamento per il mercato del lavoro
 Convegno finale del progetto ProvGovernance – lingua e cultura italiana per l'integrazione.
- Università Ca' Foscari di Venezia, Laboratorio Itals
 Accredитamento Itals per la qualità didattica rilasciato dal Laboratorio Itals presso l'Università Ca' Foscari di Venezia.
- Provincia di Torino – Assessorato al Lavoro, Formazione Professionale e Orientamento per il mercato del lavoro
 Progetto Petrarca
 Partecipazione al focus group per approfondire alcuni aspetti relativi alla domanda dei migranti ed alle caratteristiche dell'offerta in relazione ai corsi di lingua e cultura italiana.
- Provincia di Torino – Assessorato al Lavoro, Formazione Professionale e Orientamento per il mercato del lavoro



• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Presentazione del progetto FEI ProvGovernance – Lingua e cultura italiana per l'integrazione, rivolto all'utenza straniera nella Provincia di Torino

• Gennaio 2012 – Dicembre 2016

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

APIDIS _ Albo Professionale Italiano dei Docenti di Italiano a Stranieri, Via Guinizelli 2, Bologna

• Qualifica conseguita

Socio

• 29.11.2010

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

CLIFU – Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche, Via Sant'Ottavio 20, Torino

Università degli Studi di Torino

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Giornata di studi *La formazione CLIL: Università e Scuola in sinergia* _ 8 ore

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

PRIMA LINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUE

UNGHERESE

• Capacità di lettura

B1

• Capacità di scrittura

B1

• Capacità di espressione orale

B1

INGLESE

• Capacità di lettura

B1

• Capacità di scrittura

B1

• Capacità di espressione orale

B1

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Le diverse esperienze lavorative svolte dimostrano una capacità di adattamento, flessibilità e gestione delle relazioni interpersonali molto buone. Aver lavorato in settori ed ambienti a volte anche molto diversi tra loro ha permesso lo sviluppo di una competenza relazionale trasferibile in ogni ambiente di lavoro.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Le diverse esperienze professionali sin qui svolte hanno richiesto lo sviluppo di una capacità organizzativa e gestionale del proprio lavoro innanzitutto, ma anche la capacità di gestire altre persone, in particolare, in campo didattico, di gestire e verificare il corretto apprendimento di classi eterogenee di 20/25 allievi. Lavorare anche in campo editoriale mi ha permesso di sviluppare competenze quali:

Autonomia decisionale e organizzativa

Gestire simultaneamente più compiti e attività

Individuare priorità e porsi scadenze

Cura della qualità e della precisione

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Buona conoscenza del pacchetto Microsoft office, Mac e navigazione in internet

PUBBLICAZIONI

IN ITALIA

Elena Laura Baratono, *Quali possibili unità di lavoro e nuove tecnologie nei corsi Erasmus*, Bollettino Itals, Supplemento alla rivista EL.LE, novembre 2012, ISSN: 2280-6792

Elena Laura Baratono, *Strategie per lo sviluppo della competenza comunicativa nel contesto Erasmus*, Itals, Università Ca' Foscari, Venezia, 2012 (consultabile online su <http://www.businesslogic.it/moodle/>)

Mario Mattioda, Linda Norlen, Philip Tabor, Elena Laura Baratono, *Interaction Design – Almanacco 2004*, Interaction Design Institute Ivrea, Ivrea, 2004. ISBN 88-89121-03-3

Mario Mattioda, Linda Norlen, Philip Tabor, Elena Laura Baratono, Michela Marini, *Interaction Design – Almanacco 2005*, Interaction Design Institute Ivrea, Ivrea, 2005. ISBN 88-89121-05-X

IN UNGHERIA

Iona Fried, Elena Baratono (a cura di), *Il Novecento – Un secolo di cultura: Italia e Ungheria*, ELTE TFK, Budapest, 2002. ISBN 963 00 9886 5

Kenyeres Judit, Nyitrai Tamás con Baratono Elena, *Curiosità italiane. Érdekességek az olasz kultúrkörből. (Antologia di testi autentici per l'insegnamento dell'italiano lingua straniera)*, Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2002. ISBN 9631924351

Nyitrai Tamás con Baratono Elena e Carta Arianna, *Olasztanárok kézikönyve (Manuale di didattica dell'italiano lingua straniera)*, OKSZI-Ponte, Budapest, 2002. ISBN 963 204 2484


Registrazione vocale di un'audiocassetta allegata al testo di didattica per l'insegnamento dell'italiano lingua seconda: György Domokos – Kristóf Hajnóczy, *Imparate da me*, Università Calvinista Károli Gáspár, Budapest, 2001. ISBN 963 8392 401

ULTERIORI INFORMAZIONI

Si dichiara piena disponibilità ad attività a tempo pieno con flessibilità oraria, spostamenti sul territorio nazionale.


LUOGO E DATA, Tavagnasco _ 26/04/2023

FIRMA



Si autorizza al trattamento dei dati personali quanto indicato nel D.Lgs 196/03 e successive integrazioni. In ottemperanza all'art. 10 della L. 31/12/1996 n. 675 (art. 48 DPR 445/00) il sottoscritto dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che quanto riportato nel presente curriculum corrisponde al vero.

FIRMA





Giuseppe Fazzari

Data di nascita: 31/10/1989

Nazionalità: Italiana

Sesso: Maschile

CONTATTI

via Piedicavallo 53
10149 Torino, Italia
(Abitazione)

gusfazzari@gmail.com

(+39) 3299457220

<https://www.linkedin.com/in/giuseppe-fazzari/details/education/>

PRESENTAZIONE

Docente e formatore in italiano L2 in Italia e all'estero. Collaboro presso il Centro Interculturale della città di Torino e insegno lingua e letteratura italiana presso la scuola secondaria di II grado. Esperto in glottodidattica ludica e nuove tecnologie per l'apprendimento, ho pubblicato diversi saggi di carattere scientifico e ho partecipato come relatore a convegni di ambito glottodidattico, linguistico e letterario.

ESPERIENZA LAVORATIVA

01/12/2017 – ATTUALE Torino, Italia

Formatore di docenti Centro Interculturale Torino

Corsi rivolti a insegnanti di italiano come L2/LS o di lingue straniere:

Visual Storytelling: l'uso efficace dell'immagine nella classe di italiano L2/LS;

La glottodidattica ludica: l'uso degli edugame nella classe di italiano L2/LS;

La glottodidattica ludica: l'uso del fumetto nella classe di italiano L2/LS; Progettare materiali per la competenza comunicativa. Linee guida per progettare e realizzare un corso completo di lingua italiana per studenti non nativi (livello base);

Insegnare italiano L2/LS online;

Flipped Classroom: capovolgiamo la lezione di italiano L2/LS;

Video storytelling: il cinema e il video editing per l'italiano;

Italiano L2 e social media;

La glottodidattica ludica;

Didattica dell'Italiano L2: Selezione, uso e didattizzazione dei materiali autentici; Analisi e costruzione di materiali testuali e audiovisivi: profilo bambini, adolescenti e adulti.

Impresa o settore Istruzione |

Sito Internet <http://www.interculturatorino.it/>

01/09/2020 – 13/11/2020 San Gallen, Svizzera

Formatore di docenti University of Teacher Education

Corsi rivolti a insegnanti di italiano come LS:

Il video nella classe di italiano LS: cinema, tv, web video e video editing; Cinema e italiano LS (seminario online).

01/09/2022 – ATTUALE Torino, Italia

Professore di scuola secondaria Ministero dell'Istruzione

Docente di lingua e letteratura italiana, storia, educazione civica presso IPSC T V Bosso A Monti e ITIS A Avogadro

01/09/2013 – ATTUALE

Docente italiano L2

Corsi rivolti ad apprendenti stranieri (adolescenti e adulti) con un livello base, intermedio ed avanzato del QCER:

Progetto Hopeland

Progetto Nisaba

Conversazione in lingua italiana

Italiano B per la patente

Scuola dei compiti - Italiano L2

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

01/12/2020 – 17/12/2021

● **Corso di perfezionamento in Nuova didattica per le lingue: la metodologia CLIL** Università degli Studi eCampus

12/07/2021 – 15/07/2021 Belgio

● **Summer School- Ricerca a fumetti: generi, forme, declinazioni** Universiteit Gent, AIPI, Società Dante Alighieri, Istituto Italiano di Cultura di Bruxelles

Indirizzo Belgio

01/10/2019 – 01/10/2020

● **Corso di perfezionamento in Didattica delle Lingue Moderne** Università Ca' Foscari di Venezia, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati

Campo di studio Indirizzo: Insegnamento dell'italiano a stranieri

01/09/2013 – 11/07/2017 Torino, Italia

● **Laurea magistrale in Letteratura, filologia e linguistica italiana** Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici

Indirizzo Torino, Italia | Sito Internet <https://www.unito.it/> | Campo di studio Letteratura e linguistica | Voto finale 110 lode/110 | Livello EQF Livello 7 EQF | Tesi La glottodidattica ludica. Un'applicazione sperimentale all'italiano L2 per adulti.

01/09/2008 – 15/07/2013

● **Laurea triennale in Lettere Moderne** Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici

01/05/2013 – 01/05/2013

● **Ditals I livello - Insegnamento dell'italiano ad immigrati** Università per Stranieri di Siena

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: italiano

Altre lingue:

inglese

Ascolto
B2

Lettura
B2

Produzione orale
B2

Interazione orale
B2

Scrittura
B2

francese

Ascolto
B2

Lettura
B2

Produzione orale
B2

Interazione orale
B2

Scrittura
B2

COMPETENZE DIGITALI

ECDL full - Patente Europea del Computer | Lim e Tablet con certificazione ufficiale riconosciuta dal Miur | Posta elettronica | Social Network | Gestione autonoma della posta e-mail | Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | GoogleChrome

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni

[Microlingua scientifico-professionale: il clima e l'ambiente. Riflessioni su una sperimentazione in italiano L2](#)

2021

Atti delle sessioni parallele del XXIII Congresso dell'ADI

Conferenze e seminari

Università di Palermo

XXV Congresso AIPI (Associazione Internazionale Professori di Italiano) "Raccontare la realtà: Italia ieri e oggi" Partecipazione come relatore: "Tra vignette e realtà: percorsi didattici basati sul fumetto italiano contemporaneo"

Link <https://www.infoaipei.org/>

Onorificenze e riconoscimenti

01/10/2019 Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati dell'Università Ca' Foscari Venezia

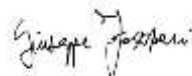
Finalista con l'opera L'italiano in gioco per la sezione Progetti Speciali del premio "Un libro per l'italiano" promosso dal laboratorio Itals

Patente di guida

Patente di guida: B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Versione aggiornata al 08 Aprile 2023



Giuseppe Fazzari

CURRICULUM VITAE

EUROPEO



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	Gaia Manuela Napoli
Indirizzo	Corso Principe Eugenio, 4, 10122 Torino
P. Iva	10702790014
Telefono	328.8376263
E-mail	napoligaia@gmail.com
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	17/11/1975
Luogo di nascita	CATANIA
Codice fiscale	NPLGNL75S57C351Q

ESPERIENZA NELLA PROGETTAZIONE DIDATTICA

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

MAGGIO – FEBBRAIO 2019

Università Degli Studi di Torino – Facoltà di lingue e letterature Straniere

FOUNDATION PROGRAMME

CREAZIONE DI UN CORSO DI ITALIANO RIVOLTO A STUDENTI INTERNAZIONALI PROVENIENTI DA PAESI IN CUI GLI ANNI DI SCOLARITA' PRE-UNIVERSITARIA SONO INFERIORI A 12.

Progettazione e realizzazione di un **corso di 20 unità – di livello A2/B1** – da tenersi online nell'ambito del *Foundation Programme*. Con tale programma, l'Università degli Studi di Torino offre **un anno integrativo di supporto** (in modalità online) agli studenti internazionali provenienti da un Paese in cui gli anni di scolarità precedenti all'ingresso nel mondo universitario sono inferiori a dodici.

Ogni unità comprende sezioni di:

- comprensione orale e/o scritta
- lessico
- grammatica
- fonetica
- civiltà

LA FREQUENZA AL CORSO, **IDEATO ED EROGATO IN MODALITA' ONLINE** (PIATTAFORMA MOODLE e MapleTA) CORRISPONDE AD UN TOTALE DI 30 CFU.

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

A.A 2017/2018

Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche – CLA - Università di Torino

ATTIVITÀ DI COORDINAMENTO DIDATTICO SCIENTIFICO DEL PROGETTO IN-UNITO.

PROGETTAZIONE DI UN CORSO BLENDED E CREAZIONE DI MATERIALE DIDATTICO

REDAZIONE DI UD DI APPRENDIMENTO ONLINE E CARTACEE E PRODUZIONE DI TEST DI LIVELLO B1 VALIDI PER L'ACCESSO, ALL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO, DI STUDENTI IN POSSESSO DI UN TITOLO DI STUDIO ESTERO.

L'INCARICO HA PREVISTO:

- MONITORAGGIO DEL PROGETTO E CURA DEI RAPPORTI CON IL COMITATO SCIENTIFICO AFFERENTE ALLO STESSO (ASPETTI METODOLOGICI E SCIENTIFICI LEGATI ALLA REDAZIONE DELLE PROVE DI INGRESSO E DEI MATERIALI ONLINE);
- IL COORDINAMENTO DELLO STAFF DI DOCENTI AFFERENTI AL PROGETTO;
- LA CORREZIONE DEI MATERIALI DIDATTICI PRODOTTI PREVISTI PER I CORSI IN PRESENZA DEGLI STUDENTI STRANIERI;
- L'ASSEMBLAGGIO DEI MATERIALI PRODOTTI IN UN TEST UNICO DI AMMISSIONE PRESSO L'UNIVERSITÀ DI TORINO;
- LA CORREZIONE E L'AMPLIAMENTO DEI MATERIALI BLENDED (PIATTAFORMA MOODLE) PREVISTI PER I CORSI IN AUTOAPPRENDIMENTO DEGLI STUDENTI STRANIERI.

- Date
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

LUGLIO/AGOSTO 2016

Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche – CLA - Università di Torino

PROGETTO IN.UNITO: ATTIVITA' DI PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DI UN SISTEMA DI SUPPORTO E VERIFICA DEL LIVELLO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA COME L2 IN MATRICOLE ISCRITTE AL PRIMO ANNO IN POSSESSO DI UN TITOLO STRANIERO.

REDAZIONE MATERIALI CORSI ONLINE (PIATTAFORMA MOODLE) ED IN PRESENZA.

**ESPERIENZA
DI FORMAZIONE E
DOCENZA
ACCADEMICA**

- Date **GENNAIO- FEBBRAIO 2022- 2023**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **ISPISCHOOL – ISTITUTO PER GLI STUDI DI POLITICA INTERNAZIONALE
VIA CLERICI 5, MILANO**
- Tipo di impiego **DOCENTE NEL MASTER “MIGRAZIONE E ACCOGLIENZA: ATTIVITÀ E PROFESSIONI A SOSTEGNO DEI MIGRANTI
MODULO DEDICATO ALL’INSEGNAMENTO ITALIANO COME L2”**
- Date **A.A.2022-2023**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **UNIVERSITÀ DI TORINO, DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA
VIA G. VERSI 8, 10124 TORINO**
- Tipo di impiego **DOCENZA OFA (OBBLIGHI FORMATIVI AGGIUNTIVI) DI ITALIANO:
POTENZIAMENTO LINGUISTICO IN L1/L2 RIVOLTO A STUDENTI CON DEBITO FORMATIVO.
EROGAZIONE DI SEMINARI LABORATORIO SULLA PRODUZIONE E COMPrensIONE DI TESTI SCRITTI.
MODALITÀ DI EROGAZIONE DEL CORSO: BLENDED.**
- Date **9 E 10 NOVEMBRE 2018**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **UNIVERSITÀ DEL LITORALE, FACOLTÀ DI STUDI UMANISTICI –
DIPARTIMENTO DI ITALIANISTICA
PIAZZA TITO, 5 CAPODISTRIA (SLOVENIA)**
- Tipo di impiego **NELL’AMBITO DELL’AGGIORNAMENTO DEGLI INSEGNANTI UNIVERSITARI:
SEMINARI DAL TITOLO: A LEZIONE CON I TASK, COSTRUIRE FERRI DEL MESTIERE**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Centro Interculturale del Comune di Torino**
C.so Taranto 160 –10154 - Torino. www.comune.torino.it/intercultura
- Tipo di impiego GENNAIO/FEBBRAIO 2023: DIDATTICA DELL'ITALIANO L2 IN CONTESTI DI ACCOGLIENZA. CORSO LABORATORIO RIVOLTO A INSEGNANTI E VOLONTARI.
MARZO 2019: FORMATRICE NEI SEMINARI-LABORATORIO “A LEZIONE CON I TASK: COSTRUIRE I FERRI DEL MESTIERE”
APRILE/MAGGIO 2018: FORMATRICE NEL CORSO-LABORATORIO “INSEGNARE ITALIANO A STUDENTI CINESI ADULTI”.
IL CORSO È RIVOLTO A DOCENTI DI ITALIANO L2 DI OGNI ORDINE E GRADO.

- Date (da – a) **OTTOBRE – DICEMBRE 2013**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **UNITÀ TERRITORIALE SERVIZI DELLA CITTÀ DI TORINO**
INSERIMENTO ALLIEVI STRANIERI VIA MASSERANO 4, TORINO

- Tipo di impiego FORMATRICE IN UN “PERCORSO DI FORMAZIONE SULL'ITALIANO L2 A STUDENTI STRANIERI” RIVOLTO AD INSEGNANTI DELLE SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI I GRADO

ESPERIENZA DI INSEGNAMENTO ITALIANO L2

- Date (da – a) **A.A. 2021/22 – IN CORSO**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche – CLA - Università di Torino**
- Tipo di impiego **CORSI ITALIAN FOR INTERNATIONAL STUDENTS: CORSI DI ITALIANO RIVOLTI A STUDENTI INTERNAZIONALI ISCRITTI ALL'UNIVERSITÀ DI TORINO.**
LIVELLI BASE E PRE-INTERMEDIO EROGATI IN MODALITÀ BLENDED ED INSERITI NEL PIANO DI STUDI DEGLI STUDENTI.
- Numero ore **280**

- Date (da – a) **OTTOBRE - DICEMBRE 2021
FEBBRAIO- MAGGIO 2022**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **C.I.P.I.A. 2 TORINO
VIA BOLOGNA 153 – 10154 TORINO**

- Tipo di impiego **DOCENTE ITALIANO L2 PROGETTO HOPELAND – SAI
(LIV. A1 - 80 ORE)**

- Date (da – a) **DICEMBRE 2020 – **IN CORSO****

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **EDUCARE S.C.S.I.S., COOPERATIVA SOCIALE, CORSO PALESTRO 14 – 10100 TORINO POI
LIBERITUTTI, COOPERATIVA SOCIALE, VIA GIAMBATTISTA LULLI 8/7 – 10148 TORINO**

- Tipo di impiego **PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DI CORSI DI ITALIANO COME L2 (PRIMA ALFABETIZZAZIONE, LIVELLI A1-A2), ACCOMPAGNAMENTO ESAME DI TERZA MEDIA) E DI PERCORSI SPECIFICI DI EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA C/O IL CAS DI RIVALBA (TO), DI CHERI (TO) E DI VIALE THOVEZ.**

- Date (da – a) **A.A 2019-2020 – **IN CORSO****

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO – DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E MODERNE**

- Tipo di impiego **CORSI DI LINGUA ITALIANA PER STUDENTI ERASMUS E PROGETTO UNITA 40 ORE (TOT 160 ORE)
PREPARAZIONE DI MATERIALE DIDATTICO E TEST DI VALUTAZIONE FINALE.**

- Date **SETTEMBRE 2009 – **IN CORSO****

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **COMUNE DI TORINO – SERVIZIO FORMAZIONE EDUCAZIONE PERMANENTE (SFEP) – VIA CELLINI 14 - TORINO**

- Tipo di impiego **DOCENTE DI ITALIANO COME L2 NEL PROGETTO (CORSI DI 100 ORE):
HOPELAND RIVOLTO A RIFUGIATI E RICHIEDENTI ASILO (S.P.R.A.R)**

- **PROGETTO MSNA', RIVOLTO A MINORI STRANIERI NON ACCOMPAGNATI**

- **PROGETTO HOPELAND**, RIVOLTO A RIFUGIATI POLITICI E RICHIEDENTI ASILO CHE RIENTRANO NELLO S.P.R.A.R.

Da marzo ad agosto 2020 le lezioni si sono svolte in modalità DAD tramite piattaforme Zoom (mod. sincrona) e Loom (mod. asincrona). Creazione di attività e materiale didattico ad hoc con le app Wordwall, Learninapps e di video-lezioni finalizzate alla didattica asincrona (piattaforma Loom).

Numero ore	1.012
• Date	A.A. 2014/2015 - A.A. 2015/2016 – A.A. 2016/2017- A.A. 2017/2018 – A.A 2018-2019 – A.A. 2019-2020
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche – CLA - Università di Torino
• Tipo di impiego	Progetto Marco Polo e Turandot: docente in corsi intensivi rivolti a studenti madrelingua cinese (liv. A0, A1 e A2). Corsi di introduzione alla Lingua Accademica rivolti a studenti Marco Polo che, conseguito il certificato di Liv.B1, frequenteranno l’Università di Torino; Preparazione esami CELI Liv. B1; TOT ORE: 2.150 Lezioni mirate al conseguimento della certificazione CELI 2. Adozione di un approccio didattico sperimentale di tipo task-based; tra i compiti realizzati con questa metodologia: <ul style="list-style-type: none">- A.A. 2016-2017: una bacheca universitaria virtuale (app: Padlet)- A.A. 2017-2018: il racconto digitale di una passeggiata a Torino (web-app: StoryMap JS)- A.A. 2018-2019: una web radio (app: Spreaker) Da marzo ad agosto 2020 le lezioni si sono svolte in modalità DAD tramite piattaforma Webex. Creazione di attività e materiale didattico ad hoc con le app Wordwall, Learninapps.
• Date (da – a)	A.A. 2014/2015 E A.A. 2015/2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università Degli Studi di Scienze Gastronomiche di Pollenzo – Bra (CN)

• Tipo di impiego	Docente a contratto di lingua italiana Liv. A2 I anno di Corso di Laurea Triennale. (5 CRT riconosciuti)
• Numero ore	200
• Date (da – a)	DA SETTEMBRE 2009 – IN CORSO
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Comitato Torino Università Estate Università di Torino
• Tipo di impiego	<u>Da settembre 2009 a settembre 2019</u> : MiTo, Settembre e musica. Corsi intensivi di lingua italiana liv B1/C2; <u>Da luglio 2009 a luglio 2022</u> : Progetto <i>Italiano, arte e cultura..</i> Corsi intensivi di lingua italiana liv B1/C2
• Numero ore	565 (corsi di settembre) / 385 (corsi di luglio)
• Date (da – a)	FEBBRAIO 2011 – 2012 – 2013- 2016 - 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche – CLA - Università di Torino
• Tipo di impiego	Docente di Lingua italiana come L2 rivolto a studenti giapponesi (Liv.A1-A2) . (Corsi intensivi di 80 ore)
• Numero ore	400
• Date (da – a)	GIUGNO 2013 – GIUGNO 2014
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	ITALIAN PROGRAMS ABROAD (IPA) – UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO
• Tipo di impiego	CORSO INTENSIVO DI ITALIANO RIVOLTO A STUDENTI UNIVERSITARI

AMERICANI (LIV. B1).

- Numero ore 40

- Date (da – a) **APRILE 2012 – APRILE 2014**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI – COMITATO MADRELINGUA TORINO**
CORSO STATI UNITI 38

 - ORGANIZZAZIONE E SVILUPPO DELLA SCUOLA DI LINGUA ITALIANA PER IL PROGETTO MADRELINGUA LAVORO.
 - DOCENTE NEI CORSI DI LINGUA ITALIANA COME L2 RIVOLTI A LAVORATORI STRANIERI. LIV. A2-C2 (TOT. ORE DOCENZA 250)
 - CORSI INDIVIDUALI E SEMI-INDIVIDUALI DI PREPARAZIONE ESAMI DI CERTIFICAZIONE COMPETENZA ITALIANO (PLIDA) (TOT. ORE DOCENZA 60)
 - **SOMMINISTRAZIONE ESAMI PLIDA** (PROGETTO LINGUA ITALIANA DANTE ALIGHIERI)
 - PARTECIPAZIONE AL PROGETTO PETRARCA 2 – FORMAZIONE DEI FORMATORI: PREDISPOSIZIONE DI MATERIALI DIDATTICI PER L’APPRENDIMENTO DELL’ITALIANO RIVOLTO AD ADULTI IMMIGRATI)

SALONE INTERNAZIONALE DEL LIBRO DI TORINO EDIZIONE 2012 E 2013:
LABORATORIO LUDODIDATTICO “PAROLANDO, CREARE PAROLE GIOCANDO” RIVOLTO AD ALUNNI DELLE SCUOLE SECONDARIE DI I E II GRADO

- Date (da – a) **GIUGNO 2010 – IN CORSO**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Centro Interculturale del Comune di Torino**
C.so Taranto 160 –10154 - Torino. www.comune.torino.it/intercultura
- Tipo di impiego
 - ATTUALMENTE SOMMINISTRATRICE ESAMI DI CERTIFICAZIONE COMPETENZA LINGUA ITALIANA (CILS) E REFERENTE PER IL RIVERSAMENTO E L’INVIO DELLE PRODUZIONI ORALI ALLA SEDE CENTRALE DELL’UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA.
 - SIMULAZIONI ESAMI CILS LIV. A1/A2 - B1/B2 - C1/C2 (CORSI DI 15 ORE)

- 2019-2020 FORMATRICE IN CORSI RIVOLTI A DOCENTI DI ITALIANO COME L2(CORSO ITALIANO BASE : 10 H- CORSO ITALIANO PER IL LAVORO 3H)

- ATTUALMENTE DOCENTE IN CORSI DI ITALIANO LIVELLO A E B

- 2010-2011 CORSI DI ITALIANO RIVOLTI A MINORI STRANIERI NON ACCOMPAGNATI . N. 3 CORSI DELLA DURATA DI 45 ORE CIASCUNO (TOT. ORE DOCENZA 80)

- GIUGNO 2011/GIUGNO 2013: N.3 CORSI DI ITALIANO DI LIV A2 RIVOLTI AD ADULTI FINALIZZATI AL CONSEGUIMENTO DELLA CERTIFICAZIONE LINGUISTICA DI LIVELLO. (TOT. ORE DOCENZA 45)

- OTTOBRE/NOVEMBRE 2011: TUTTO IN ITALIANO: CORSO DI LINGUA ITALIANA PER RAGAZZI STRANIERI CHE FREQUENTANO LA SCUOLA SUPERIORE (TOT. ORE DOCENZA 24)

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego

A.S. 2011/2012 – 2021

FONDAZIONE GIOVANNI AGNELLI
VIA NIZZA 250 - TORINO

PROGETTO “ITALIANO PER STUDIARE”:

- CORSI DI LINGUA ITALIANA RIVOLTO A STUDENTI IMMIGRATI FREQUENTANTI LE SCUOLE SECONDARIE I GRADO.

- PARTECIPAZIONE AD INCONTRI DI DEFINIZIONE E ACCOMPAGNAMENTO AL PROGETTO.

- SUPPORTO ALLE ATTIVITÀ DIDATTICHE DEI DOCENTI COINVOLTI (INDIVIDUAZIONE MATERIALI E METODOLOGIE IDONEE).

-MONITORAGGIO E VALUTAZIONE DEL PROGETTO.

Da marzo ad giugno 2020 le lezioni si sono svolte in modalità DAD tramite piattaforma Classroom e Hangouts. Creazione di attività e materiale didattico ad hoc con le app Wordwall, Learninapps.

- Numero ore 615

DICEMBRE 2010 – DICEMBRE 2013

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Numero ore

**Centro Linguistico Interfacoltà per le Facoltà Umanistiche – CLA -
Università di Torino**

DOCENTE ITALIANO L2 IN CORSI INTENSIVI E SEMI-INTENSIVI DI LIVELLO
A1-A2-B1

120

MAGGIO 2010 – 2020

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Numero ore

Istituto Confucio Torino
Via Bogino 9 – Torino
www.cascc.eu

- Insegnante Italiano L2 rivolto a studenti cinesi;

- Preparazione esami CILS livello: A1-A2-B1

250

A.S. 2012/2013 – A.S.2013/2014

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di impiego
- Numero ore

FONDAZIONE PER LA SCUOLA – COMPAGNIA SAN PAOLO
PIAZZA BERNINI 5 - TORINO

PROGETTO “GARANTIRE PARI OPPORTUNITÀ AGLI STUDENTI STRANIERI
NELLA SCELTA DEI PERCORSI SCOLASTICI”

- CORSI DI LINGUA ITALIANA RIVOLTO A STUDENTI IMMIGRATI
FREQUENTANTI LE SCUOLE SECONDARIE I GRADO.

192

MAGGIO/ LUGLIO 2011 e MAGGIO/LUGLIO 2012

- Date (da – a)

Comitato Progetto Porta Palazzo – Progetto The Gate

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Progetto “In piazza s’impara” V e VI edizione:

- Tipo di impiego

- Docente di lingua italiana come L2 – liv A2 del framework UE

- Redattrice di materiali didattici utilizzati per i corsi di lingua.

- Coordinamento e formazione tirocinanti dell’Università degli Studi di Torino

- Numero ore

65

- Date (da – a)

MARZO 2008 – NOVEMBRE 2009

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Associazione Persefone – Percorsi di partecipazione e sviluppo
via Vico, 25 – 10100 - Torino

- Tipo di azienda o settore

Associazione di Promozione Sociale

- Tipo di impiego

Collaborazione nell’ambito della campagna di sensibilizzazione sulla violenza domestica “Voci nel Silenzio” all’interno del Piano Regionale contro la violenza alle donne ed assistenza alle vittime.
www.meltinglab.it

- Principali mansioni e responsabilità

- Attività di informazione e sensibilizzazione al pubblico negli eventi di comunicazione sociale previsti dalla campagna.

- Attività di formazione ed approfondimento sui temi della violenza alle donne ed assistenza alle vittime rivolta a studenti di istituti superiori e centri di formazione a livello regionale, ad associazioni ed enti locali ed in particolare a centri interculturali con adulti migranti.

- Date (da – a)

APRILE 2006 - APRILE 2011

- Nome e indirizzo del datore di lavoro

Centro di Lingua e Cultura Italiana “Ulisse”
Via Crociferi, 2 95124 - Catania

- Tipo di azienda o settore

Scuola di lingua e cultura italiana per stranieri.

• Tipo di impiego	Direttrice didattica – Docente L2
• Principali mansioni e responsabilità	<ul style="list-style-type: none"> - Redazione Progetti didattici (livelli: A1-A2/B1-B2/C1-C2) - Coordinamento didattico - extradidattico - Corsi individuali, semi-individuali, di gruppo rivolti a studenti stranieri di varie nazionalità - Coordinamento di n.2 corsi annuali (250 ore) di italiano rivolti a studenti giapponesi (principianti totali e liv A1-A2) finalizzati al loro inserimento lavorativo - Corsi di preparazione esami CILS (Università di Siena) e CELI (Università di Perugia) - Organizzazione attività culturali
• Numero ore	400
• Date (da – a)	15 APRILE – 03 GIUGNO 2008
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Istituto comprensivo “G. Ungaretti” via Palermo, 541 – 95122 – Catania Scuola secondaria di I grado
• Tipo di azienda o settore	Esperto esterno in didattica italiano come L2 . Progetto PON “Do you speak italian?” - FSE linea C azione 1
• Tipo di impiego	
• Principali mansioni e responsabilità	Recupero e perfezionamento linguistico, attraverso l’approccio ed il metodo L2, per studenti della scuola media secondaria con forte deficit comunicativi della madrelingua italiana parzialmente o interamente sostituita dal dialetto.
• Numero ore	45
• Date (da – a)	GENNAIO 2006 – GIUGNO 2009
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Centro di ricerca finalizzato “F. Braudel” Università degli Studi di Catania, via Dusmet, 163 - Catania
• Tipo di azienda o settore	Centro di ricerca finalizzato
• Tipo di impiego	Attività di ricerca sullo SDEC all’interno del progetto INTERREG IIIC-SUD “DEDEL-SDEC”.

- Principali mansioni e responsabilità
 - Attività di ricerca
 - Coordinamento dei gruppi di ricerca sul tema: “Rafforzamento e aggiornamento del documento SDEC 1999” .
 - Partecipazione al convegno internazionale “The ESDP: Spatial development of peripheral regions” (Malta – 23-24 Novembre 2006). Titolo della relazione: “La progettazione nello sviluppo del territorio di Catania: il modello S.I.S.Te.M.A.” .
 - Attività di tutoraggio in master di II livello e corsi di perfezionamento in “Sviluppo locale e partecipazione ai processi decisionali. Governo del territorio e gestione dei fondi strutturali”.

- Date (da – a) **DICEMBRE 2005- FEBBRAIO 2006**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Comune di Catania –Centro Interculturale Casa dei Popoli**
Via Museo Biscari, 16 - Catania
- Tipo di azienda o settore Centro Interculturale Casa dei Popoli
- Tipo di impiego Progetto Immigrati – Docente L2
- Principali mansioni e responsabilità
 - Corsi di lingua italiana per minori giunti da poco in Italia ed inseriti nella scuola dell'obbligo.
- Numero ore 45

- Date (da – a) **GIUGNO/LUGLIO 2005**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro Associazione Giovani Europei, Via Isidoro la Lumia 7, 90139 Palermo,
Programma “Leonardo da Vinci 2005”, Progetto EURO.PE
- Tipo di azienda o settore Associazione socioculturale *La Formiga*, Barcellona- Spagna.
- Tipo di impiego Mediatrice culturale e collaboratrice didattica.
- Principali mansioni e responsabilità
 - Studio dei progetti sviluppati dall’Associazione e della documentazione relazionata agli ambiti d’intervento dell’entità (interculturalità, immigrazione);
 - Supporto all’educatrice sociale nel progetto *Scuola di lingua e cittadinanza per minori immigrati* (lezioni di spagnolo, organizzazione di attività ludiche ed educative per giovani di origine gitano-rumena);
 - Supporto all’educatore nel progetto “*Scuola pre-lavorativa per minori*”

immigrati” per la maggior parte di origine cinese (lezioni di spagnolo, lezioni di formazione-motivazione ed avviamento al lavoro);

- Supporto ed organizzazione del *Festival della cultura cinese Cinalona*.

- Date (da – a) **Gennaio/Marzo 2005**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Osservatorio del Sistema Penale e dei Diritti Umani – Facoltà di Diritto**
Aviguda Diagonal, 684. Desp.415 (Edif.Llerdense) 08034 Barcelona. Espanya.
- Tipo di azienda o settore Università di Barcellona
- Tipo di impiego Stagiare
- Principali mansioni e responsabilità *Attività di ricerca nei seguenti gruppi:*
Discriminazione di Genere e Reinserimento sociale;
Donne e carcere;
Diritti Umani e Prostituzione;
Immigrazione.
Metodologia di ricerca:
Analisi bibliografica e documentale sull’oggetto del lavoro di studio; elaborazione teorica nella quale andrà inserita la ricerca empirica; lavoro sul campo (interviste, inchieste, osservazione pratica).

- Date (da – a) **Aprile / Maggio 2004**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Centro Interculturale delle donne Alma Mater**
Via Norberto Rosa, 13/a, 10154 Torino
- Tipo di azienda o settore Associazione Interculturale AlmaTerra
- Tipo di impiego Mediatrice Interculturale
- Principali mansioni e responsabilità
 - Laboratorio di teatro d’intercultura.
 - Cura dei bambini ospitati nel nido all’interno del centro.
 - Corsi di lingua italiana per donne straniere.

 - Partecipazione al progetto Equal “Spazi al femminile” realizzato in collaborazione con l’Ufficio Pari Opportunità ed il Comune di Torino e finalizzato all’inserimento di un gruppo di donne immigrate nel quartiere multietnico di Porta Palazzo che potessero fungere da sostegno per l’inserimento socio-lavorativo delle altre connazionali.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da – a) **MARZO 2021**

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università Ca' Foscari – Venezia**

CEDILS - Certificazione di competenza in didattica dell'italiano come lingua straniera rilasciata dal Laboratorio Itals presso l'Università Ca' Foscari di Venezia.

Votazione finale: 76/100.

• Date (da – a) **Maggio 2018**

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università Degli Studi di Torino**

Corso di perfezionamento di 20h sulla progettazione di corsi online. Argomenti delle sessioni:

- Progettazione di un corso online;
- Comunicare con il video;
- Docimologia;
- Il Virtual Learning Environment Moodle;
- Ambiente di calcolo evoluto Maple;
- Accessibilità e Copyright;
- Contenuti multimediali: screencast e pdf interattivi
- Sistema di Valutazione Automatica Maple TA

• Date (da – a) **FEBBRAIO – MAGGIO 2017**

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università Ca' Foscari – Venezia**

Corso FILIM di approfondimento Insegnamento dell'italiano lingua straniera - Corso telematico ed esame di fine corso (100 ore/ 4 C.F.U.).

Moduli tutorati:

- Insegnare la grammatica;
- La glottodidattica ludica;
- Tecnologie per l'apprendimento dell'italiano

- Date (da – a) **7 – 8 Novembre 2016**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Università per Stranieri di Siena – Centro CILS**
Corso per la formazione per gli esaminatori CILS per le prove di competenza linguistica.
Qualifica conseguita: somministratore internazionale di I e II livello

- Date (da – a) **Maggio 2017**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Centro Interculturale del Comune di Torino**
Corso-laboratorio: *La glottodidattica ludica.*

- Date (da – a) **Febbraio 2013**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Centro Interculturale del Comune di Torino**
Corso di preparazione esame DITALS II

- Date (da – a) **Febbraio 2013**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Centro Interculturale del Comune di Torino**
Corso di formazione “La gestione dell’aggressività in contesti plurali”

- Date (da – a) **Dicembre 2007 – Marzo 2012**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Dottorato di ricerca in *Profili della cittadinanza nella costruzione dell’Europa*** - Università degli Studi di Catania (prof. Pietro Barcellona).

Argomento della tesi: Italiano come L2, Identità, Migrazioni, Integrazione.
Caso studio: Apprendimento dell’italiano L2 dei minori stranieri non accompagnati (MSNA)

Titolo della tesi:
*“L’acquisizione della lingua italiana tra interazione sociale e percorsi identitari.
L’esperienza con i minori non accompagnati”.*

- Date (da – a) **Ottobre 2009 – Dicembre 2009**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Centro Interculturale della Città di Torino** – C.so Taranto 160 – 10154 – Torino. www.comune.torino.it/intercultura
 - Qualifica conseguita Partecipazione al Corso di Aggiornamento *Insegnare L2 agli adulti* rivolto a docenti di italiano che operano con stranieri adulti.

- Date (da – a) **Sessione novembre 2005**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Facoltà di Lingue e Letterature straniere di Catania.
 - Qualifica conseguita **Certificazione DELE** – Diplomas de Español como Lengua Estranjera. Livello Intermedio.

- Date (da – a) **Maggio 2005**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Corso di lingua Spagnola nell’istituto “Version Original” di Barcellona .
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 80 ore di lezioni di: grammatica, lavoro di gruppo, valutazioni
 - Qualifica conseguita Certificato di partecipazione al Corso.

- Date (da – a) **Maggio-Giugno 2005**
 - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Secondo Corso Internazionale “Interculturalità, migrazioni e mezzi di comunicazioni”.**
 Corso Internazionale del Progetto di “Cooperazione Académica Brasil-España”, approvato dalla Commissione Scientifica Mista: Secretaria de Universidades del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes (MECD) y Comisión de Perfeccionamiento de Personal de Enseñanza Superior (CAPES) del Ministerio de Educación brasileño.
Coordinato da:
 MIGRACOM;
 Università Autonoma di Barcellona;
 Gruppo di Ricerca “Medios y Multiculturalismo” della Università di Vale do Rio dos Sinos, Porto Alegre, Brasile.

<ul style="list-style-type: none"> • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	<p>27 ore di lezioni frontali ed 8 ore di pratica di ricerca applicata. Corso destinato ad analizzare l'esperienza mediatica per l'integrazione socioculturale delle migrazioni contemporanee nell'Unione Europea e nel Mercosud, tenendo presenti le seguenti prospettive:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La costruzione mediatica dei collettivi migranti nei mezzi di comunicazione scritti, audiovisuali ed Internet. 2. La ricezione e l'uso dei differenti mezzi di comunicazione da parte delle varie comunità migranti. 3. La produzione e la gestione dei mezzi di comunicazione da parte dei migranti, le loro reti e le loro organizzazioni.
<ul style="list-style-type: none"> • Qualifica conseguita 	<p>Certificato di partecipazione al corso.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	<p>Giugno 2003 – Maggio 2005</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	<p><i>Master di II livello in politiche sociali, pari opportunità e culture mediterranee.</i> M.I.U.R.; Università degli Studi di Catania; C.O.F. (Centro Orientamento e Formazione) – Catania .</p>
<p>Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio</p>	<p>- 600 ore di didattica frontale (Modulo storico, Modulo linguistico-culturale, Modulo forme economiche e giuridiche della globalizzazione, Modulo politiche sociali, Modulo pari opportunità, Modulo antropologico-culturale, Modulo processi comunicativi, Modulo progettazione).</p> <p>- 350 ore di laboratorio di ricerca (<i>Osservatorio sull'informazione con particolare riguardo al tema dell'immigrazione e dell'approccio da parte della stampa locale</i>; Corso di lingua, letteratura e cinema arabo).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Qualifica conseguita 	<p>Esperto in Politiche Sociali. Votazione: 30/30 e pubblicazione della tesi.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Livello nella classificazione nazionale 	<p>Master Universitario di II livello.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Date (da – a) 	<p>Ottobre 1994/Novembre 2002</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	<p>Facoltà di Lettere e Filosofia – Corso di Laurea in Lettere Moderne Università degli Studi di Catania</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	<p>Letteratura italiana; Storia; Linguistica Generale; Teoria della Letteratura; Filologia romanza; Grammatica italiana.</p>

tesi di laurea: *“L’universo leggero e vagante nelle poesie di Umberto Saba”*.

- Qualifica conseguita Dottoressa in Lettere. Votazione: 110/110 e lode
- Livello nella classificazione nazionale Laurea specialistica V.O.
- Date (da – a) **Settembre 1989/Luglio 2004**
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Liceo Classico Statale “M.Cutelli” - Catania
- Qualifica conseguita Diploma di Scuola media Superiore.

MADRELINGUA **ITALIANO**

LINGUE STRANIERE

SPAGNOLO

- Lettura B2
- Scrittura B2
- Espressione Orale B2

INGLESE

- Lettura A2
- Scrittura A2
- Espressione orale A2

**PUBBLICAZIONI:
ARTICOLI SU LIBRI**

V. De Iacovo, C. Marellò, G. Napoli, E. Paterna, **“Ideare un corso di lingua e cultura italiana in modalità e-learning”** in C. Marellò e L. Operti (a cura di), *Il Foundation Programme dell’Università di Torino. Disegno, contenuti, obiettivi*. «Quadri» Quaderni di RICOGNIZIONI, i Torino. ISBN:978-88-7590-142-4

G.NAPOLI, E.PATERNA, *Lo sviluppo della produzione orale nel contesto extra-classe: il Task-Based Language Learning e la sua applicabilità*, in Atti del convegno XXIII Seminario AICLU, Padova, Maggio 2018. In corso di pubblicazione.

G.NAPOLI, E.PATERNA, *Sviluppo delle competenze linguistiche per scopi accademici. Il Task-Based Learning Approach nei Progetti Marco Polo e Turandot del CLA UniTO*, Collana Interlinguistica, ISBN 978-884675588-9

G.LAKOS, G.NAPOLI, E.PATERNA, *Analisi degli errori in produzioni di apprendenti sinofoni partecipanti ai programmi Marco Polo e Turandot*.

Volume collettaneo di glottodidattica sperimentale e di linguistica acquisizionale. In corso di pubblicazione.

G.NAPOLI, E.PATERNA, *L'esperienza del CLA-UniTO nella progettazione e realizzazione di corsi di lingua italiana nei programmi Marco Polo e Turandot*, in Atti del XXI Seminario AICLU, ISBN: 978-88-6760-457-9.

G.LAKOS, G.NAPOLI, E.PATERNA, M.VAIRUS, *Percorsi di insegnamento della lingua italiana ad apprendenti sinofoni: l'esperienza dell'Università degli Studi di Torino*, in Atti del Convegno "La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici". Riflessioni sul Manifesto Programmatico per l'insegnamento della lingua italiana a studenti internazionali con focus sugli apprendenti sinofoni. OL/3 Perugia – 2017 ISBN: 978-88-98108-11-4 .

G. BERTOLOTTO, G. NAPOLI, *Insegnare una lingua in contesto informale. L'esperienza dei corsi di lingua italiana come L2 nella piazza del mercato di Porta Palazzo*, in Atti del XX Seminario AICLU, in "Digital resources, creativity and innovative methodologies in language teaching and learning", Cambridge Scholars Publishing, 2017 ISBN: 978-1-4438-8614-9

G. NAPOLI, *I viaggi della speranza: cronache siciliane*, pp.127-141 in AVOLA M., MELFA D., NICOLOSI G. (a cura di), *Immigrati nella città dell'elefante*, Bonanno editore, Roma-Acireale, 2007 ISBN: 978-88-7796-341-3.

G. NAPOLI, *Eastern Sicily: A Systematic Approach to Territorial Development*. pp. 83-97, in N. FARRUGIA (edited by), *The ESDP and spatial development of peripheral regions*, Malta University Publishers LTD, Malta, 2007 ISBN number: 978-00009-44-36-5

G. NAPOLI, *La rappresentazione del tema della coesione sociale del territorio nello SSSE: innovatività e limiti di un concetto e di un paradigma*, pp 41-53 in G. NICOLOSI (a cura di), *Coesione sociale. Una proposta interpretativa*, ED.IT, Catania, 2007 ISBN: 978-88-89726-15-0.

G. NAPOLI, *L'ambiente urbano e il rispetto del territorio*, pp 227-246 in G. NICOLOSI (a cura di), *Coesione sociale. Una proposta interpretativa*, ED.IT, Catania, 2007 ISBN: 978-88-89726-15-0.

G. NAPOLI, *Terzo settore e impresa sociale*, pp 267-279 in G. NICOLOSI (a cura di), *Coesione sociale. Una proposta interpretativa*, ED.IT, Catania, 2007 ISBN: 978-88-89726-15-0.

F. CAUDULLO F, G. NAPOLI, *Recuperare le linee di sviluppo delle nuove strategie politiche dell'UE*, pp.287-297, in G. NICOLOSI (a cura di), *Coesione sociale. Una proposta interpretativa*, ED.IT, Catania, 2007 ISBN: 978-88-89726-15

**PARTECIPAZIONE
CONVEGNI E SEMINARI**

25 ottobre 2019

Università Libera di Bolzano

Symposium on Intensive Language Teaching

Relazione dal titolo "Applicabilità del Task-Based Language Learning nei corsi intensivi Marco Polo Turandot. Creazione di una web radio e sviluppo della prosodia".

24-26 Maggio 2018

XII Seminario AICLU- Università Degli Studi di Padova

Lo sviluppo delle abilità di produzione orale ai fini dell'internazionalizzazione e dell'inclusione: il ruolo dei centri linguistici.

Titolo relazione: *Lo sviluppo della produzione orale nel contesto extra-classe: il Task-Based Language Learning e la sua applicabilità.*

6-7 Ottobre 2017

Convegno di studi: "Dieci anni di didattica dell'Italiano a studenti cinesi: risultati, esperimenti, proposte" – Università per Stranieri di Siena

Titolo relazione: *Analisi degli errori in produzioni di apprendenti sinofoni partecipanti ai programmi Marco Polo e Turandot*

18-20 Maggio 2017

X Convegno Nazionale AICLU 2017 – Università Per Stranieri di Siena

Le lingue dei centri linguistici nelle sfide europee ed internazionali: formazione e mercato del lavoro.

Titolo relazione: *Sviluppo delle competenze linguistiche per scopi accademici. Il Task-based Learning Approach nel Progetto Marco Polo del CLA-UniTo*

Novembre 2015

XXI Seminario AICLU - Centro Linguistico di Ateneo di Bari

Diffusione della lingua italiana e ruolo dei Centri Linguistici di Ateneo

Settembre 2015

Lingua italiana per studenti internazionali – Università di Pavia

Titolo relazione: *Insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali e agli studenti Marco Polo/Turandot.*

Maggio 2014

XX Seminario AICLU – Centro Linguistico di Ateneo di Torino

Innovazioni tecnologiche, metodologiche e creatività nell'insegnamento delle lingue straniere e nella formazione degli insegnanti

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

L'alta formazione conseguita con il Dottorato di Ricerca mi ha permesso di applicare lo studio e la ricerca metodologica alle tematiche relative alla didattica della lingua seconda. Nutro da diversi anni un vivo interesse per la didattica *Task Based Language Learning* e per le metodologie di insegnamento (*e-learning e blended learning*) che fanno uso della tecnologia a supporto dell'apprendimento linguistico.

Negli ultimi anni ho potenziato competenze legate all'uso di risorse on-line per rendere efficace e dinamico l'apprendimento della L2.

Durante le lezioni faccio un utilizzo costante dei media e dei supporti informatici nell'insegnamento dell'italiano L2:

MOODLE - MAPLE T.A. – LOOM - KAHOOT – VYOND - STORYMAP JS – PADLET – SPREAKER – BOOKWIDGETS - BUBBL.US – POPPLET - WORD ART- WORDCLOUDS.

L'esperienza ventennale di lavoro in ambito di insegnamento dell'italiano come L2 mi ha inoltre permesso di sviluppare competenze specifiche relative alle tecniche e all'elaborazione di materiali didattici rivolti a studenti universitari, migranti e ragazzi di II generazione frequentanti la scuola media inferiore.

Nell'ambito del coordinamento al progetto InUnito ho avuto modo di sviluppare e monitorare un percorso di progettazione e costruzione di un corso blended per l'insegnamento della L2 erogato attraverso la piattaforma Moodle. Grazie al progetto Foundation Programme ho perfezionato le capacità e competenze tecniche necessarie per la progettazione e l'erogazione di corsi online di italiano L2 (piattaforme: Webex-Moodle-MapleTA-Zoom-Classroom-Loom).

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Acquisizione di capacità di interazione in contesti multiculturali maturate negli anni di insegnamento in Italia e all'estero; l'esperienza di tutoraggio e coordinamento dell'attività didattica maturata in ambito universitario e non mi ha abituato ad organizzare e gestire attività formative e a lavorare per la coesione del gruppo docenti.

Ho sviluppato buone capacità di coordinamento e formazione del corpo docente in ambito accademico e scolastico.

Ho maturato negli anni un vivo interesse per i diritti delle donne e delle minoranze e mi sono trovata spesso ad affrontare queste tematiche in vari contesti ed a vari livelli.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Buone le capacità organizzative, comunicative e di coordinamento di persone e di lavoro di gruppo.

Il lavoro svolto presso enti di alta formazione (Unito; SDA Madrelingua Torino; SFEP) ha affinato le mie capacità organizzative e di lavoro in gruppo. Buone altresì le capacità di autogestione e di gestione dei documenti sui luoghi di lavoro.

Il lavoro presso l'Università mi ha inoltre portato ad interfacciarmi spesso e a vari livelli con soggetti istituzionali.

**ULTERIORI
INFORMAZIONI**

Referenze:

**Università degli Studi di Milano – Prof.ssa Marie Berthe Vittoz
(Direttore CLAUNITO)**

marie.vittoz@unito.it

Istituto Confucio Torino – Prof.ssa Stefania Stafutti

Stefania.stafutti@unito.it

Fondazione per la Scuola – Compagnia di San Paolo – Dott. Renato Roda

renato.roda@unito.it

Fondazione Giovanni Agnelli – Dott. Stefano Molina

smolina@fga.it

Scuola Ulisse – Riccardo Bonina (responsabile amministrazione e coordinamento)

riccardobonina@scuolaulisse.it

Centro Interculturale Comune di Torino – Dott.ssa Alice Turra

alice.turra@comune.torino.it

Osservatorio del Sistema Penale e dei Diritti Umani (OSPDH) Università di Barcellona - Prof. Hector Silveira

hsilveira@ub.edu

**Centro Interculturale delle donne Alma Mater – Flor Vidaurre
(mediatrice interculturale)**

diablavi@yahoo.es

Centro Interculturale Casa dei Popoli – dott.ssa Paola Scuderi

(responsabile dell’Ufficio Progetti Immigrati)

progettoimmigrati.1600@comune.catania.it

PATENTE B

Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti della legge (EX ART. 13 D.LGS. 196/03) per le finalità di cui al presente avviso di candidatura.

Versione aggiornata al 14 aprile 2023.

DATA 14/04/2023

FIRMA





CITTA' DI TORINO



DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
SERVIZIO ATTIVITÀ CULTURALI
CENTRO INTERCULTURALE

Torino,
Prot. n.

Al
DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE PERSONALE
TRATTAMENTO GIURIDICO
ED ECONOMICO DEL PERSONALE
cortese attenzione
Dott.ssa Anna Merlo

Piazza Palazzo di Città n. 1 - Torino

OGGETTO: incarichi di collaborazione per il Centro Interculturale della Città, periodo primo semestre dell'anno 2023.

Il Centro Interculturale della Città si occupa della formazione in ambito interculturale e della realizzazione di seminari e iniziative che promuovano la convivenza civile.

Le attività formative seguono la calendarizzazione scolastica pertanto, ogni anno, il Centro realizza la programmazione per l'anno scolastico successivo.

Per il secondo semestre dell'anno 2022 sono in previsione corsi e seminari rivolti ad adulti e giovani.

Per realizzare tali iniziative si rende necessario provvedere al conferimento di un considerevole numero di incarichi di collaborazione per i docenti, istruttori e i formatori esperti in:

- metodologia autobiografica con applicazioni nel campo dell'immigrazione;
- discipline scolastiche in chiave interculturale;
- formazione di formatori di italiano come lingua seconda e insegnanti di italiano per stranieri;
- corsi di italiano L2 per adulti e giovani stranieri;
- insegnamento teorico nell'ambito della scuola guida finalizzato alla comprensione del linguaggio tecnico utilizzato nel test per il conseguimento della patente di guida;
- antropologia e comunicazione interculturale;
- letteratura dei vari Paesi;
- etnopsichiatria e problematiche sanitarie legate ad alcune critiche condizioni di vita dei migranti;
- sociologia dell'immigrazione;
- storia dell'emigrazione e dell'immigrazione;



CITTA' DI TORINO



- ricerche con dati aggiornati sui fenomeni legati all'immigrazione con riferimento a questioni specifiche quali: minori; seconde generazioni, lavoro di cura, tratta, asilo, rom;
- storia delle religioni e conflitti interreligiosi;
- diritto interculturale;
- legislazione internazionale, europea , nazionale e regionale in tema di immigrazione, asilo politico, minori, diritti umani;
- educazione alla cittadinanza attiva e consapevole congiuntamente a capacità pedagogico-didattiche per trasferire tali nozioni ai ragazzi delle scuole medie superiori;
- economia con particolare attenzione ai processi di globalizzazione da trasferire in attività didattiche per le scuole;
- testimoni privilegiati portatori di esperienze altamente significative legate alla produzione di culture meticce in campo musicale, letterario, pittorico e delle varie arti;
- testimoni privilegiati portato di esperienze altamente significative legate ai temi del rifugio politico, della tratta, delle seconde generazioni, delle minoranze storiche.

Non ravvisando le competenze su delineate all'interno del Servizio si porge cortese richiesta di verificare nelle banche dati delle varie Direzioni se esistano tali professionalità.

In attesa di Vostro riscontro si ringrazia per la collaborazione e si porgono cordiali saluti.

Cordiali saluti

Dott.ssa Chiara Bobbio



CITTA' DI TORINO

*Dipartimento Servizi Interni
Divisione Personale*

Prot. n.

Torino,

Alla c.a.

Dr.ssa Chiara Bobbio

Dipartimento Cultura, Sport, Grandi
Eventi e Promozione Turistica
Divisione Cultura, Archivio, Musei e
Biblioteche

Servizio Attività Culturali

Sede

Oggetto: verifica disponibilità professionalità interne per il Centro Interculturale

Con nota prot. n 19814 del 30 novembre 2022 veniva richiesta la verifica, ai sensi dell'art 2, comma 1, lett. B del Regolamento comunale n 325, della disponibilità di personale interno, con competenze specialistiche atte allo svolgimento di attività di formazione in ambito interculturale.

Alla luce dei riscontri forniti dalle verifiche effettuate sulle banche dati esistenti si comunica che non risultano disponibili dipendenti della Città in possesso della professionalità richiesta.

Cordiali saluti

Il Dirigente
Dr.ssa Anna Merlo



FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **CORNI CECILIA**
Indirizzo **Strada Paniasso 48, Moncalieri (TO)**
Telefono **339.1925458**
E-mail **ceciliacorni@gmail.com**
P.IVA **11563900015**
Nazionalità **Italiana**
Data e luogo di nascita **05/06/1984 Modena (MO)**



ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

- Principali mansioni e responsabilità

Docente di italiano per stranieri dal 2007 con certificazione CEDILS e master universitario ITALS

Da gennaio 2017 ad oggi

SFEP – Città di Torino – direzione politiche sociali

Via Cellini 14 – Torino <http://www.comune.torino.it/sfep/sfep/welcome.shtml>

Comune di Torino – direzione politiche sociali

Insegnante di italiano L2 per corsi preprofessionali HOPELAND SPRAR / SIPROIMI / SAI presso SFEP 2017 (253 ore) – 2018 (193 ore) – 2019 (203 ore) – 2020 (77 ore) – 2021 (160 ore) 2022 (228 ore) 2023 (52 ore) 1114 ore complessive in 6 anni

Tutor del progetto TORINO MINORI 2018 (445 ore) 2019 (508 ore) 2020 (129 ore) – 2021 (320 ore) 2022 (334 ore), 2023 (108 ore)

Tutor e docente del progetto LE ROTTE DEL GUSTO 2019-21 (80 ore)

Come insegnante di italiano L2: programmazione in team e conduzione di corsi di *Italiano L2 propedeutici alla formazione professionale* per richiedenti asilo, **compresa la creazione ad hoc di materiale didattico**, modalità presenza e distanza, per le seguenti professioni:

- PANIFICAZIONE E PASTICCERIA (3 moduli)
- COLLABORATORE SERVIZI RICETTIVI (3 moduli)
- ADETTO AREE VERDI
- ASSISTENTE FAMILIARE
- ACCONCIATORE
- PIZZAIOLO
- AIUTO CUOCO (4 moduli)
- HACCP (5 moduli)
- CAMERIERE E BARMAN
- PICCOLI LAVORI DI MANUTENZIONE
- SICUREZZA SUL LAVORO (8 moduli)
- MAGAZZINO E LOGISTICA (2 moduli)
- PONTEGGIATORE
- VIGILANZA NON ARMATA

Da gennaio 2021 ad oggi

Colibri – corsi di lingua italiana

<https://www.colibricorsidilinguaitaliana.it/>

Insegnante di italiano L2

Ideazione del progetto, progettazione lezioni, elaborazione materiali ed erogazione in modalità on line (attività in proprio)

- Date (da – a) *Da luglio a settembre 2021*
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **CPIA 4 Torino**
Via Blatta, 26/c, 10034 Chivasso TO
Centro per l'istruzione ad adulti
 - Tipo di azienda o settore **Insegnante di italiano L2 CORSO PETRARCA** 80ore
 - Tipo di impiego Docenza in modalità FAD a distanza e programmazione attività
 - Principali mansioni
-
- Date (da – a) *Da febbraio 2016 a dicembre 2019 e da dicembre 2022 a marzo 2022*
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Nemo Coop** Corso Cesare Correnti 41- Torino (TO) <http://nemo-coop.iimdo.com/>
La Contrada Piazza Carlo Felice 18 – Torino (TO)
Cooperative Sociali
 - Tipo di azienda o settore **Insegnante di italiano L2 – 600 ore** complessive su più gruppi classe
 - Tipo di impiego Progettazione, gestione e conduzione di corsi di italiano L2 per il livello Analfabeti, A1 e A2, per richiedenti asilo politico.
 - Principali mansioni e responsabilità Coordinamento insegnanti volontari.
-
- Date (da – a) *Da luglio a settembre 2020*
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **CPIA 2 Torino**
Via Bologna – Torino <http://www.cpia2-torino.it/>
 - Tipo di azienda o settore *Centro per l'istruzione ad adulti*
 - Tipo di impiego **Insegnante di italiano L2 PROGETTO HOPELAND SIPROIMI** 95 ore
 - Principali mansioni Docenza in modalità FAD a distanza e programmazione attività
-
- Date (da – a) *Da maggio 2015 a gennaio 2019*
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Associazione Multiker (ex. La Gracchia)**
Via Madonna della scala 32-Cambiano (TO) <http://www.multiker.it/>
 - Tipo di azienda o settore *Associazione Culturale di Animazione e Formazione*
 - Tipo di impiego **Coordinatrice laboratori, proposte didattiche e formazione**
Coordinatrice di Centro Estivo elementari e medie
 - Principali mansioni e responsabilità Dal 2012 membro del direttivo dell'Associazione
Da ottobre 2015 a aprile 2018 **Presidente / legale rappresentante dell'Associazione**
Progettazione attività, gestione del personale, attività di tutoraggio, gestione di budget, rendicontazione e attività di segreteria, conduzione di laboratori di animazione e di formazione rivolta a minori e adulti.
-
- Date (da – a) *Da gennaio 2018 novembre 2022*
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Casa di Carità Arti e Mestieri**
Corsi Brin 26 – Torino <http://www.casadicarita.org/it>
 - Tipo di azienda o settore *Fondazione*
 - Tipo di impiego **Insegnante di italiano L2 per corso NISABA 2022 donne** 36 ore
Insegnante di italiano L2 per corso NISABA 2018 con minori stranieri 36 ore
Insegnante di italiano L2 per corso PICCOLI LAVORI DI MANUTENZIONE 2019 98 ore
 - Principali mansioni Docenza in aula e organizzazione uscite sul territorio (per progetto Nisaba)
Codocenza nelle materie di indirizzo della formazione, docenza di italiano L2, creazione materiali e test finale (per progetto piccoli lavori di manutenzione)
-
- Date (da – a) *Da dicembre 2017 a dicembre 2019*
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro **Piazza dei mestieri**
Via Durandi 13 Torino <http://www.piazzadeimestieri.it/>
 - Tipo di azienda o settore *Agenzia di formazione professionale*
 - Tipo di impiego **Insegnante di italiano L2 per minori stranieri** – 125 ore ad oggi
 - Principali mansioni Docenza in aula, programmazione, preparazione materiali didattici specifici

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni
- Da aprile 2017 a luglio 2017
Immaginazione e Lavoro Piazza Fontanesi 5 Torino
<http://immaginazioneelavoro.it/>
 Agenzia di formazione professionale
Insegnante italiano L2 nel corso professionale PANIFICAZIONE E PASTICCERIA 88 ore
Insegnante italiano L2 nel corso professionale PIZZAIOLO 38 ore
 Docenza in aula e Co-docenza in laboratorio, preparazione di materiali didattici ad hoc
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni
- Da giugno 2018 a luglio 2018
Gruppo Abele Onlus
 Corso Trapani – Torino <https://www.gruppoabele.org/>
 Associazione
Insegnante di italiano L2 38 ore
 Docenza in aula e programmazione attività
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
- Dicembre 2017
Formazione 80
 Corso Re Umberto 10 – Torino <http://www.formazione80.it/>
 Associazione
Tutoraggio corso italiano L2 progetto NISABA
Insegnante di italiano L2 progetto AMAÈ con donne vittime di tratta – 30 ore
 Tutoraggio corso Nisaba Donne
 Docenza con utilizzo del tablet come supporto alla didattica
 Da ottobre 2016 a giugno 2017
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Marzo- giugno 2016
CPIA 3 Moncalieri
 Via Ponchielli 18 – Moncalieri (TO) <http://www.cpia3torino.it/>
 Centro per l'istruzione degli adulti
Insegnante di italiano L2 supplente
 AS 2016/17 incarico annuale part-time
 AS 2015/16 incarico 3 mesi 165 ore
Insegnante di italiano L2 PROGETTO PETRARCA 80 ore (modulo 1 da 40 ore e modulo 2 da 40 ore)
 Progettazione, gestione e conduzione di corsi di italiano L2 per il livello base presso le sedi di Moncalieri / Castello di Mirafiori / Carmagnola /Pecetto – richiedenti asilo / Riva di Chieri – richiedenti asilo.
 Incarico creazione materiale didattico progetto NISABA.
 Incarico progettazione PON 2017.
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Ottobre – Novembre 2016
Gi Formazione s.r.l
 Piazza 4 Novembre 5 – Milano (MI) <http://www.giformazione.it/>
 Agenzia di Formazione professionale
Insegnante di italiano L2 – 52 ore
 Gestione, programmazione e conduzione di un corso di *Italiano per il lavoro* per richiedenti asilo
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- 2011 – 2014
“Il Mantello”
 Via Peruzzi 22 Carpi (MO)
 Cooperativa sociale
Insegnante di italiano L2 per minori e adulti stranieri
Coordinatrice/Tutor per l'organizzazione dei corsi di italiano L2 per minori e adulti stranieri
Coordinatrice per mediazioni linguistiche culturali per Servizi Sociali e Scuola

Coordinatrice del catering "Mangiamondo"**Operatrice Sportello Immigrati**

Membro della consulta per l'integrazione dei cittadini stranieri dell'Unione Terre d'Argine (2013)

- Principali mansioni e responsabilità

Insegnante di italiano L2

– **Minori** 1490 ore totali

Laboratori di italiano L2 nelle scuole secondarie di primo grado A.Pio e O.Focherini di Carpi (800 ore, 8 classi da 100 ore ciascuna, livelli A1-A2 e progetto "lingua dello studio").

Progetto "Classi di Accoglienza" (480 ore, 4 classi da 120 ore ciascuna con alunni di scuola media neoarrivati) e "Classi di Accoglienza Pomeridiane" (90 ore con alunni di scuola media neoarrivati)

Laboratorio di italiano L2 nella scuola secondaria di secondo grado A.Meucci di Carpi (90 ore, livello A2)

Laboratorio di italiano L2 nella scuola primaria Saltini di Carpi (30 ore)

– **Adulti** 395 ore totali

Corsi di italiano per adulti "Trame di integrazione" a Carpi, Campogalliano e Novi di Modena (300 ore totali, 4 classi da 75 ore ciascuna, livelli A1-A2, corsi validi per le certificazioni A1-A2). Somministrazione e correzione dei test A1 e A2 validi per la certificazione presso il CTP di Carpi.

Corso di italiano per adulti per il comune di Castelfranco Emilia, livelli A1-A2, 45 ore totali.

Corso di italiano per adulti per il comune di Bomporto, livello A1, 50 ore totali.

Corsi per adulti stranieri sulla sicurezza domestica (progetto "Casa salvi tutti" della Regione Emilia Romagna)

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

2012-2014

"Caleidos"

Via Antonio Morandi 34 (MO) <http://www.caleidos-coopsociale.it/>

Cooperativa sociale

Insegnante di italiano L2 ad adulti stranieri richiedenti asilo per i progetti di accoglienza "S.P.R.A.R.", "Emergenza nord Africa" e "Mare Nostrum" presso Comune di Modena

Corsi per i livelli A1-A2, progetto "interconnessioni urbane" e percorsi per Analfabeti

Incarico di 570 ore complessive in 4 anni.

Creazione dei gruppi di livello, programmazione e preparazione del materiale, attività d'aula, stesura di relazioni conclusive, incontri periodici con l'equipe di riferimento.

Conduzione di progetti per l'autonomia legati alla ricerca del lavoro e all'utilizzo degli uffici pubblici con attività "fuori dall'aula".

40 ore modulo "ricerca del lavoro" ripetuto per 3 edizioni (120 ore complessive)

24 ore modulo "uffici e documenti" ripetuto per 3 edizioni (72 ore complessive)

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Da dicembre 2013 a dicembre 2014

M.E.Mo – Multicentro Educativo "S. Neri"

Via Jacopo Barozzi 172

Comune di Modena settore istruzione <http://istruzione.comune.modena.it/memo/>

Comune di Modena - Settore istruzione

Insegnante di italiano L2

Presso le scuole secondarie di primo grado "Ferraris" e "Marconi" (MO)

Incarico di 460 ore complessive con 4 gruppi da 110 ore ciascuno.

Somministrazione dei test e creazione di gruppi di livello, programmazione delle attività e del relativo materiale, incontri periodici con il team docente e momenti di verifica comuni, stesura di relazioni in itinere e conclusive.

- Date (da – a)

Da novembre 2013 a gennaio 2014

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
- CTP di Modena / 10° circolo**
Via Benedetto Marcello, 51
Centro Territoriale Permanente per l'istruzione in età adulta
Insegnante di italiano L2 progetto FEI Emilia Romagna "Parole in gioco"
Presso la scuola secondaria di secondo grado ITIS "F. Corni" (MO)
Incarico di **36 ore** totali, laboratorio di italiano L2 lingua dello studio.
Somministrazione test di livello, programmazione e preparazione del materiale, attività d'aula, relazioni con il personale scolastico di riferimento.
- Da aprile a giugno 2013*
- CTP di Modena / 10° circolo**
Via Benedetto Marcello, 51
Centro Territoriale Permanente per l'istruzione in età adulta
Insegnante di italiano L2 progetto FEI Emilia Romagna "Parole in gioco"
Presso Comune di Nonantola (MO)
Incarico di **60 ore** totali, corso di livello A2
Somministrazione test di livello, programmazione e preparazione del materiale, attività d'aula, stesura della relazione finale.
Somministrazione e correzione del test per la certificazione A2 in collaborazione con CTP di Modena.
- Da novembre 2010 a dicembre 2011*
- "Integra"**
Strada San Faustino 157
Cooperative sociali
Insegnante di italiano L2 ad adulti stranieri presso l'Unione dei comuni del Sorbara Livello A1-A2
Incarico di 240 ore (2 classi da 120 ore ciascuna)
Attività d'aula, programmazione e preparazione del materiale, monitoraggio e stesura della relazione per il Comune.
- (3 anni) da novembre 2007 a maggio 2010 (periodo scolastico)*
- "La mano sul berretto"**
Via Bottegone 21 Camposanto (MO)
Cooperativa sociale
Insegnante di italiano L2 presso la scuola primaria di San Prospero (MO)
Incarico di 22 ore settimanali di insegnamento di italiano L2 ad alunni stranieri per un totale indicativo di **1800 ore** in 3 anni.
Creazione di gruppi di livello, programmazione delle attività e del relativo materiale, attività d'aula, verifiche finali e in itinere per ogni alunno, compilazione dei dossier personali degli alunni, condivisione del programma con il team docente e momenti di verifica comuni.
- Da ottobre 2008 a maggio 2011*
- Comune di Bomporto "Unione dei comuni del Sorbara"
e "Centro d'ascolto Madre Teresa" Caritas di Sorbara - Via Verdeta 16 Sorbara (MO)
Comune e Parrocchia
Insegnante di italiano L2 volontaria ad adulti stranieri
Livelli A0, A1 e A2
Ideazione e gestione del corso (**150 ore** totali).
Attività d'aula, programmazione delle attività didattiche, preparazione del materiale, gestione delle iscrizioni, pubblicizzazione del corso, gestione dei rapporti tra Caritas e comune.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
- Qualifica conseguita

Dicembre 2020
 CEDIS Lazio– Certificazione e didattica italiano per stranieri
 Corso per Esaminatori CELI autorizzato dal CVCL
Attestato esaminatore esami CELI (Università per stranieri di Perugia)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie

Luglio 2018
 Università di Venezia, Cà Foscari, dipartimento scienze del linguaggio
 Glottodidattica
 Esami sostenuti:

- Educazione interculturale e italiano
- Fondamenti linguistici di glottodidattica
- L'italiano dello studio
- Principi di glottodidattica e didattica dell'italiano
- Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo
- Tecniche glottodidattiche, introduzione al cooperative learning e l'uso delle tecnologie
- Valutazione e ricerca azione nell'insegnamento delle lingue

• Qualifica da conseguire
Master in didattica e promozione della lingua e cultura italiana a stranieri
 Valutazione finale 110 e lode / 110

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
- Qualifica conseguita

Luglio 2016
 Centro CILS – università per stranieri di Siena c/o CPIA3 Moncalieri TO
 Corso per somministratori esami CILS
Attestato somministratore esami CILS (Università per stranieri di Siena)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

Settembre 2011
 Università di Venezia, Cà Foscari, dipartimento scienze del linguaggio, laboratorio Itals
 Glottodidattica
Certificazione in didattica dell'italiano a stranieri CEDILS (equipollente a DITALS II° livello)
 Valutazione finale 80\100

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale

Marzo 2008
 Università di Bologna, facoltà di lettere e filosofia,
 Corso SOR (Storia, culture e civiltà orientali)
 Classe 38 scienze storiche
 Esami comuni a tutta la facoltà di lettere e filosofia (antropologia, letteratura, storia...),
 esami di lingua araba in interfacoltà con la facoltà di lingue,
 esami di letteratura, arte, storia, filosofia e politica delle civiltà orientali
 esami di certificazione competenze informatiche
Laurea in “Storia, culture e civiltà orientali”
 Tesi sul plurilinguismo delle seconde generazioni intitolata “Plurilinguismo in famiglia, indagine tra famiglie marocchine in Italia”
 Valutazione finale 110\110

ALTRI CORSI DI FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
- Qualifica conseguita

Maggio 2020
 Centro interculturale della città di Torino
 Seminario/laboratorio **Insegnare italiano L2/LS online**
 Attestato di partecipazione

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
- Qualifica conseguita

Aprile 2019
 Centro interculturale della città di Torino
 Seminario/laboratorio **Video Story Telling. Il Cinema e il video editing per l'italiano L2**
 Attestato di partecipazione

- Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie
 - Qualifica conseguita

 - Date (da – a)
 - Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Marzo 2019
 Centro interculturale della città di Torino
 Seminario/laboratorio **A lezione con i TASK, costruire i ferri del mestiere**
 Attestato di partecipazione
- Maggio 2016
 Centro DITALS c/o Centro interculturale di Torino
 Seminario L-Pack- **materiali multimediali per la didattica dell'italiano a stranieri**
 Attestato di partecipazione
- Marzo – Aprile 2015
 Associazione Multiker - Le molte creatività, Cambiano (TO)
 Corso di formazione in Tecniche di Animazione (20 ore)
 Attestato di partecipazione
- Febbraio 2015
 Fondazione Casa di Carità Arti e Mestieri Onlus – Torino
 Seminario di formazione per Docenti e Operatori nell'educazione ad adulti – Soggiornare in Italia
 Attestato di partecipazione
- Giugno 2014
 Incontro di formazione CTP Modena
Uso dei tablet nell'insegnamento dell'italiano L2 con adulti stranieri a bassa o nulla scolarità (progetto TABULA – Torino)
 Attestato di partecipazione
- Giugno 2014
 Incontro di formazione
 Regione Emilia Romagna – Bologna
Uso di Skype, Lim e videoconferenza nell'insegnamento dell'italiano L2
 Attestato di partecipazione
- Da novembre 2012 a maggio 2013
 Corso di formazione per tecnico dei servizi di sala e banqueting (300 ore)
 Irecoop Emilia-Romagna – Modena
 Organizzazione e gestione di eventi di catering e banqueting
 Certificato di qualifica professionale in tecnico dei servizi di sala e banqueting
- Dicembre 2012
 Percorso di ricerca-azione rivolto a studenti analfabeti (con Fernanda Minuz)
 "Parole in gioco 2"
 CTP di Modena
 Metodi e strumenti per la **didattica dell'italiano L2 ad analfabeti**
- Maggio 2012
 RCS – Libri Education
 Bologna
"Dal metodo comunicativo all'approccio globale"
 Seminario di aggiornamento
 Attestato di partecipazione
- Febbraio 2011 e Marzo 2012
 Seminari di aggiornamento per docenti di italiano L2 (con Lorenzo Rocca)
 M.E.Mo – Multicentro Educativo "S. Neri" - Modena , CTP di Modena
Il quadro comune europeo per le lingue e percorsi di certificazione linguistica di italiano per stranieri

- Date (da – a) Luglio 2003
- Nome e tipo di istituto ITG Guarini di Modena
- Qualifica conseguita Diploma di geometra
- Livello nella classificazione nazionale 100\100

CAPACITÀ E COMPETENZE

PRIMA LINGUA

Italiano

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

Inglese

Francese

Intermedio

Intermedio

Intermedio

Intermedio

Intermedio

Intermedio

CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE

Possiedo una buona conoscenza del **computer**: ho conseguito l'ECDL presso l'Università di Bologna. Ho un'ottima conoscenza dei programmi del pacchetto office e una buona conoscenza di programmi di modifica foto e montaggio video.

PATENTE O PATENTI

Patente B, automunita

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 675/96 del 31 dicembre 1996.

Moncalieri

08/05/2023

Cecilia Corni



curriculum vitae

Chiara Cubattoli

Informazioni personali

Nome	Chiara Cubattoli
Indirizzo	Via Mont Cervet 7, 10025 Pino Torinese (TO), Italia
Telefono	3385453149
E-mail	chiara.cubattoli@gmail.com
Data di nascita	07/02/1975
Luogo di nascita	Firenze
Nazionalità	Italia
Codice fiscale	CBTCHR75B47D612T
Partita Iva	11538620011
Patente	B - automunita

Insegnamento italiano come lingua seconda

• Date	Gennaio 2023- collaborazione in corso
• Nome e indirizzo della sede formativa	Cohousing Foyer via San Secondo – Commissione Sinodale per la Diaconia – Servizi Inclusione
• Tipologia corso	Corsi A1, pre A1, letto-scrittura
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	10 ore settimanali
• Date	Marzo 2023
• Nome e indirizzo della sede formativa	Rose di Atacama – Associazione Impresa sociale-
• Progetto	FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014-2020 (FAMI)- Progetto MOVE-ment
• Tipologia corso	A1, preparazione esame CILS A1
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda Senegal</i>
• numero ore didattica	36 ore online
• Date	Ottobre 2022- Marzo 2023
• Nome e indirizzo della sede formativa	Camplus college –Torino
• Progetto	Studenti palestinesi in preparazione per test ingresso università
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	da A1
• numero ore didattica	8 ore settimanali
• Date	Ottobre- Dicembre 2022

• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Torino – dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - C.L.I.E. corsi di lingua italiana per studenti LLP/Erasmus
• Progetto	Erasmus
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	40
• Date	Settembre 2022-Dicembre 2022
• Nome e indirizzo della sede formativa	Passo- social point – Commissione Sinodale per la Diaconia – Servizi Inclusione
• Tipologia corso	Corsi A1, pre A1, letto-scrittura
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	15 ore settimanali
• Date	Settembre- Ottobre 2022
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Valdocco Regione Piemonte – via Maria Ausiliatrice 36, Torino
• Tipologia corso	Apprendistato modulo 2K
• Ruolo	<i>Formatore modulo cittadinanza europea</i>
• numero ore didattica	20 ore
• Date	Aprile – Luglio 2022
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Valdocco Regione Piemonte – via Maria Ausiliatrice 36, Torino
• Tipologia corso	Elementi di panificazione e pasticceria
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	150 ore
• Date	Marzo- Aprile 2022
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Valdocco Regione Piemonte – via Maria Ausiliatrice 36, Torino
• Tipologia corso	Apprendistato modulo 2K
• Ruolo	<i>Formatore modulo cittadinanza europea</i>
• numero ore didattica	20 ore
• Date	Sessioni: Aprile 2021 - Dicembre 2021 - Aprile 2022 - Maggio 2022
• Nome e indirizzo della sede formativa	Centro Interculturale – corso Taranto 160, Torino
• Ruolo	Somministratrice esami CILS livelli: B1 cittadinanza e B2
• Date	Ottobre 2021- Maggio 2022
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 1 Torino
• Ruolo	Alfabetizzatrice- <i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	15 ore settimanali
• Date	Ottobre-Dicembre 2021
• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Torino – dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - C.L.I.E. corsi di lingua italiana per studenti LLP/Erasmus
• Progetto	Erasmus

• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	40
• Date	Novembre 2020- Giugno 2021
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Agnelli Regione Piemonte – Corso Unione Sovietica, Torino
• Tipologia corso	Addetto saldo-carpentiere
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	60 ore
• Date	Gennaio 2021– collaborazione in corso
• Nome e indirizzo della sede formativa	Colibri- corsi online di lingua italiana
• Progetto	Corsi online di preparazione all'esame B1 per la cittadinanza CILS, CELI e PLIDA
• Ruolo	<i>Creatrice del progetto e docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	B1
• Date	Gennaio 2021
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 1
• Progetto	Le parole per guidare
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	Italiano per la patente
• numero ore didattica	40 ore
• Date	Gennaio-Maggio 2021
• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Torino – dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - C.L.I.E. corsi di lingua italiana per studenti LLP/Erasmus
• Progetto	Erasmus
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	40 ore
• Date	Novembre 2020– Febbraio 2021
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	IMPACT- FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda presso scuole secondarie di primo grado</i>
• Livello corsi	Italiano per lo studio
• numero ore didattica	25 ore
• Date (da)	Ottobre- Dicembre 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 2
• Progetto	HOPELAND SIPROIMI 2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A1/A2
• numero ore didattica	40 ore

• Date (da)	Agosto 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 2
• Progetto	HOPELAND SIPROIMI 2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A2
• numero ore didattica	40 ore
• Date	Maggio- Agosto 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Castelnuovo Don Bosco Regione Piemonte – Castelnuovo
• Tipologia corso	Italiano L2 per pre-novizi
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	A2-B1
• numero ore didattica	160 ore (di cui 40 online)
• Date	Luglio 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	ESTATE RAGAZZI- FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	80 ore
• Date	Febbraio 2020 giugno 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	INLAB - IMPACT- FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	4 ore in presenza
• didattica a distanza	aprile- giugno - piattaforma Hangouts meet
• numero ore didattica a distanza	26 ore piattaforma Hangouts meet
• Date (da)	Gennaio 2020-Giugno 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 4
• Progetto	PETRARCA 6 - Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	B1
• numero ore didattica	40 ore
• Date (da)	Dicembre 2019- Marzo 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 5
• Progetto	PETRARCA 6 - Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A2
• numero ore didattica	40 ore
• Date	Novembre 2019- Marzo 2020

• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Agnelli Regione Piemonte – Corso Unione Sovietica, Torino
• Tipologia corso	Addetto alle lavorazioni meccaniche ed elettriche
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	37 ore
• Date	Ottobre-Dicembre 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Torino – dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - C.L.I.E. corsi di lingua italiana per studenti LLP/Erasmus
• Progetto	Erasmus
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	40 ore
• Date	Ottobre 2019 – giugno 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	InterAzioni - FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda per studenti stranieri della scuola media inferiore</i>
• Livello corsi	A2
• numero ore didattica in presenza	70 ore da ottobre 2019 a marzo 2020
• didattica a distanza	10 ore da aprile a giugno - piattaforma Hangouts meet
• Date	Novembre 2019 -giugno 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	Young IN&UP - FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	Italiano per lo studio
• numero ore didattica in presenza	40 ore da novembre 2019 a marzo 2020 in presenza
• didattica a distanza	10 ora alla settimana da aprile a giugno - piattaforma Hangouts meet
• Date	Ottobre 2019 – Marzo 2020
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	IMPACT- FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda presso scuole secondarie di primo grado</i>
• Livello corsi	Italiano per lo studio
• numero ore didattica	70 ore
• Date	Ottobre-Dicembre 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Torino – dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - C.L.I.E. corsi di lingua italiana per studenti LLP/Erasmus
• Progetto	Erasmus
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	40 ore

• Date	Luglio 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOS FAP Castelnuovo Don Bosco Regione Piemonte – Castelnuovo
• Tipologia corso	Italiano L2 per pre-novizi
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	A2-B1
• numero ore didattica	108 ore
• Date	Giugno 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	Randstad Hs Solutions S.r.l. – sede di Torino
• Tipologia corso	Italiano L2
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	A1
• numero ore didattica	60 ore
• Date	Maggio – Luglio 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOSFAP Agnelli Regione Piemonte – Corso Unione Sovietica, Torino
• Tipologia corso	Apprendistato A2K6, F3.5, F2.4
• Ruolo	<i>Formatore per i moduli di relazione e comunicazione, cittadinanza e legalità</i>
• numero ore didattica	24 ore
• Date	Aprile- Maggio 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	CNOFAP Agnelli Regione Piemonte– Corso Unione Sovietica, Torino
• Tipologia corso	Addetto alle lavorazioni meccaniche ed elettriche
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	60 ore
• Date	Febbraio-Luglio 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	Immaginazione lavoro – via XX Settembre 22, Torino
• Tipologia corso	Addetto Panificatore Pasticcere
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica	50 ore
• Date	Ottobre - Dicembre 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Torino – dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne - C.L.I.E. corsi di lingua italiana per studenti LLP/Erasmus
• Progetto	Erasmus
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	40 ore
• Date	Ottobre 2018 - Giugno 2019
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	InterAzioni - FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda per studenti stranieri della scuola media inferiore neo-arrivati</i>

• Livello corsi	A1
• numero ore didattica	160 ore
• Date	Ottobre 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Randstad Hs Solutions S.r.l. – sede di Torino
• Tipologia corso	Logistica
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda per il lavoro</i>
• numero ore didattica	12 ore
• Date	Settembre – Novembre 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Associazione Formazione 80
• Progetto	AMAE – progetto di inclusione attiva per il contrasto alla tratta e allo sfruttamento
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	A2
• numero ore didattica	48 ore
• Date	Aprile Maggio 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Randstad Hs Solutions S.r.l. – sede di Torino
• Progetto	Forma Temp
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	B1
• numero ore didattica	30 ore
• Date	Febbraio- Aprile 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Associazione Formazione 80
• Progetto	AMAE - progetto di inclusione attiva per il contrasto alla tratta e allo sfruttamento
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	A2
• numero ore didattica	30 ore
• Date	Gennaio 2018 – Giugno 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Piazza dei mestieri -Torino
• Progetto	InterAzioni - FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda presso scuole primarie</i>
• Livello corsi	Italiano per lo studio
• numero ore didattica	95 ore
• Date (da)	Gennaio- Marzo 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 1 Torino
• Progetto	PETRARCA 5 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A1
• numero ore didattica	50 ore

• Date (da)	Gennaio –Febbraio 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Casa di Carità - Torino
• Progetto	NISABA – corso per donne - FAMI 2014-2020
• Ruolo	<i>Tutor esperto L2</i>
• Livello corsi	usa orientamento al lavoro rivolto ad minori non accompagnati
• numero ore didattica	20 ore
• Date (da)	Gennaio –Febbraio 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Casa di Carità - Torino
• Progetto	PETRARCA 5 - Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	USA orientamento al lavoro rivolto ad minori non accompagnati
• numero ore didattica	20 ore
• Date	Ottobre 2017 – Dicembre 2017
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 1 Torino
• Progetto	PETRARCA 5 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A1
• numero ore didattica	50 ore
• Date	Giugno 2017
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA3 Torino Moncalieri
• Ruolo	<i>Progettazione PON Gioco e Sport per l'integrazione- progetto "Mi metto in gioco"</i>
• Date	Ottobre 2016 – 30 Giugno 2017
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA3 Torino Moncalieri
• Ruolo	<i>Docente supplente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A1- A2
• numero ore didattica	360 ore totali (12 ore settimanali)
• Date	Gennaio – Aprile 2017
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 3 Torino Moncalieri
• Progetto	PETRARCA 5 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A1-A2
• numero ore didattica svolte	99 ore
• Date	Ottobre- Novembre 2016
• Nome e indirizzo della sede formativa	Gi Group - agenzia per il lavoro Torino
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda – corso di italiano per il lavoro rivolto a Richiedenti Asilo e Rifugiati</i>
• Livello corso	A2
• numero ore didattica svolte	48 ore

• Date	Luglio 2016
• Nome e indirizzo della sede formativa	Cooperativa Sociale La Contrada, Riva di Chieri
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i> – corso rivolto a Richiedenti Asilo e Rifugiati
• Livello corso	alfabetizzazione, A1, A2
• numero ore didattiche svolte	12 ore
• Date	Maggio 2016 – Giugno 2018
• Nome e indirizzo della sede formativa	Cooperativa Sociale Nemo, Torino
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i> – corso rivolto a Richiedenti Asilo residenti presso CAS di Poirino
• Livello corso	alfabetizzazione, pre-A1, A1, A2
• numero ore didattiche	450 ore
• Date	Settembre 2014 – collaborazione in corso
• Nome e indirizzo della sede formativa	Centro Interculturale di Torino, SFEP e Città di Torino
• Progetto	Progetto Hopeland: rivolto a studenti Richiedenti Asilo e Rifugiati-
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	alfabetizzazione, pre-A1, A1, A2, italiano per la patente
• numero ore didattiche	1178 ore ad oggi
• didattica a distanza	4 ore settimanali da aprile 2020 ad oggi - Zoom
• Date	Febbraio 2015 – Dicembre 2016
• Nome e indirizzo della sede formativa	Centro Interculturale di Torino, SFEP e Città di Torino
• Progetto	MASNA' - minori non accompagnati
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	alfabetizzazione, A1, A2
• numero ore didattiche svolte	180 ore
• Date	29 Febbraio – 1 Aprile 2016
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 3 Torino – sede di Chieri
• Ruolo	<i>Docente supplente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corso	pre A1, A1, A2
• numero ore didattiche svolte	120 ore
• Date	Dicembre 2014 – Giugno 2015
• Nome e indirizzo della sede formativa	CPIA 1, Torino
• Progetto	PETRARCA 5 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020)
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• Livello corsi	A1
• numero ore didattiche svolte	160 ore
• Date	Dicembre 2011, Giugno 2012, Giugno 2013
• Nome e indirizzo della sede formativa	CTP di Prato, presso Istituto Comprensivo G.B. Mazzoni, via San Silvestro 11, 59100, Prato,

	Italia
• Ruolo	Coordinatrice didattica dei corsi di italiano come L2 : organizzazione delle modalità di iscrizione e delle procedure di accoglienza, formazione delle classi; coordinamento settimanale: programmazioni didattiche e monitoraggio dell'andamento dei corsi; sportello settimanale di ricevimento degli studenti; referente dei corsi FEI (Fondo Europeo per l'Integrazione); compilazione modulistica di monitoraggio e stesura relazioni; aggiornamento costante della biblioteca con le novità editoriali del settore L2.
• Date	Sessioni di: Dicembre 2011, Giugno 2012, Giugno 2013
• Nome e indirizzo della sede formativa	CTP di Prato, presso Istituto Comprensivo G.B. Mazzoni, via San Silvestro 11, 59100, Prato, Italia
• Ruolo	Somministratrice esami CILS dei livelli A2 adolescenti e A2 per l'integrazione in Italia, moduli B1 e B2 per adulti
• Date	Ottobre 2009 – Giugno 2013 a.s.
• Nome e indirizzo della sede formativa	CTP Prato - presso Istituto Comprensivo G.B. Mazzoni, via San Silvestro 11, 59100, Prato, Italia
• Livello corso	Alfabetizzazione, A1, A2, B1
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda : corsi FEI di livello A1, A2, B1, B2 e di prima alfabetizzazione, di preparazione all'esame CILS rivolti a studenti principalmente di origine sinofona, arabofona, rumena e urdu. Tipologia degli studenti: <ul style="list-style-type: none"> • minori a rischio di dispersione scolastica: corsi di preparazione e/o di sostegno alla scuola media serale. • immigrati richiedenti asilo politico (SPRAR): corsi mirati all'acquisizione delle competenze • linguistiche necessarie per comunicare nei contesti sociali, lavorativi e sanitari. • adulti: corsi di alfabetizzazione, A1, A2, B1, B2
• numero ore didattica svolte	a.s.2012-2013 : 460 ore a.s.2011-2012 : 360 ore a.s. 2010-2011 : 720 ore a.s.2009-2010 : 714 ore (totale ore: 2.254)
• Date	01/02/2012-31/12/2012
• Nome e indirizzo della sede formativa	FIL formazione innovazione lavoro s.p.a., via Galcianese 20H, Prato- Italia
• Denominazione corso	progetto Formazione professionalizzante adulti cod. N.26239
• Ruolo	<i>Docente di italiano come lingua seconda</i>
• numero ore didattica svolte	62 ore
• Date	Marzo - Maggio 2012
• Nome e indirizzo della sede formativa	Università degli Studi di Parma, Dipartimento di Italianistica, via Massimo D'Azeglio 85/A, 43125, Parma, Italia
• Denominazione corso	Italstudio
• Ruolo	Docente di Italstudio (Italiano L2 per lo Studio) presso il Liceo Scientifico Carlo Livi, via Antonio Marini 9, Prato. Laboratorio Italstudio: mirato allo sviluppo delle abilità di studio e delle strategie di apprendimento in rapporto ai programmi curricolari; a fine corso: certificazione Italstudio rilasciata dell'Università di Parma.

• numero ore didattica svolte	60 ore
• Date	Settembre 2012
• Nome e indirizzo della sede formativa	Associazione Libertà è partecipazione, via Carbonaia, 31, 59100, Prato, Italia
• Denominazione corso	<i>Pillole di glottodidattica e conduzione del gruppo</i>
• Ruolo	Formatrice: incontri di formazione in didattica dell'italiano L2 dalla teoria alla pratica. Formazione programmata sulle nozioni base della glottodidattica, accompagnate da attività didattiche a carattere ludico, con l'obiettivo di dare agli associati gli strumenti minimi per gestire la attività di volontariato come docenti L2 presso la loro associazione.
• numero ore didattica svolte	12 ore
• Date	Settembre 2010- Giugno 2011
• Nome e indirizzo della sede formativa	CTP di Prato, presso Istituto Comprensivo G.B. Mazzoni, via San Silvestro 11, 59100, Prato, Italia
• Ruolo	Segreteria didattica dei corsi di italiano come L2: contatti con la segreteria amministrativa, aggiornamento modulistica, sostegno alle attività di coordinamento didattico.
• Date	Settembre – Ottobre 2009
• Nome e indirizzo della sede formativa	CESVOT, Centro Servizi Volontariato Toscana, via Buozzi, 78/80, 59100, Prato, Italia
• Livello corso	B1/B2
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda –all'interno del progetto Laboratorio Progettisti per la solidarietà. Corso incentrato sul linguaggio specialistico dei progetti: compilazione formulari, stesura obiettivi.
• numero ore didattica svolte	12 ore
• Date	27/06/2008- 31/08/2008
• Nome e indirizzo della sede formativa	Cooperativa social onlus Alice, via Pistoiese 245, 59100 Prato, Italia
• Livello corso	A1,A2,
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda per studenti delle scuole elementari di Prato.
• numero ore didattica svolte	140 ore
• Date	2006-2010
• Nome e indirizzo della sede formativa	Comune di Prato- Assessorato alla Multiculturalità, via Roma 101 – 59100, Prato, Italia
• Livello corso	A1,A2, B1
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda presso Scuole primarie e secondarie di primo grado del Comune di Prato: Istituto Comprensivo Buricchi, Istituto Comprensivo Lippi, Istituto Comprensivo Mazzoni. Insegnamento della L2 dai livelli principianti ai livelli B1. Programmazioni concordate con i docenti curricolari di: italiano, storia e geografia.
• numero ore didattica svolte	Novembre 2009- Giugno 2010 : 145 ore Ottobre 2008- Giugno 2009 : 430 ore Novembre 2007- Giugno 2008 : 517 ore Giugno 2006 - Giugno 2007 : 710 ore (totale ore: 1.802)
• Date	14/02/2005-19/12/2005

• Nome e indirizzo della sede formativa	Fondazione Istituto Andrea Devoto, viale Milton 19 - 50125, Firenze, Italia
• Livello corso	Alfabetizzazione, A1
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda ad adulti richiedenti asilo politico. Percorso di formazione sociale e professionale per rifugiati politici, Progetto FSE INTEGRA , misura C4
• numero ore svolte	77 ore
• Date	Gennaio – Maggio 2006
• Nome e indirizzo della sede formativa	Cooperativa Sociale Arca, via Aretina, 265 - 50136, Firenze, Italia
• Livello corso	A1,A2, B1
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda Presso le Scuole primarie e secondarie di primo grado del Quartiere 1 e Quartiere 2 del Comune di Firenze.
• numero ore didattica svolte	478 ore
• Date (da – a)	Maggio 2004 – Dicembre 2005
• Nome e indirizzo della sede formativa	Centro Alfabetizzazione Ulysse, via Faentina, 217 - 50133, Firenze, Italia
• Livello corso	A1,A2, B1
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda Presso le Scuole primarie e secondarie di primo grado del Quartiere 1 e Quartiere 2 del Comune di Firenze.
• numero ore didattica svolte	2.464 ore
• Date	2002-2004 a.s.
• Nome e indirizzo della sede formativa	ARCI Toscana, P.zza dei Ciompi 11 – 50122, Firenze, Italia
• Livello corso	A1, A2
• Ruolo	Docente di italiano come lingua seconda Presso la Scuola primaria e secondaria di primo grado del Comune di Impruneta, corso annuale. Progetto <i>Oltre le Parole</i>
• numero ore didattica svolte	238 ore
Editoria	
• Date	2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Rizzoli Libri, Milano, Italia
• Tipo di azienda o settore	EDITORIA
• Tipo di impiego	Collaboratrice di opera scolastica
• Principali mansioni e responsabilità	rinnovo e modifiche del volume per stranieri dell'opera: <i>Punto per Punto</i> , di Rosetta Zordan
• Date	2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	De Agostini Scuola, Cedam Scuola, Milano, Italia
• Tipo di azienda o settore	EDITORIA
• Tipo di impiego	Collaboratrice di opera scolastica
• Principali mansioni e responsabilità	stesura del percorso semplificato per alunni BES e DSA: <i>Singolare Plurale, grammatica facile</i> , di A.Flores, A. Giovacchini, M.Locati
• Date	2016
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Rizzoli Libri, Milano, Italia

• Tipo di azienda o settore	EDITORIA
• Tipo di impiego	Collaboratrice di opera scolastica con lo pseudonimo di Chiara Santoro
• Principali mansioni e responsabilità	stesura del volume per stranieri dell'opera: <i>Punto per Punto</i> , di Rosetta Zordan
• Date	2015
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Loescher Editore , Via Vittorio Amedeo II, 18, 1021, Torino, Italia
• Tipo di azienda o settore	EDITORIA
• Tipo di impiego	Autrice
• Principali mansioni e responsabilità	stesura del volume: <i>Eserciziario per il potenziamento per il testo La grammatica in mente</i> di Marco Mezzadri e Gaia Pieraccioni
• Date	2015
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Loescher Editore , Via Vittorio Amedeo II, 18, 1021, Torino, Italia
• Tipo di azienda o settore	EDITORIA
• Tipo di impiego	Collaboratrice di opera scolastica
• Principali mansioni e responsabilità	Caricamento ed inserimento: - degli esercizi dell'opera <i>La grammatica in mente</i> su <i>CloudSchooling</i> . - di 26 testi dell'opera <i>Verso l'Invalsi</i> sul tutor on-line <i>Eugenio</i> .
• Date	2015
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Loescher Editore , Via Vittorio Amedeo II, 18, 1021, Torino, Italia
• Tipo di azienda o settore	EDITORIA
• Tipo di impiego	Collaboratrice di opera scolastica
• Principali mansioni e responsabilità	Creazione e stesura dei test di verifica delle unità del volume I, testo <i>La grammatica in mente</i> , di Marco Mezzadri e Gaia Pieraccioni.

Istruzione e formazione

• Date	28 Novembre- 15 Dicembre 2020
• Nome e tipo di istituto di formazione	Cedis Roma, Certificazione e Didattica dell'Italiano per Stranieri
• Oggetto del corso di formazione	Corso Esaminatori CELI
• Durata	ore 22 sincrono + 4 asincrono
• Argomenti trattati	<ul style="list-style-type: none"> • La Politica linguistica del Consiglio d'Europa e il Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER) • I descrittori e con i livelli del QCER • Ruolo e caratteristiche dell'esaminatore CELI - Il Regolamento d'esame e le procedure amministrative • Misurare, verificare e valutare una competenza - Validità, affidabilità, praticabilità di una prova • Il Centro per la Valutazione e la Certificazione linguistica (CVCL) • Gli esami CELI: struttura, caratteristiche e modalità • Focus sulla dimensione dell'oralità - Piazzamento di performance di produzioni orali • Le scale di attribuzione del punteggio - Valutazione di performance esami orali CELI standard • Le scale di attribuzione del punteggio - Valutazione di una performance orale • La Certificazione Linguistica in contesto migratorio: analisi dei bisogni • Il Celi per migranti: test di competenza legati a percorsi formativi di inclusione sociale • Il NUOVO CELI 1 – A2 imm: verifica e valutazione delle conoscenze civiche • Il NUOVO CELI 2 – B1 imm. CITTADINANZA
• Date	Maggio 2020

• Nome e tipo di istituto di formazione	Centro Interculturale- Città di Torino
• Oggetto del corso di formazione	Corso di formazione online "Insegnare italiano L2/LS online"
• Durata	6 ore
• Argomenti trattati	<ul style="list-style-type: none"> ● La videoconferenza; ● Orientarsi tra le piattaforme e-Learning; ● Registrare una lezione e condividere materiali; ● Usare, nelle loro funzionalità di base, strumenti e ambienti del web 2.0; ● Realizzare un percorso didattico multimediale e interattivo.
• Date	Gennaio-Marzo 2019
• Nome e tipo di istituto di formazione	Università degli Studi di Palermo, Dipartimento di Scienze umanistiche
• Oggetto del corso di formazione	Corso di formazione online "Apprendimento dell'italiano L2 da parte di migranti adulti a bassa scolarizzazione"
• Durata	30 ore
• Date	2011-2012
• Nome e tipo di istituto di istruzione	Università degli Studi di Parma, Dipartimento di Italianistica
• Principali materie / abilità professional oggetto dello studio	Insegnare l'italiano come lingua dello studio, syllabo, delle abilità dello studio, il syllabo morfosintattico dei livelli A2, B1, B2. Procedure e pratiche per l'inserimento degli stranieri. Il curriculum multisillabo. Creazione unità didattiche Italstudio. Certificazione Italstudio: valutazione e certificazione dell'italiano e per lo studio.
• Qualifica conseguita	Corso di perfezionamento "Italiano L2 per lo studio: lo sviluppo delle competenze glottodidattiche e gestionali del docente e del facilitatore" – votazione: 82/100
• Date	Maggio 2010
• Nome e tipo di istituto di formazione	Università degli Stranieri di Siena, Centro CILS, Piazzale Rosselli 27-28, 53100, Siena, Italia
• Principali materie / abilità professional oggetto dello studio	Corso di I e II livello per somministratori di esami CILS – 12 ore Corso sulla programmazione e valutazione di esami CILS– 12 ore
• Qualifica conseguita	Somministratrice esami CILS
• Date	2006-2008 a.a.
• Nome e tipo di istituto di istruzione	Università degli Studi Ca' Foscari Venezia
• Principali materie / abilità professional oggetto dello studio	Storia e principi della glottodidattica, tecnologie glottodidattiche, didattica dell'italiano come L2 nella scuola e agli adulti, lingue e cultura d'origine, analisi comparativi dei sistemi scolastici, educazione interculturale e italiano L2, introduzione alla ricerca-azione. Tesi: <i>"Metodi integrati e studenti sinofoni"</i> , votazione: 110/110
• ore	1500 ore
• crediti formativi universitari	60
• Qualifica conseguita	Master Itals di 1° livello, in didattica e promozione della lingua e cultura italiana a stranieri
• Date	Maggio 2005
• Nome e tipo di istituto di formazione	Università degli Studi Ca' Foscari Venezia
• Qualifica conseguita	Certificazione Facilitatori per l'Italiano lingua seconda CEFILS– equivalente certificazione CEDILS Diploma con distinzione, 90/10
• Durata	20 ore

• Date	2001
• Nome e tipo di istituto di formazione	Regione Toscana - Centro di Formazione Professionale della Provincia di Firenze
• Qualifica conseguita	Esperto di Conduzione dei gruppi e del colloquio individuale, 400 ore
• Date	20/07/2001
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Università degli Studi di Firenze, Laurea in Scienze dell'Educazione Tesi in Antropologia Culturale: "Diario su Sofia per un'antropologia dell'infibulazione nel contesto migratorio", votazione 107/110
• Qualifica conseguita	Titolo di Educatore Professionale Extrascolastico

Lingue

Madrelingua	Italiano
-------------	----------

Altre lingue

	Inglese	Francese
• Capacità di lettura	B1	B1
• Capacità di scrittura	A2	A2
• Capacità di espressione orale	B1	B1
• Capacità di comprensione orale	B2	B2

Capacità e competenze informatiche	MS Office (Word, Excel, Power Point), principali social media, Google workspace
---	---

Autorizzo il trattamento dei dati personali in base all'art. 13 GDPR 679/16

Versione aggiornata il 04/05/2023

Firma



STEFANO LAVAGGI



CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	LAVAGGI Stefano
Indirizzo	Strada Comunale di San Vito Revigliasco, 32- 10133 Torino
Cellulare	366.4530912
Telefono	(+39) 011.2428563
C.F.	LVGSFN55L08H223Q
E-mail	stefano_lavaggi@hotmail.com
Nazionalità	Italiana
Luogo e data di nascita	Reggio Emilia, 08 luglio 1955

ESPERIENZE LAVORATIVE

- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

Tipo di impiego

- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore

- Tipo di impiego

- Periodo (da – a)

Gennaio – Dicembre 2022

Comune di Torino – Agenzia SFEP

Settore formazione – **Progetto "Minori non accompagnati rete SIPROIMI"** Presso Centro Interculturale. **Totale ore: 96**

Insegnante di italiano L2 – Assegnazione Progetto a Concorso

Gennaio – Dicembre 2022

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino Formativo – educativo – Fondo Europeo per l'Integrazione Inter Azioni in Piemonte – Azione 2 EducAzione prog. 2364 – CUP J66G17000050007 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020) Annualità 2018-2020 – IMPACT – Vari progetti: Impara con l'arte – Storie e filastrocche per imparare - Italiano insieme: Parole e giochi per imparare - L2 per elementari - Prepariamoci insieme. **Toale ore: 180**

Docente L2

Gennaio – Dicembre 2020

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino Formativo – educativo – Fondo Europeo per l'Integrazione Inter Azioni in Piemonte – Azione 2 EducAzione prog. 2364 – CUP J66G17000050007 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (FAMI 2014-2020) Annualità 2018-2020 – Docente azione di rinforzo linguistico L2 – **ITA-LAB IC Alberti 37 ore** – Docente per azioni di rinforzo linguistico L2 "Mettiamoci in gioco: conoscere, imparare, studiare" **IC Alberti 30 ore**. Docente per azioni di rinforzo linguistico L2 "In Viaggio: elementari alla scoperta dei 5 sensi IC Aleramo 20 ore. Docente per azioni di rinforzo linguistico L2 "In Teatro:una scoperta di noi. **Ic Ilaria Alpi 15 ore**

- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Aggiornamenti
- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Periodo (da – a)

Novembre 2020 in corso

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo – educativo - **Contesti di vita 2: Diamo vita alle parole ore 28 – Abilita ore 28**
 Docente per azioni di rinforzo linguistico L2

Nei mesi da marzo 2020 ad oggi ha sviluppato competenze anche nella formazione a distanza con **l'utilizzo di piattaforme** come Zoom, Skype, Meet, Webex e Loom: lezioni a distanza, videoregistrazioni, preparazione esami e materiali didattici on line e videoconferenze.

Novembre 2017 ad oggi

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo – educativo – Fondo Europeo per l'Integrazione InterAzioni in Piemonte – Azione 1 EducAzione prog. 1328 – CUP J66G17000050007 Fondo Asilo Migrazione ed Integrazione (**FAMI 2014-2020**) – **Docente materie di base (italiano) 150 ore – Docente per azioni di rinforzo linguistico (Italiano L2) 254 ore. Docente linguistico modulo Abil.ita 200 ore**

Da marzo 2017 a giugno 2017

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo - educativo
Progetto: "Alla scoperta di sè" cig 681467715D
Insegnante di Italiano 28 ore

Da marzo 2017 a giugno 2017

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo - educativo
Progetto: Programma Nazionale del Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2014-2020 dal titolo: "Oltre i muri: modelli di integrazione". CUP I16J16001220005.
Insegnante di Italiano 16 ore

Da maggio 2015 ad oggi

Abbey School – Ciao Italy - Corso Duca degli Abruzzi, 40 Torino
 Insegnamento dell'italiano a stranieri
 Corsi di formazione DITALS di 1 e 2 livello per insegnanti di italiano a stranieri
 Docente formatore **DITALS (Didattica dell'italiano a stranieri dell' Unistrasi) n. 6 moduli**

Da ottobre 2014 ad oggi

Comune di Torino – Agenzia SFEP
 Settore formazione – **Progetto "Hopeland"**
 Insegnante di italiano L2 – Assegnazione Progetto a Concorso

Da ottobre 2014 a giugno 2015

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo - educativo
Progetto: PEER CO.D.S. (Contro la Dispersione Scolastica) Perché nessuno si perda
 Unione Europea e Ministero dell'Interno
Insegnante di Italiano

Da maggio 2014 ad oggi

Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo – educativo – integrazione sociale
Progetto "Un modello di scuola per una scuola modello. Progetti per cambiare processi scolastici nella complessità sociale" - MIUR
 Co-progettazione delle lezioni di italiano – Docenza di italiano – Preparazione materiale didattico

- Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
 - Periodo (da – a)
 - Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

 - Periodo (da – a)
 - Nome e indirizzo datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

 - Periodo (da – a)
 - Nome e indirizzo datore di lavoro • Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

 - Periodo (da – a)
 - Nome e indirizzo datore di lavoro • Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità

 - Periodo (da – a)
 - Nome e indirizzo datore di lavoro • Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Da dicembre 2013 a maggio 2014
Immaginazione e lavoro Soc. Coop. Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Agenzia Formativa – Formativo, educativo
Progetto Laboratorio Scuola Formazione 16-18 (CTP)
 Progetto comunitario finalizzato all'integrazione dei diversi gruppi interetnici presenti in Piemonte
Insegnante di Italiano –
- Da ottobre 2013 a giugno 2014
Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo - educativo
Progetto: Tavola dei Mondi Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi
 Progetto comunitario finalizzato all'integrazione dei diversi gruppi interetnici presenti in Piemonte
Direttore di Progetto –
- Da ottobre 2012 a giugno 2013
Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13 Torino
 Formativo - educativo
Progetto: CO.D.S. (Contro la Dispersione Scolastica) Perché nessuno si perda
 Unione Europea e Ministero dell'Interno
Direttore di Progetto – Insegnante di Italiano
- Dal marzo 2009 a tutt'oggi
Abbey School – Ciao Italy - Corso Duca degli Abruzzi, 40 Torino
 Insegnamento dell'italiano a stranieri
 MASTER in Didattica dell'italiano come lingua/cultura straniera (LS) e seconda (L2)
 Edizioni: 1°. A.a. 2012-2013 - 2°. A.a. 2013-2014. 3°. A.a. 2014-2015
 4° A.a. 2015-2016 – 5° A.a. 2016-2017 – 6° A.a. 2017-2018
Docente. Moduli impartiti:
 La promozione della lingua e cultura italiana
 Insegnamento LS: curriculum e progettazione
 Il Quadro Comune Europeo e l'Italiano L2
 Le abilità linguistiche
 L'Unità Didattica
 Teoria e pratica del Testing
 Le prove di certificazione
 Laboratorio di scrittura
 Laboratorio di conversazione
 Cooperative learning
- Da ottobre 2011 a tutt'oggi
Fondazione Piazza dei Mestieri – Marco Andreoni – Via Jacopo Durandi, 13Torino
 Formativo - educativo
 Contratto di Collaborazione a Progetto
 Coordinamento delle attività del progetto **Casa dei Compiti** nell'ambito dello studio assistito per il contenimento della dispersione scolastica.
- Dal gennaio 2010 a marzo 2012
Fondazione per la Scuola – Compagnia di San Paolo – Corso Ferrucci 3 Torino
 Fondazione per il sostegno al diritto allo studio.
 Contratto d'opera intellettuale tema: **Dispersione scolastica**

- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dal marzo 2009 a tutt'oggi

Abbey School – Ciao Italy - Corso Duca degli Abruzzi, 40 Torino
Insegnamento dell'italiano a stranieri
Contratto di Prestazione d'Opera Professionale
Insegnante di italiano – Preparazione agli esami CILS e CELI

- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dal febbraio 2001 al maggio 2008

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA, Città del Messico
Ufficio Culturale dell'Ambasciata Italiana in Messico.
Contratto speciale ad incarico determinato
Direttore Didattico e Coordinatore dei Corsi di Italiano

- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dall'agosto 1996 all'aprile 2001

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA, Città del Messico
Ufficio Culturale dell'Ambasciata Italiana in Messico.
Contratto speciale ad incarico determinato
Insegnante di lingua italiana a stranieri

- Periodo (da – a)
- Nome e indirizzo datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Dal maggio 1988 al settembre 1992

ISTITUTO DANTE ALIGHIERI, Città del Messico
Istituto di diffusione della lingua e cultura italiana
Contratto a tempo indeterminato
Insegnante di italiano e coordinatore culturale

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- *Data (da – a)*
- *Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione*
- *Principali materie / abilità*

professionali oggetto dello studio

15 gennaio - 31 marzo 2019

Università degli Studi di Palermo
Dipartimento di Scienze Umanistiche
Corso on-line: "**Apprendimento dell'Italiano L2 da parte di migranti adulti a bassa scolarizzazione**" Bonus docente S.O.F.I.A. ID. 18302 / ID.25438
Ore complessive: 30

- *Data (da – a)*
- *Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione*
- *Principali materie / abilità*

professionali oggetto dello studio

17-19 luglio 2015

Associazione Culturale IL RISCHIO EDUCATIVO - Milano
Scuola di argomentazione
Corso: **Argomentare: per un rapporto ragionevole con la realtà**
Ore complessive: 20

- *Date (da – a)*
- *Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione*

Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

13-14 novembre 2008

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

Corso di **primo e secondo livello per Somministratori di esami CILS**

- *Date (da – a)*
- *Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione*

Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

3-4 febbraio 2007

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

Corso Propedeutico per **Formatori e Somministratori DITALS**

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

2000 – 2002

UNIVERSITÀ CA' FOSCARI DI VENEZIA

Didattica dell'italiano; Storia della glottodidattica; Cooperative Learning; Scienze della educazione per insegnanti a stranieri; Sociolinguistica; Didattica della letteratura; Didattica delle Microlingue; Linguistica.

Master Itals: Master in Didattica e promozione della lingua e cultura italiane a stranieri

Votazione 110 e lode/110

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

1969 - 1974

ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE STATALE "Leopoldo Nobili", Reggio Emilia

Elettrotecnica; impiantistica.

Diploma di maturità tecnica

Votazione 56/60

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

SPAGNOLO – FRANCESE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

LINGUA Spagnolo (Attestato Universidad Nacional Autónoma de México- UNAM)

Eccellente

Eccellente

Eccellente

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

LINGUA Francese

Elementare

Elementare

Elementare

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in un ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra.

- Attualmente é socio dell' Asociación Mexicana de Italianistas, A.C. (Amit) – Città del Messico
- Ha collaborato in rete al progetto glottodidattico per l'Italiano **"RETE!"**
- Dal 2001 al 2008 è stato il Responsabile Nazionale in Messico per la somministrazione degli esami di Certificazione CILS dell'Università per Stranieri di Siena.
- Dal 2007 è Presidente della Associazione **AIDIM**
- Dal 2007 è Formatore e Somministratore degli esami di Certificazione DITALS dell'Università per Stranieri di Siena.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Ad esempio: coordinamento e/o amministrazione di persone, progetti, bilanci. Sul posto di lavoro, in attività di

Come **Direttore Didattico e Coordinatore dei Corsi** dell'Istituto Italiano di Cultura di Città del Messico, Ufficio Culturale dell'Ambasciata Italiana in Messico ha svolto mansioni di:

1. Coordinazione dei corsi di: Italiano, Letteratura, Storia dell'Arte,

volontariato, a casa, ecc.

- Latino, Conversazione,
Grammatica, Gastronomia
- 2 Formazione e selezione docenti di lingua e cultura italiane;
 - 3 Disegno e definizione dei programmi di studio e curricula;
 - 4 Coordinazione dei corsi di lingua delle istituzioni convenzionate con l' I.I.C.:
 - a. UNAM: facoltà di Diritto. Corsi di lingua e microlingua.
 - b. Escuela Preparatoria Tomàs Alva Edison (equivalente al Liceo Scientifico italiano) Corsi di lingua.
 - c. Collegio Universitario Marista di Merida, Yucatàn. Corsi di lingua italiana.
 - d. ISIT (Instituto Superior Interpretes y Traductores)
 - e. Liceo Iberoamericano
 - f. Collegio Oxford
 - 5 Ha coordinato e gestito gli esami di certificazione della lingua italiana delle Università per Stranieri di Siena, Perugia e Roma Tre, rispettivamente: CILS, CELI e IT presso la sede dell'I.I.C. e quelle convenzionate di Querétaro (Universidad del Estado); León (Società Dante Alighieri); Jalapa (Centro Giuseppe Verdi); UJAT (Universidad Juárez Autónoma de Tabasco); Alianza Francesa de Cuernavaca; FES-UNAM Acatlán (estado de México); Universidad Autónoma de Tabasco (Villahermosa)
CILS: dal 2000 al 2006 - CELI: 2003 e 2006
 - 6 Ha coordinato e gestito Borse di studio presso Università e scuole di lingua italiane.
- Dal 1997 al 1999 é stato membro della Commissione Scientifica dell'Istituto Italiano di Cultura di Città del Messico per la preparazione del materiale e dei programmi didattici, nonché per l'elaborazione degli esami di fine semestre.

PATENTI Tipo B

**ULTERIORI INFORMAZIONI
Pubblicazioni e interventi**

- In: Mezzadri M. *Internet nella didattica dell'italiano: la frontiera presente* Edizioni Guerra-Soleil, Perugia, 2001. "Creare attività didattiche con Internet: cercando lavoro" pp. 117, 118.
- 24 novembre 2003 - Conferenza su "**Entorno a Dante**" presso l' ITAM (Instituto Tecnológico Autónomo de México) Diploma
- Maggio 2005 **Correlatore di Tesi di Master in Linguistica** presentata da Aranzazau Pascual Ortíz dal titolo: Las preposiciones *in* y *a* en italiano: un análisis conoscitivo de su distribución y uso. Universidad Autónoma de Querétaro
- Anni 2004, 2005 2006, 2007 2008 Membro del Comitato Organizzatore e della giuria del **Concorso Internazionale Dialogo Latino**
- Giugno 2006 **Pubblicazione** articolo su: **El italiano: una lengua en expansión** - In **DIFUSIÓN de la academia y la cultura** Rivista della *Escuela Nacional Preparatoria - México*
- 26 ottobre 2006 Jornadas italianas, Italia: Tradizione e avanguardia – Conferenza su: "**La Certificazione di Italiano come Lingua Straniera**". UNAM – Facultad de Estudios Superiores Acatlán – Centro de Enseñanza de Idiomas
- 21 novembre 2006 Rappresentante IIC nella presentazione Tesi di Laurea del Dr. Andrea Alí – Consorzio IcoN. Televideoconferenza. Titolo di Tesi: *Dall'approccio comunicativo al Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue: l'evoluzione della didattica linguistica degli ultimi decenni.*
- 15 marzo 2007 Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey – Campus Puebla: Conferenza su: **L'importanza dello Studio dell'italiano, oggi.** Riconoscimento

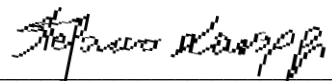
ALLEGATI

Aggiornato a: gennaio 2023

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della vigente normativa sulla Privacy, legge 675/96.

04 maggio 2023

(data)



(firma)



**Curriculum Vitae
Europass
Versione
aggiornata 7
maggio 2023**



Informazioni personali

Nome / Cognome

SILVIA MAOLI

Indirizzo

Via Barbaroux, 35 – 10122 TORINO

Telefono Cellulare

3420316172

E-mail

silvia.maoli01@gmail.com

Cittadinanza

ITALIANA

Data di nascita

18 MARZO 1962

P.I.

P.Iva 10880110019

**Esperienza
professionale**

Date

ATTUALMENTE

Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante con Certificazione DITALS di I e di II livello per l'insegnamento dell'italiano a stranieri adulti e minori, Master di II livello in Didattica dell'Italiano L2, somministratrice di esami CILS presso il Centro Interculturale di Torino, esaminatrice esami CELI
Principali attività e responsabilità	Formatrice per il progetto SPRAR – Hopeland per rifugiati, del Comune di Torino con progettazione e realizzazione di materiali didattici, erogazione delle unità didattiche di Italiano L2 e valutazione corsi di insegnamento di italiano L2 con particolare attenzione a orientamento, laboratori e formazione professionale in diversi settori di attività con elaborazione di nuovi materiali per lessico e comunicazione specifica degli ambienti di lavoro trattati, formulazione test di verifica intermedi e finali in collaborazione con il team di lavoro (colleghi, esperti della materia e SFEP). Alcuni fra i corsi svolti: diversi corsi su - magazziniere - aiuto cuoco – servizi ricettivi – pizzaiolo – panificatore – pasticciare – barista – parrucchiere – sarti - addetto pulizie – Ponteggi - Sicurezza sul lavoro (rischio generale e specifico) - HACCP - patente Al progetto Hopeland sto lavorando dal 2014 a corsi con studenti da livello pre-A1 a livello A2. Anno 2023 – da definire Anno 2022 170 ore Anno 2021 170 ore Anno 2020 145 ore Anno 2019 203 ore Anno 2018 167 ore Anno 2017 161 ore Anno 2016 180 ore Sett-dic 2015 75 ore

	Nov 2014-agosto 2015 140 ore Apr 2014 – luglio 2014 99 ore
Nome del datore di lavoro	Comune di Torino-Direzione Servizi Sociali SFEP, Via Cellini 14, 10126 Torino
Date	Da febbraio 2021 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 in corsi di preparazione per gli esami B1 per la cittadinanza CILS, CELI e PLIDA
Principali attività e responsabilità	Progettazione lezioni, elaborazione materiali ed erogazione on line
Nome del datore di lavoro	attività in proprio in team con altre due colleghe – Progetto Colibri
Date	Da 11 ottobre 2022 al 15 giugno 2023
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 in corsi di alfabetizzazione
Principali attività e responsabilità	Progettazione lezioni, elaborazione materiali, erogazione in aula - 20 ore settimanali
Nome del datore di lavoro	CPIA 2 - Torino
Date	22 agosto – 22 settembre 2022
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 – corso di 40 ore
Principali attività e responsabilità	Progettazione lezioni, elaborazione materiali ed erogazione a classe di livello A1
Datore di lavoro	CPIA 2 - Torino
Date	19 luglio – 22 luglio 2022
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di italiano L2 “ Elementi di addetto al montaggio ponteggi”: 16 ore
Principali attività e responsabilità	Supportare l'esperto nella spiegazione delle attività professionali
Nome del datore di lavoro	CNOS-FAP
Date	Dal 7 giugno al 14 luglio 2022
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante in corso PON livello A2-B1 “Un Paese ci vuole”: 30 ore
	Elaborazione programma e materiali, in particolare creare stimoli per elaborare testi di scrittura creativa. Erogazione lezioni e valutazione
Nome del datore di lavoro	Cpia 1
Date	7 giugno- 14 luglio 2022
Lavoro e posizione ricoperti	Tutor in corso PON per minori di livello pre A1 e A1 “Visioni in-urbane”: 30 ore
Principali attività e responsabilità	Attività amministrative di gestione documenti, presenze, utilizzo della piattaforma GPU, supporto all' insegnante nelle lezioni, elaborazione video
Nome del datore di lavoro	Cpia 1
Date	dal 19 ottobre al 08 giugno 2022
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante presso il CPIA1 con contratto a tempo determinato per corsi di livello A1 (Alfabetizzazione-Mamme a scuola) e A2 e corso curricolare di preparazione alla 3° media- 16 ore settimanali dal 19 ottobre all'08 giugno
Principali attività e responsabilità	Elaborazione programma e materiali, erogazione lezioni e valutazione
Nome del datore di lavoro	CPIA 1
Date	23 agosto 2021-22 settembre 2021
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 al corso A1 B
Principali attività e responsabilità	Progettazione lezioni, elaborazione materiali ed erogazione in aula 40 ore
Nome del datore di lavoro	CPIA 2 Torino

Date	Giugno-luglio 2021
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 al Corso per addetti alla logistica in Magazzino
Principali attività e responsabilità	Supporto nelle ore di lezione degli esperti e preparazione ed erogazione di lezioni di italiano L2 per rinforzare l'apprendimento dei principali concetti del corso, il lessico specifico e approfondimenti grammaticali (85 ore)
Nome del datore di lavoro	Immaginazione e Lavoro
Date	Febbraio 2021
Lavoro o posizione ricoperti	Italiano L2 al corso "Operatore delle confezioni sarto confezionista"
Principali attività e responsabilità	Progettazione lezioni, elaborazione materiali ed erogazione in aula 60 ore
Nome del datore di lavoro	CIOFS-FP Piemonte
Date	Dicembre 2020 – aprile 2021
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 presso scuole primarie e secondarie di primo grado scuola elementare Alberti (progetti FAMI) 55 ore in DAD (9/3/21 – 12/3 /21) scuola secondaria di primo grado SABA per progetto FAMI Impact L'italiano per studiare (15 ore 14/12/2020 – 08/02/2021) scuola secondaria di primo grado Duca d'Aosta (supporto di italiano alle ore di ludodidattica di matematica 4/2/21 – 15/4/21)
Principali attività e responsabilità	Progettazione delle lezioni in DAD con utilizzo di piattaforme Wordwall e learningapps ed in presenza elaborazione/erogazione dei materiali sulla base dei bisogni degli allievi e delle competenze da sviluppare
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri
Date	6/11/2020 - 18/12/2020
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 presso la scuola elementare Leonardo da Vinci per FAMI Impact
Principali attività e responsabilità	Supporto all'esperto nelle attività di laboratorio (20 ore)
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri
Date	10 Dicembre 2020-15 febbraio 2021
Lavoro o posizione ricoperti	Docente di Italiano L2 presso la scuola elementare Alberti (progetti FAMI)
Principali attività e responsabilità	Progettazione delle lezioni in DAD con utilizzo di piattaforme Wordwall e learningapps ed in presenza elaborazione/erogazione dei materiali sulla base dei bisogni degli allievi e delle competenze da sviluppare (30 ore)
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri
Date	Anni scolastici 2018/2019 e 2019/2020

Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di italiano L2 a minori stranieri delle scuole medie
Principali attività e responsabilità	Progettazione delle lezioni ed elaborazione/erogazione dei materiali sulla base dei bisogni degli allievi e delle competenze da sviluppare (170 ore circa per ciascun anno)
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri
Date	Febbraio-giugno 2020
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di italiano L2 a madri e figli in età pre-elementare per il progetto Scuola in famiglia
Principali attività e responsabilità	Progettazione delle lezioni ed elaborazione/erogazione dei materiali in team con altre colleghe sviluppando competenze linguistiche utilizzando tecniche ludiche di coinvolgimento dei bambini e delle madri (41 ore)
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri
Date	19/6/2020 – 15/7/2020
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di italiano L2 a minori delle scuole medie per il progetto FAMI INLAB
Principali attività e responsabilità	Progettazione delle lezioni ed elaborazione/erogazione dei materiali in team con altre colleghe sviluppando competenze linguistiche utilizzando tecniche di didattica a distanza (50 ore)
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri
Date	Anno 2019 e anno 2020
Lavoro o posizione ricoperti	Italiano L2 al corso “Operatore delle confezioni sarto confezionista”
Principali attività e responsabilità	Progettazione lezioni, elaborazione materiali ed erogazione in aula 60 ore in ciascun anno
Nome del datore di lavoro	CIOFS-FP Piemonte
date	Settembre-novembre 2018 e Ottobre-dicembre 2019
Lavoro o posizione ricoperti	Insegnante di italiano L2 al corso SPRAR- Elementi di ristorazione e – tecniche di cucina di base (2018) – 93 ore Insegnante di italiano L2 al corso SPRAR- elementi di collaboratore polivalente nelle strutture ricettive e ristorative (2019) – 100 ore Progetto Hopeland SPRAR elementi di collaboratore polivalente nelle strutture ricettive e alberghiere 72 ore
Principali attività e responsabilità	Azioni di sostegno nell'apprendimento del linguaggio tecnico relativo alla cucina, progettazione, elaborazione ed erogazione dei materiali preparati ad hoc, supporto ai docenti specialisti della materia professionale (in questo caso chef) durante le ore di laboratorio pratico
Nome del datore di lavoro	Immaginazione e lavoro
date	Gennaio-luglio 2018

Principali attività e responsabilità	Insegnante di italiano L2 per il corso per Mediatori Interculturali dell'Istituto Universitario Salesiano Iusto Rebaudengo anno scolastico 2017-2018. Livello C1 40 ore																																								
Nome del datore di lavoro	Istituto Universitario Salesiano Iusto Rebaudengo																																								
date	Gennaio-giugno 2018																																								
Principali attività e responsabilità	Insegnante italiano L2 a supporto di bambini stranieri presso le scuole elementari da livello A1 a livello C1: Istituto Comprensivo Ilaria Alpi 55 ore Istituto comprensivo Gabelli 16 ore																																								
Nome del datore di lavoro	Fondazione Piazza dei Mestieri																																								
Date	2017																																								
Principali attività e responsabilità	Formatrice corso italiano L2 per stranieri di livello A1 e livello B1 all'interno del programma Petrarca 5 pianificazione degli argomenti e progettazione dei materiali, erogazione alle classi 92 ore CPIA 1 (febbraio-giugno 2017) 50 ore CPIA 3 (gennaio-marzo 2017) Progetto Petrarca 5 con CPIA 2 presso IIS Boselli 50 ore ottobre-dicembre 2017 livello B2 per minori delle scuole superiori																																								
Datore di lavoro	Direzione didattica CPIA3 CPIA 2 e CPIA1																																								
Principali attività e responsabilità	Formatrice corso italiano L2 per adulti stranieri di livello pre A1- A2 corsi all'interno del programma SPRAR su chiamata ad attivazione dei corsi pianificazione degli argomenti e progettazione dei materiali, erogazione alle classi <table border="1" data-bbox="566 1249 1129 2065"> <tr><td>Nov. dic 2014</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Marzo-aprile 2014</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Aprile - maggio 2015</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Giugno-sett 2015</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Sett 2015</td><td>11 ore</td></tr> <tr><td>Ott. Dic 2015</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Febbr - apr 2016</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Aprile -giugno 2016</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Agosto 2016</td><td>18 ore</td></tr> <tr><td>Ottobre 2016</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Marzo -giugno 2017</td><td>80 ore</td></tr> <tr><td>Settembre-ottobre 2017</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Gennaio-marzo 2018</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Marzo-giugno 2018</td><td>80 ore</td></tr> <tr><td>Corsi estivi Sprar 2018</td><td>41 ore</td></tr> <tr><td>Corso nov.dic 2018</td><td>40 ore</td></tr> <tr><td>Corso di sostegno nov dic 2018</td><td>25 ore</td></tr> <tr><td>2019</td><td></td></tr> <tr><td>Corso estivo Sprar</td><td>47,30 ore</td></tr> <tr><td>Corso estivo Sprar</td><td>17,30 ore</td></tr> </table>	Nov. dic 2014	40 ore	Marzo-aprile 2014	40 ore	Aprile - maggio 2015	40 ore	Giugno-sett 2015	40 ore	Sett 2015	11 ore	Ott. Dic 2015	40 ore	Febbr - apr 2016	40 ore	Aprile -giugno 2016	40 ore	Agosto 2016	18 ore	Ottobre 2016	40 ore	Marzo -giugno 2017	80 ore	Settembre-ottobre 2017	40 ore	Gennaio-marzo 2018	40 ore	Marzo-giugno 2018	80 ore	Corsi estivi Sprar 2018	41 ore	Corso nov.dic 2018	40 ore	Corso di sostegno nov dic 2018	25 ore	2019		Corso estivo Sprar	47,30 ore	Corso estivo Sprar	17,30 ore
Nov. dic 2014	40 ore																																								
Marzo-aprile 2014	40 ore																																								
Aprile - maggio 2015	40 ore																																								
Giugno-sett 2015	40 ore																																								
Sett 2015	11 ore																																								
Ott. Dic 2015	40 ore																																								
Febbr - apr 2016	40 ore																																								
Aprile -giugno 2016	40 ore																																								
Agosto 2016	18 ore																																								
Ottobre 2016	40 ore																																								
Marzo -giugno 2017	80 ore																																								
Settembre-ottobre 2017	40 ore																																								
Gennaio-marzo 2018	40 ore																																								
Marzo-giugno 2018	80 ore																																								
Corsi estivi Sprar 2018	41 ore																																								
Corso nov.dic 2018	40 ore																																								
Corso di sostegno nov dic 2018	25 ore																																								
2019																																									
Corso estivo Sprar	47,30 ore																																								
Corso estivo Sprar	17,30 ore																																								

	<table border="1"> <tr> <td>Corso Sprar ott-dic</td> <td>80 ore</td> </tr> <tr> <td>2020</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sett-dic</td> <td>100 ore</td> </tr> <tr> <td>2021</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Agosto-settembre</td> <td>40 ore</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Corso Sprar ott-dic	80 ore	2020		Sett-dic	100 ore	2021		Agosto-settembre	40 ore		
Corso Sprar ott-dic	80 ore												
2020													
Sett-dic	100 ore												
2021													
Agosto-settembre	40 ore												
Nome del datore di lavoro	Direzione Didattica CPIA 2												
date	4/2/2019 – 15/4/2019												
Principali attività e responsabilità	Progettazione ed erogazione lezioni per il corso Imparo anch'io presso IIS Sella AALTO La Grange 26 ore												
Nome datore di lavoro	CIOFS - FP Piemonte												
Date	08/05/2017 – 07/06/2017												
Principali attività e responsabilità	Formatrice corso italiano L2: orientamento al lavoro, all'interno del programma Petrarca 5 livello B1-B2 pianificazione degli argomenti e progettazione dei materiali in collaborazione con Casa di Carità, erogazione alle classi 20 ore												
Nome del datore di lavoro	Casa di carità Arti e Mestieri												
Principali attività e responsabilità	Insegnamento di italiano L2 a personale straniero del Gruppo Fiat Chrysler – livelli da A1 a C1 2017 Contratto per 128 ore complessive 2016 Corso da 188 ore Corso da 80 ore (40+ 40) Corso da 60 ore Corso da 72 ore 2015 corso da 84 ore (44+40) corso da 100 ore corso da 80 ore												
Nome del datore di lavoro	FCA SpA												
Date	2015 – dic 2016												
Principali attività e responsabilità	Insegnante presso Ciao Italy per corsi di formazione di livello B2. 80 ore												
Nome del datore di lavoro	Ciao Italy – Via Lamarmora 31 Torino												
Date	Primavera 2015 – primavera 2016 – autunno 2017												
Principali attività e responsabilità	Formatrice Italiano per la salute per adulti stranieri di livello A2-C1 (10 ore) Formatrice corso Italiano per la salute dei nostri figli per stranieri di livello A1-C1 (36 ore) Formatrice corso Italiano per il lavoro per stranieri di livello B2 (10 ore)												

	Ideazione e progettazione dei corsi, pianificazione degli argomenti e progettazione dei materiali erogazione alla classe, contatti e gestione dei testimoni esterni Collaborazione ad una tesi universitaria sulla stesura di un opuscolo tratto dalle lezioni "Italiano per la salute dei nostri figli"
Nome del datore di lavoro	Comune di Torino – Centro Interculturale
Date	Anni scolastici 2013-2015
Principali attività e responsabilità	tutor al tavolo di coordinamento dei corsi professionalizzanti di italiano (luglio-dic. 2016) , propedeutici ai corsi professionali per stranieri nell'ambito del progetto SPRAR del Comune di Torino, in collaborazione con Casa di Carità per quanto riguarda corsi di cucina e CIOFS per quanto riguarda corsi di sartoria. Livello A2-B1 80 ore
Nome del datore di lavoro	Comune di Torino-Direzione Servizi Sociali SFEP, Via Cellini 14, 10126 Torino
Principali attività e responsabilità	Insegnante di lingua italiana L2 a ragazzi stranieri presso le scuole secondarie di I grado "ex Pascoli", "Leonardo da Vinci" e "Bobbio" (Torino) all'interno del progetto L'Italiano per studiare anno scolastico 2013-2014 per totale anno scolastico 88 ore livelli da B1 a C1 Scuole ex Pascoli e Bobbio anno scolastico 2014-2015 per totale anno scolastico 46 ore livelli da B1 a C1
Nome del datore di lavoro	Associazione ASAI Via Sant'Anselmo 27/E, 10125 Torino
Date	Ottobre 2014
Principali attività e responsabilità	Formazione ai docenti dell'associazione Idee. Comunità 4 ore
Nome del datore di lavoro	CTP di Cuneo
date	Dicembre 2013 – giugno 2014
Principali attività e responsabilità	Coordinatrice per Petrarca 3 sul tema " Personalizzazione " con progettazione ed elaborazione di materiale per docenti di italiano L2 a Torino e provincia su classi ad abilità differenziate. Materiale sul sito di Petrarca. Preparazione materiale e docenza a docenti in aula per totali 102 ore
Nome datore di lavoro	Regione Piemonte MIUR Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte Via San Tommaso 17, 10122 Torino
Date	4/12/2017 – 11/12/2017 e 27/2/2019 fino a 7/6/2019
Principali attività e responsabilità	Insegnante di sostegno presso IIS Boselli
	Supporto a ragazzi con disabilità, stimolo a sviluppare autonomia e competenze, semplificazione di materiali didattici e verifiche
	MIUR
Date	2011-2014
Lavoro o posizione ricoperti	Docente volontaria
Principali attività e responsabilità	Insegnamento della lingua italiana a stranieri di diverse nazionalità, rifugiati analfabeti, donne di livello A1 e A2, ragazzi per loro inserimento scolastico in scuola media, studenti universitari di livello B1 e B2 Corso di 150 ore presso Amici di Lazzaro 2012-2013

	Corso di 50 ore presso Amici di Lazzaro 2011-2012 Corso di 33 ore presso ASAI 2011-2012
Nome scuola/associazione	Associazione ASAI, Associazione Amici di Lazzaro
Principali attività e responsabilità	Tirocinio di insegnamento di italiano L2 60 ore
Nome scuola/associazione	Scuola secondaria di I grado Norberto Bobbio
Date	Da marzo a giugno 2013
Lavoro o posizione ricoperti	Formatrice volontaria
Principali attività e responsabilità	Collaborazione al Progetto Petrarca 2 – gruppo di lavoro “Attività ludica nell’insegnamento dell’italiano L2i” con progettazione ed elaborazione e pubblicazione di materiali per docenti sul sito e intervento nel convegno di fine lavori presso Casa di Carità
Nome istituzione di riferimento	Regione Piemonte MIUR Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte Via San Tommaso 17, 10122 Torino
Date	Da ottobre 2010 a settembre 2014
Lavoro o posizione ricoperti	Libera Professionista
Principali attività e responsabilità	Collaborazione, con ruolo di copywriter e commerciale, con Frame Communication , agenzia di realizzazione eventi e filmati.
Nome del datore di lavoro	Frame Communication, Corso San Martino 2 – 10122 Torino
Date	Dicembre 2013 e marzo 2014
Lavoro o posizione ricoperti	Docente - Collaborazione da libera professionista con il CLA dell’Università degli studi di Torino
Principali attività e responsabilità	2 Seminari sulla comunicazione Università degli studi di Torino
Nome del datore di lavoro	Centro linguistico d’Ateneo, Via Sant’Ottavio, 20-10124 Torino
Date	Da gennaio 2011 a ottobre 2012
Lavoro o posizione ricoperti	Consulente in comunicazione
Principali attività e responsabilità	Collaborazione con Società di consulenza manageriale Methodos per ricerca sui nuovi media della comunicazione Interna.
Nome del datore di lavoro	Methodos, Via Mellerio 3 - 20123 Milano
Date	Dal 1990 al 2010
Lavoro o posizione ricoperti	Fino al 2001 Specialista, dal 2001 Responsabile relazioni esterne e Comunicazione
Principali attività e responsabilità	Sensibilizzare i dipendenti sui principali valori aziendali, sviluppare il senso di appartenenza, supportare i cambiamenti Costruire una immagine definita di Avio, valorizzare l'eccellenza tecnologica, i rapporti con le Università, l'attenzione ai temi ambientali, presidiare i cambiamenti chiave Promuovere i prodotti di punta dell'azienda in collaborazione con le funzioni commerciali di Business
Nome del datore di lavoro	FiatAvio-Avio (ha cambiato proprietà nel 2003) Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di Torino Torino
Date	Da novembre 1988 a giugno 1990
Lavoro o posizione ricoperti	Giornalista

Principali attività e responsabilità	Redazione articoli
Nome del datore di lavoro	La Stampa, Via Marengo 32, 10126 Torino.
Istruzione e formazione	
Titolo della qualifica rilasciata	Certificato corso per Valutatori prove CILS + tirocinio valutatori 30 ore (fino al 28 aprile 2023)
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università per Stranieri di Siena
date	25-26 gennaio 2023
Novembre 2022	Certificazione informatica LIM
Novembre 2022	Certificazione informatica Tablet
Aprile 2022	Corso di formazione sulla sicurezza generale e specifica per insegnanti (12 ore)
Aprile 2022	Corso sul primo soccorso della Croce Verde (8 ore)
28/11/2020 – 15/12/2020	Corso di formazione per Esaminatori CELI (autorizzato dal CVCL- centro di valutazione e le certificazioni linguistiche – Università per Stranieri di Perugia) erogato dal CEDIS -Roma
Anno 2020	Vari corsi di aggiornamento in particolare sulla DAD offerti da case editrici e centri di formazione per un totale di 22 ore
4 maggio 2018	Seminario aggiornamento docenti Italiano L2 organizzato dalla Società Dante Alighieri
6 novembre 2017	Attestato di frequenza Regione Piemonte Percorso di formazione “Lavoro e Migrazione”: riconoscimento dei titoli di studio e l'emersione delle competenze dei cittadini stranieri finalizzati all'inserimento lavorativo
Date	Settembre 2017
Titolo della qualifica rilasciata	Master di II livello in Didattica dell'Italiano L2 “ E-learning per l'insegnamento dell'italiano a stranieri ” con votazione 60/60 Tirocinio dal 10 luglio all'11 agosto 2017
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università per Stranieri di Siena- Centro FAST
Date	27 maggio 2016
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione L'italiano verticale: l'attenzione al destinatario
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Loescher editore
date	13-14 maggio 2016
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione al seminario del progetto europeo L-Pack, Citizenship Language Pack for migrants in Europe
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università per stranieri di Siena – Centro Ditals

Date	14-15 giugno 2015
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione al corso per Somministratore di esami CILS di I e II livello (Certificazione di Italiano come Lingua Straniera)
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università per Stranieri di Siena – Centro di certificazione CILS
Date	27 febbraio 2015
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione Seminario di formazione per docenti e operatori dell'educazione degli adulti: verso l'integrazione, soggiornare in Italia all'interno del Piano regionale per la formazione civico linguistica dei cittadini di paesi terzi – Petrarca 4
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Regione Piemonte MIUR Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte
Date	16 maggio 2014
Titolo della qualifica rilasciata	Certificazione DITALS II livello
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università per Stranieri di Siena Centro Interculturale, Corso Taranto 160, 10154 Torino
Date	8 gennaio 2013
Titolo della qualifica rilasciata	Certificazione DITALS I livello Università per Stranieri di Siena
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Centro Interculturale, Corso Taranto 160, 10154 Torino
Date	maggio 2014
Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione al XX seminario nazionale AICLU del 29-30-31 maggio “Innovazioni tecnologiche, metodologie e creatività nell'insegnamento delle lingue straniere e nella formazione degli insegnanti”
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli studi di Torino, Centro linguistico d'Ateneo, Via Sant'Ottavio, 20-10124 Torino
Date	30 maggio 2014

Titolo della qualifica rilasciata	Attestato di partecipazione al Seminario Petrarca 3 Verso l'integrazione: Italiano L2 e cittadinanza attiva nel corso del quale ho fatto un intervento sulla Personalizzazione della didattica
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Regione Piemonte MIUR Ufficio Scolastico Regionale del Piemonte Via San Tommaso 17, 10122 Torino
Date	Da marzo 2013 a 19 aprile 2013
Titolo della qualifica rilasciata	Dichiarazione di frequenza al corso: Insegnare L2 agli adulti
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Centro Interculturale, Corso Taranto 160, 10154 Torino
Date	Da settembre 2012 a febbraio 2013
Titolo della qualifica rilasciata	Dichiarazione di frequenza al corso: Preparazione al sostenimento Esame DITALS I e II livello Università per Stranieri di Siena
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Centro Interculturale, Corso Taranto 160, 10154 Torino
Date	8 aprile 2014
Titolo e qualifica rilasciata	Incontro di studio e formazione Il Primo passo (teoria, pratica e strumenti dell'insegnamento per analfabeti e debolmente alfabetizzati)
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Loescher Editore Via Vittorio Amedeo II, 18 - 10121 Torino (TO)
Date	24 ottobre 2013
Titolo della qualifica rilasciata	Partecipazione al workshop per docenti di italiano L2
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Edilingua Via Cola di Rienzo, 212 00192 Roma
Date	Giugno 2011
Titolo della qualifica rilasciata	Dichiarazione di frequenza al corso di aggiornamento: Insegnare L2 agli adulti – certificazione livello A2
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Centro Interculturale, Corso Taranto 160, 10154 Torino
Date	Marzo 2011
Titolo della qualifica rilasciata	Certificato di frequenza Corso intensivo di spagnolo A2 a Barcellona
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Enforex Diputación, 92 08015 Barcellona, Spagna
Date	Ottobre 2011
Titolo della qualifica rilasciata	Certificato di frequenza al corso di formazione per volontari Abio (associazione per assistenza ai bambini ospedalizzati)

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Associazione Abio (associazione per assistenza ai bambini ospedalizzati) Ospedale Mauriziano Divisione di Pediatria. Largo Turati, 62 - 10128 – Torino									
Date	Da novembre 1988 a giugno 1989									
Titolo della qualifica rilasciata	Stage di giornalismo									
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Editrice La Stampa, Via Marengo 32, 10126 Torino.									
Date	Dal 1981 al 19/11/1986									
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea in Scienze Politiche con indirizzo internazionale con votazione 110/110									
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università degli studi di Roma la Sapienza Piazzale Aldo Moro 5, 00185 –Roma									
Altri corsi	Corso per l'utilizzo dei defibrillatori semiautomatici esterni: corso BLS per adulto, bambino e lattante (manovre salvavita: rianimazione cardiopolmonare, manovra antisofoffocamento di Heimlich) 28/10/2017 riconosciuto dalla Regione Piemonte Erogato da Piemontecuore onlus									
Iscrizione Albi professionali	Albo dei giornalisti pubblicisti del Piemonte e della Valle d'Aosta (fino al 2015)									
Ulteriori informazioni	<p>30 maggio 2014 - Intervento sulla personalizzazione della didattica al Seminario regionale di formazione per docenti di Italiano L2 ed operatori dell'educazione degli adulti nell'ambito del progetto Petrarca 3</p> <p>31 maggio 2013: Intervento al seminario "Italiano L2: workshop e materiali didattici per apprendenti adulti" destinato ai docenti e operatori dell'educazione degli adulti.</p> <p>Giugno 2013: Collaborazione con ctp Gabelli come assistente volontaria agli esami scritti di scuola secondaria di I livello.</p> <p>Socia della Società Dante Alighieri</p> <p>Semplificazione di testi giuridici per la realizzazione dell' "Avvocato di tutti" per UTET.</p> <p>Volontaria ABIO presso l'Ospedale Regina Margherita: corso di formazione preliminare e giornate di aggiornamento, ha prestato assistenza settimanale durante il 2010-2011.</p>									
Madrelingua	ITALIANO									
Altre lingue	Inglese									
Autovalutazione	Comprensione				Parlato				Scritto	
Livello europeo (*)	Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio
Altre lingue	Francese									
	Comprensione				Parlato				Scritto	
	Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			

		B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	B2	Utente intermedio
Altre lingue	Spagnolo										
Autovalutazione		Comprensione				Parlato				Scritto	
		Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
		B1	Utente intermedio	B2	Utente intermedio	A2	Utente Elementare	A2	Utente Elementare	A1	Utente Base
	(*) Quadro Comune di Riferimento europeo per le lingue										
Capacità e competenze personali	Capacità di relazione, coinvolgimento, motivazione, empatia. Capacità di sintesi, scrittura ed esposizione. Creatività e curiosità. Capacità di indirizzare passioni e interessi verso il raggiungimento di obiettivi concreti										
Capacità e competenze sociali	Ottime capacità relazionali, capacità di creare team di lavoro e un clima di affiatamento e collaborazione, internazionalità										
Capacità e competenze organizzative	Capacità di gestire progetti complessi, di relazionarsi e lavorare trasversalmente con più funzioni e soggetti e a collaborare in team, capacità di innovazione e di gestione del cambiamento.										
Capacità e competenze informatiche	Buona conoscenza del sistema operativo Windows e dei programmi Word, Power Point ed Excel; capacità di usare programmi di gestione dell'immagine, ottima capacità di navigazione in Internet.										
Pubblicazioni	Materiale sulla didattica ludica per Italiano L2– sito www.petrarca.eu Materiale sulla Personalizzazione della didattica italiano L2 sul sito www.petrarca.eu										
Patente	TIPO B										
Partita IVA	partita IVA 10880110019										

consento al trattamento dei dati personali Dlgs. 196/03 sulla privacy

Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto del D.Lgs 30 giugno 2003 n.196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Informazioni principali

Nata a Roma il 20 settembre 1984.

Residente in via Latina 499, 00179, Roma, Italia.

P.IVA: IT16310701004

Contatti: +39 3451784256

annalisasomma@gmail.com - annalisasomma@pec.it

Esperienze didattiche e di ricerca

2018-presente **Formatrice di docenti di italiano L2/LS.** Fra le realtà recentemente coinvolte: Centro Interculturale della Città di Torino; Fluentify.

2018-presente **Formatrice e divulgatrice su questioni di genere, inclusività e comunicazione inclusiva** per studenti, docenti, personale professionale.

Fra le realtà con cui ho collaborato: ASL Taranto, Biblioteca dell'Assemblea Legislativa della Regione Emilia-Romagna, I.C. Via Papa Giovanni Paolo II (Magenta, MI), IIS Bertrand Russell (Guastalla, RE), I.P.S.S.I. Mario Carrara (Guastalla, RE), Tor Vergata - Università degli studi di Roma (corso di formazione "Cittadinanza attiva e paritaria. La decostruzione degli stereotipi sociali per prevenire e contrastare la violenza di genere").

2014-presente **Docente di italiano L2/LS, livelli A1-C2.**

Fra le realtà con cui collaboro stabilmente: Fluentify UK (Regno Unito), Centro Interculturale della Città di Torino.

2022 **Research Assistant** presso l'University of Brighton (Regno Unito).

Progetto "Language and Gender" della prof.ssa Formato, una ricerca sui temi del sessismo e dell'inclusività nell'ambito della lingua italiana.

2018-2020 **Cultrice della materia in Linguistica generale** presso l'Università E-Campus.

2017 **Teaching Assistant in Letteratura italiana** (modulo 23375 LI, *The Italian Renaissance in Word and Image*) presso l'University of Birmingham, Regno Unito.

Mansioni: preparazione dei materiali didattici e valutativi, svolgimento dell'intero corso, esami di profitto.

2016 **Junior Researcher** in Letteratura italiana della prima età moderna presso Medici Archive Project (Firenze).

2014 **Tutor di italiano L2** presso Tor Vergata - Università degli Studi di Roma (tirocinio).

2009 **Tutor di italiano L2** presso International Language School - Divisione Studioitalia, Roma (tirocinio).

Formazione

- 2022-presente **Master di secondo livello “Scienze e tecnologie dell'educazione”** presso Tor Vergata – Università degli Studi di Roma.
- 2021 **PhD in Italian Studies** presso l'University of Birmingham (Regno Unito), finanziato da Midlands3Cities Doctoral Training Partnership - Arts and Humanities Research Council. Tesi: “Donna con donna:
- 2021 **Corso di alta formazione “Politiche e strumenti per la Gender Equality”** (a.a. 2020/21- 72 ore) presso la Sapienza Università di Roma.
- 2021 **Masterclass DEAL 2021 “L'educazione linguistica dell'allievo con BES. Teorie, metodologie e strategie per una didattica accessibile-inclusiva per gli studenti con DSA”** (25 ore) presso l'Università Cà Foscari (Venezia).
- 2021 **Corso di formazione per formatori di insegnanti** presso l'ANFIS-IFORI (ed. 2020/21 – 44 ore), Verona.
- 2015 **Master di secondo livello “Insegnare lingua e cultura italiana agli stranieri”** presso Tor Vergata – Università degli Studi di Roma.
- 2013 **Laurea magistrale in Scienze del testo (classe di Filologia moderna)** presso la Sapienza Università di Roma. Voto finale: 110/110 *summa cum laude*.
- 2011 **DITALS di primo livello** (profilo: apprendenti immigrati) presso l'Università per stranieri di Siena.
- 2009 **Laurea triennale in Lettere moderne** presso l'Università di Pisa. Voto finale: 110/110 *summa cum laude*.

Altre esperienze lavorative

- 2003-presente **Copywriter senior e proofreader** (ambito culturale e marketing).

Riconoscimenti

- 2021 **“Equality, Diversity and Inclusion Excellence Award”** per il progetto “Let's Queer It(aly)”, conferito dalla Society for Italian Studies, Regno Unito.
- 2021 **Seconda classificata a pari merito per la migliore tesi “postgraduate”** in italianistica discussa nel Regno Unito; premio conferito dalla Society for Italian Studies e dalla British Italian Society.

Recenti attività didattiche e talk su invito

- 2022 **Tavola rotonda su lingua e genere** presso l'University of Virginia, USA, organizzata dalla prof.ssa Calamita (20 settembre).
- 2021 **Talk "Mi piace lavorare. Mobbing di Francesca Comencini: un case-study sul mobbing"** all'interno della tavola rotonda "Parole che feriscono: il linguaggio del mobbing e della violenza di genere", Biblioteca dell'Assemblea Legislativa della Regione Emilia Romagna, Bologna (23 novembre 2021)
- 2020 **Talk "Sexism and the Italian Language"** presso l'University of California, USA, organizzato dal prof. Di Maio (2 dicembre 2020).

Pubblicazioni recenti (selezione)

- 2022 (con F. Formato) **"Inclusive Language in Italy: Who Is the Master?"**, *JOMELA Journal*, SOAS University of London. [in corso di pubblicazione]
- 2021 (con Gabriele Maestri) **"Dal pater familias al buon padre di famiglia, e oltre: un percorso giuridico e di genere nel contesto italiano e francese"**, in *Il Corpo delle donne. corpo delle donne. La questione giuridica femminile 1946-2021*, a cura di P. Torretta, V. Valenti, Torino, Giappichelli, pp. 407-429.
- 2020 (con Gabriele Maestri) ***Il sessismo nella lingua italiana. Trent'anni dopo Alma Sabatini***. Pavia, Blonk.
- 2020 **Voce "Petrucchio Ubaldini"**, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana.

Attività organizzative-scientifiche recenti

- 2020-presente Co-fondatrice e co-curatrice di "Let's Queer It(aly)", una serie di incontri online sulla cultura queer in Italia, promossa dal Dept. of Modern Languages, University of Birmingham, Regno Unito.
- 2019 (con Maria Elena Alampi, Maria del Buono, Elisa Saturno Paasche) Summer school in Italian Studies *Dis/similar: identity and hybridization in Italian culture*, Birmingham, University of Birmingham, 5-6 settembre 2019. Membro del comitato scientifico e organizzativo.
- 2017 *Il sessismo nella lingua italiana. Trent'anni dopo Alma Sabatini* (Università di Modena e Reggio Emilia, 30 marzo). Membro del comitato scientifico e organizzativo.

LINGUE CONOSCIUTE

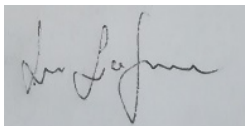
- ITALIANO Madrelingua
- INGLESE C1 (certificazione IELTS Academic n. 15IT001012SOMA264A - CEFR level: C1, conseguita l'11/06/2015)
- FRANCESE B1

Consapevole delle responsabilità penali in cui posso incorrere in caso di dichiarazione mendace, dichiaro che quanto dichiarato corrisponde a verità, ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 2000. Autorizzo inoltre il trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs 196/2003.

Roma, 9 maggio 2023.

In fede,

Anna Lisa Somma

A rectangular box containing a handwritten signature in black ink. The signature is cursive and appears to read 'Anna Lisa Somma'.

CURRICULUM VITAE

DANIELA AIGOTTI

Nata a Torino nel 1951, ha conseguito la laurea in Lettere, a indirizzo linguistico presso la facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Torino.

Dal 1996 lavora nel campo dell'italiano come L2, in tre ambiti:

1. Insegnamento dell'italiano come lingua straniera

Dal 1996 presso l'**ASAI** (Associazione di Animazione Interculturale): tiene dei corsi di italiano per adulti stranieri (livello base e intermedio) come volontaria.

Dal 2006 prepara il libro di testo da usare nei corsi, che ha avuto sinora 5 edizioni.

Dal 2000 al 2004 presso la scuola di lingue "**Centro Linguistico Internazionale**" di Torino; dal 2005 al 2007 presso la scuola di lingue "**Aberdeen School**" di Torino e dal 2007 al 2009 presso la scuola di lingue "**Abbey School**" di Torino, ha tenuto corsi di italiano per stranieri, di livello base, intermedio e avanzato con particolare attenzione all'intercultura.

Nel 2001 e 2002 ho tenuto corsi di perfezionamento dell'italiano a studenti albanesi e marocchini dell'**Istituto Cravetta Marconi** di Savigliano.

2. Docenza in corsi di formazione didattica per insegnanti di italiano L2

Dal 1999 svolge attività di formazione, tenendo cicli di conferenze e di incontri su temi di glottodidattica, rivolti a insegnanti delle scuole pubbliche, a volontari di varie associazioni e a ragazzi del servizio civile impegnati nelle scuole e nelle attività di supporto agli allievi stranieri.

L'attività di formazione riguarda tutti i problemi di apprendimento e di insegnamento dell'italiano L2.

- per il Centro Interculturale della Città di Torino
Dal 2004 al 2015: corsi annuali "Insegnare Elledue agli adulti "
- per la Divisione Servizi Educativi del Comune di Torino
Dal 1999 al 2012 corsi di formazione glottodidattica all'interno di vari progetti per volontari del servizio civile, per volontario senior, per insegnanti delle scuole elementari e medie di Torino
- per l'Università di Torino
Dal 2006 al 2008 seminari sulle certificazioni linguistiche (Facoltà di lingue – Didattica dell'italiano lingua straniera, prof. Marello)
Nel 2010: Seminario sull'editoria dell'italiano L2 (Facoltà di Scienze della Formazione, Corso Perfil)
- per l'Università di Siena (presso il Centro Interculturale della Città di Torino)
Dal 2008 docenza nei corsi DITALS.
- per scuole pubbliche primarie e secondarie
Dal 2003: presso scuole di Torino, Cuorné, Carignano, Rivarolo, Canale d'Alba, Asti, Pray Biellese, Andorno Micca, Vallemosso, Settimo Torinese, Casale Monferrato, Grugliasco, Chieri
- per associazioni di volontariato e altre associazioni
Dal 1999: presso associazioni di Torino, Ivrea, Asti, Alessandria, Chiesanuova, Colletterto Castelnuovo, Borgiallo, Alessandria
- per altri enti
Nel 2011: Prefettura di Alessandria: Didattica dell'italiano L2 nell'ambito del progetto "Una rete per l'integrazione linguistica"

3. Attività nell'ambito della formazione interculturale

Dal 2006 al 2010: Partecipazione con la rete dei CTP di Torino al “Progetto Cittadinanza”, con elaborazione di testi da utilizzare in corsi sperimentali di educazione alla cittadinanza per adulti.

Dal 2000 svolge attività di somministratrice degli esami CILS (Università per Stranieri di Siena) presso il Centro Interculturale di Torino.

PUBBLICAZIONI

- D. Aigotti – L. Manassero – M. Poggi
L'ITALIANO PER STUDIARE, Percorsi testuali e grammaticali, Loescher 2002
- Daniela Aigotti
GRAMMATICA ITALIANA (allegata al CD Hermes, Corso multimediale di lingua Italiana per stranieri), Progetto europeo Hermes 2004
- Daniela Aigotti
CONTATTO 1– ESERCIZIARIO PER LE CERTIFICAZIONI, Loescher 2005
- Daniela Aigotti
CORSO BASE DI ITALIANO PER STUDENTI STRANIERI – Esercizi
A.S.A.I. 2006 e successive edizioni 2008 e 2009, 2015, 2018
- Daniela Aigotti
CONTATTO 2A – ESERCIZIARIO PER LE CERTIFICAZIONI, Loescher 2007
- Daniela Aigotti
CONTATTO – ESERCIZIARIO PER LE CERTIFICAZIONI, Loescher 2010
- Daniela Aigotti - A2 PASSI DALL'ITALIANO, Loescher 2012

Altre attività editoriali

- Progetti di riscrittura semplificata (rivolta ad allievi stranieri) di testi scolastici e alla stesura di esercizi grammaticali all'interno di manuali/guide dell'insegnante di lingua italiana (Loescher, 2010-2011).
- Progetto di semplificazione testuale delle dispense degli insegnanti dell'Istituto I.S.Giolitti di Torino.

Torino, 10 maggio 2023.

CURRICULUM VITAE

Versione aggiornata al 9 maggio 2023



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome: Barbara Pavetto

Luogo e data di nascita: Ivrea (To), 13/03/1986

Cittadinanza: Italiana

Indirizzo Via Salvatore Cherubini 6, 10154, Torino

Telefono: +39 3403175582

Email: babs.pavetto@gmail.com

FORMAZIONE

- 2021

Dottorato di ricerca in Digital Humanities.

Università degli Studi di Genova e Università degli Studi di Torino.

Titolo tesi: *Così lontano così vicino*. Una lettura a media distanza dell'opera poetica di Lucian Blaga

Aree di interesse: lingua romena, letteratura romena, Corpus Linguistics, Corpus Stylistics, mid-distance reading, traduzione e Translation Studies.

Tutor: Professor Roberto Merlo

- 2012-2015

Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Moderne (LM37), 110/110 e lode.

Università degli Studi di Torino.

Titolo tesi: *Iarna bărbașilor* di Ștefan Bănuțescu. Traduzione e commento.

Relatore: Professor Roberto Merlo

- 2009- 2012

Laurea Triennale in Lingue e Letterature Moderne Compare (L 11), 110/110 e lode.

Università degli Studi di Torino.

Titolo tesi: *Nunțile necesare* di Dumitru Țepeneag, traduzione e commento.

Relatore: Professor Roberto Merlo.

ATTIVITÀ PROFESSIONALE

- Attualmente: docente di inglese a tempo determinato (contratto al 30/06) presso il Liceo Einstein di Torino, succursale di via Bologna 183. Classi seguite: linguistico e scienze umane.
- settembre 2021- giugno 2022: docente di inglese a tempo determinato (contratto al 30/06) presso Liceo Artistico Cottini di Torino
- 2020- 2022: insegnante di italiano per stranieri presso il Centro Interculturale di Torino (in possesso di certificazione Ditals II); esaminatrice CILS per l'Università per Stranieri di Siena;
- altro: lunga esperienza (svariati anni) di lezioni private di inglese e altre materie umanistiche; cameriera, commessa, operaia.

TRADUZIONI (dal romeno all'italiano)

- In corso d'opera traduzione a quattro mani insieme a Roberto Merlo del romanzo di Norman Manea *Umbra exilată* per la casa editrice Il Saggiatore;
- Raccolta di racconti *La quadratura del cerchio, falso trattato di urbogonia* di Gheorghe Săsărman, casa editrice Future Fiction;
- Romanzo *Seconda vita* di Nicoleta Dabija
- Ambito teatrale:

“Hic sunt Leonesse” di Bogdan Georgescu per Short Theatre;

“Elevator” di Gabriel Pintilei per il Festival delle Colline Torinesi (nel 2013 e 2014 ho anche prestato servizio come interprete per attori e registi romeni invitati al Festival);

- Collaborazioni ricorrenti:

Traduzioni per il Teatro delle Albe, Ravenna (soprattutto articoli e interviste);

Traduzioni per la rivista specializzata in teatro Hystrio (articoli);

- Altro:

Traduzione di diverse poesie di Rodica Draghinescu di prossima pubblicazione in un'antologia bilingue (italiano e romeno) a cura di Daniel Marin.

PUBBLICAZIONI

- Due articoli di prossima pubblicazione in *România Orientale* 35/2022 (rivista di fascia A), Sapienza University Press, Roma
- Articolo “Ruolo e immagine dello spazio urbano nell'opera di Ștefan Bănuțescu” in *România Orientale*, 31/2018, Sapienza University Press, Roma

BORSE DI STUDIO e SOGGIORNI

- 2013

ICR (Institutul Cultural Român) - Bucarest

Borsa di studio “Univers” destinata ai traduttori letterari.

- 2013

Programma Erasmus Placement presso l'Università A. I. Cuza di Iași, Romania

- 2012

Summer School presso la UCLA di Los Angeles (USA)

CONFERENZE

- 7-8 ottobre 2021

Conferenza internazionale di Studi Romeni, VI edizione: “Frontiere, migrazione, diaspora”. Universitate de Vest, Timișoara;

Intervento: *O țară doar a ei*. O analiză a lexicului din sfera emoțională a femeilor din diaspora în literatura contemporană (Un paese tutto per sé. Un’analisi del lessico afferente alla sfera emotiva delle donne della diaspora nella letteratura contemporanea);

- 7-9 giugno 2017

“La città mondo. Riflessioni attraverso le frontiere del tessuto urbano”

Ca’ Foscari, Venezia

- 14 dicembre 2015

“La traduzione dal romeno all’italiano”

Istituto Culturale Romeno (ICR), Venezia

ATTIVITÀ ACCADEMICHE

- Partecipazione e attività di supervisione durante gli esami scritti e orali del professor Roberto Merlo (lingua e letteratura romena) e della professoressa Harieta Topoliceanu, lettrice madrelingua romena presso il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell’Università degli Studi di Torino.
- Attività di editing per la rivista accademica RiCOGNIZIONI - <http://www.ojs.unito.it/index.php/ricognizioni/index>

CONOSCENZE LINGUISTICHE

Italiano: madrelingua

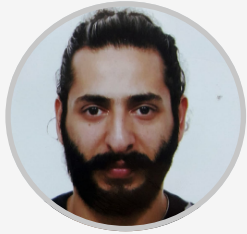
Inglese: livello avanzato (C2) certificato da esame Cambridge C2 Proficiency nel novembre 2021

Romeno: livello avanzato (C2)

Francese: livello intermedio (B2)

CONOSCENZE INFORMATICHE

Ottima conoscenza del pacchetto Office, di programmi di scannerizzazione immagini (OCR), del software di analisi linguistica Sketch Engine e di programmi per la traduzione (es. Wordfast).



Reza Nabibakhsh

Data di nascita: 21/09/1985 | **Nazionalità:** Iraniana | **Numero di telefono:**

(+39) 3899110200 (Cellulare) | **Indirizzo e-mail:** reza.nabibakhsh@gmail.com |

Indirizzo e-mail: r.nabibakhsh@cisvto.org |

Indirizzo: Strada Comunale di Sassi 11/7, 10132, Torino, Italia (Abitazione)

● ESPERIENZA LAVORATIVA

09/11/2022 – ATTUALE Settimo Torinese, Italia

COORDINAMENTO PROGETTO COMUNITÀ IN CRESCITA CISV SOLIDARIETÀ S.C.S - SOCIO DI COOPERATIVA - TEMPO INDETERMINATO

1. Progetto per l'inclusione dei minori afgani finanziato da Impresa Sociale Con i Bambini
2. in co-progettazione con Save the Children e Consorzio Communitas

15/10/2022 – ATTUALE Collegno, Italia

MEDIATORE CULTURALE-LINGUISTICO COOPERATIVA SOCIALE ATYPICA - COLLABORAZIONE OCCASIONALE

03/10/2022 – ATTUALE Settimo Torinese, Italia

MEDIATORE CULTURALE EDUCATIVO CISV SOLIDARIETÀ S.C.S - SOCIO DI COOPERATIVA - TEMPO INDETERMINATO

1. Mediatore culturale-linguistico del Progetto SAI (Sistema Accoglienza Integrazione) del Comune di Settimo Torinese (in appartamenti diffusi sulla Città), con la collaborazione di Fondazione Comunità Solidale e Casa dei Popoli.
2. Operatore scuola-famiglia; referente dei percorsi educativi/scolastici dei minori e neo-maggioresenni all'interno del progetto SAI

01/10/2020 – ATTUALE Torino, Italia

ESPERTO DI INCLUSIONE SCOLASTICA CISV SOLIDARIETÀ S.C.S - SOCIO DI COOPERATIVA - TEMPO INDETERMINATO

1. Insegnamento Italiano come seconda lingua L2, conduzione di laboratori di didattica inclusiva e facilitazione del legame tra famiglia-scuola-territorio all'interno dei progetti:
2. Fuoriclasse (Save The Children), Inclusione Linguistica nel contesto scolastico (scuole primarie, secondarie di primo e secondo grado)
3. Scuola Plurale di Settimo Torinese

01/05/2020 – ATTUALE Torino, Italia

SOMMINISTRATORE ESAME CILS CITTÀ DI TORINO, CENTRO INTERCULTURALE - COLLABORAZIONE OCCASIONALE

1. Somministrazione Test Lingua Italiana : A2 Integrazione e B1 per cittadinanza

30/01/2023 – 20/03/2023

TUTOR DIDATTICO CITTÀ DI TORINO, CENTRO INTERCULTURALE - COLLABORAZIONE OCCASIONALE

1. Tutor didattico nei percorsi di italiano come seconda lingua L2 a Minori Stranieri Non Accompagnati (MSNA)
2. Con la collaborazione dell'Ufficio Minori Stranieri della Città di Torino

01/08/2020 – 31/01/2023 Torino, Italia

EDUCATORE CISV SOLIDARIETÀ S.C.S - SOCIO DI COOPERATIVA - TEMPO INDETERMINATO

1. Educatore all'interno del Progetto Fuoriclasse (Save The Children) di contrasto alla dispersione scolastica e recupero del learning loss

14/07/2022 – 30/09/2022 Torino, Italia

DOCENTE DI ITALIANO L2 CISV SOLIDARIETÀ

1. Coordinamento, progettazione e insegnamento di percorsi di italiano come seconda lingua L2 a Minori Stranieri Non Accompagnati (MSNA), Attività svolte nel centro di CivicoZero (Save The Children) in collaborazione con la cooperativa Atypica, Utilizzo del metodo C.L.I.O.

04/2021 – ATTUALE Torino, Italia

DOCENTE DI TECNICHE DI ANIMAZIONE SOCIO-CULTURALE INFORCOOP ECIPA PIEMONTE - PRESTAZIONE OCCASIONALE

1. Insegnamento (attualmente 72 ore) di elementi base e tecniche di animazione socio-culturale in corso per Operatori Socio Sanitari (OSS)

11/11/2020 – 01/12/2022 Torino, Italia

FORMATORE CITTÀ DI TORINO, SCUOLA FORMAZIONE EDUCAZIONE PERMANENTE (S.F.E.P) - COLLABORAZIONE OCCASIONALE

1. Conduzione laboratori di sensibilizzazione, prevenzione e contrasto allo sfruttamento lavorativo nell'ambito del Progetto S.T.A.R.C.I per minori stranieri, Minori Stranieri Non Accompagnati (MSNA) e neo-maggiorenni
2. Formazione operatori sociali

06/04/2021 – 31/07/2021 Torino, Italia

MEDIATORE CULTURALE-LINGUISTICO ASSOCIAZIONE PIAM ONLUS - PRERSTAZIONE OCCASIONALE

1. Mediazione in percorso etnopsicoterapeutico

13/01/2020 – 31/07/2020 Torino, Italia

OPERATORE SCUOLA/FAMIGLIA ASSOCIAZIONE DI ANIMAZIONE INTERCULTURALE (ASAI) - PRESTAZIONE OCCASIONALE

1. Pon Inclusione - Progetto nazionale per l'inclusione e l'integrazione dei bambini Rom, Sinti e Caminanti (RSC)

01/10/2019 – 30/06/2021 Torino, Italia

AFFIDAMENTO EDUCATIVO DIURNO COMUNE DI TORINO

- Attività di ri-socializzazione e di sostegno scolastico di minore di origine rom

25/02/2019 – 20/12/2019 Torino, Italia

COLLABORATORE A TEMPO PARZIALE UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO- UFFICIO STUDENTI INTERNAZIONALI

- Verifica titoli di studio di studenti internazionali

● **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

15/09/2017 Torino

LAUREA MAGISTRALE IN ANTROPOLOGIA CULTURALE ED ETNOLOGIA Università degli studi di Torino

Indirizzo Torino

20/01/2023 – 03/02/2023

OPERATORE DI ADVOCACY - PORTAVOCE DELL'INFANZIA Cooperativa Valdocco-Unione dei comuni Net- Ass. Advocacy, sostenuto dalla Compagnia S. Paolo

18/11/2022

CERTIFICATO DITALS BASE - DIDATTICA DELL'ITALIANO L2 Università Per Stranieri di Siena

04/10/2019 – 01/02/2020 Torino

CORSO DI DIDATTICA DELL'ITALIANO COME LINGUA STRANIERA E L2 Città di Torino, Centro Interculturale

Indirizzo Torino

13/11/2018 – 30/05/2019 Torino

ANIMATORE INTERCULTURALE Città di Torino, Centro Interculturale - Associazione di Animazione Interculturale (ASAI)

Indirizzo Torino

09/2012 – 03/2017 Roma

LAUREA TRIENNALE IN STORIA E CONSERVAZIONE DEL PATRIMONIO ARTISTICO ED ARCHEOLOGICO Università degli Studi di Romatre

Indirizzo Roma

04/2016 – 08/2016 Buenos Aires, Argentina

MOBILITÀ INTERNAZIONALE Universidad Nacional de San Martin

- Programma di scambio universitario (Erasmus)

Indirizzo Buenos Aires, Argentina

2002 – 2003 Babol, Iran

CORSO PRESUNIVERSITARIO IN SCIENZA MATEMATICHE Scuola superiore di Aboureyhan

Indirizzo Babol, Iran

Babol, Iran

DIPLOMA SUPERIORE IN SCIENZE MATEMATICHE E FISICHE Scuola superiore di Aboureyhan

Indirizzo Babol, Iran

● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

Lingua madre: **PERSIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
ITALIANO	C2	C2	C2	C2	C2
INGLESE	C1	C1	C1	C1	C1
SPAGNOLO	B1	B1	B1	B1	B1
ARABO	A2	B1	A2	A2	B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

● **COMPETENZE DIGITALI**

Buona padronanza del pacchetto Office (elaboratore di testo, foglio elettronico, ecc.) | Buon utilizzo di MS - Office: Word, Exce, Power Point e Outlook. | Gestione autonoma della posta e-mail | Utilizzo del broswer | Conoscenza di software per videochiamate (Teams, Skype, Zoom, Google Meet) | Conoscenza windows

● **ULTERIORI INFORMAZIONI**

PUBBLICAZIONI

[Strumenti di ricerca-azione per reinterpretare il concetto di inclusione scolastica](#) – 2022

PATENTE DI GUIDA

Patente di guida: B

VOLONTARIATO

2014 – 2016 Roma

Croce Rossa Italiana (CRI)

- Attestato di Operatore internazionale in diritto internazionale umanitario
- Brevetto di Operatore polivalente di salvataggio in acqua
- Brevetto di primo soccorso

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Torino , 10/05/2023



Reza Nabibakhsh

SCHEMA DI CONTRATTO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICO OCCASIONALE

TRA

Il Comune di Torino, Codice Fiscale n. 00514490010 nella persona della Dirigente del Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica - Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - Dott.ssa Chiara Bobbio, nata il 2/12/1975 a Ivrea (TO), domiciliata per la sua carica presso gli Uffici di Via Meucci 4 – 10100 Torino, che interviene nel presente contratto in virtù delle competenze previste dall'articolo 107, comma 3, del D. Leggs. 267/2000

E

Il Sig. / la Sig.ra COGNOME / NOME nato/a a il e residente in viaCittà (Prov.) - C.A.P. , C.F., che in seguito sarà chiamata/o per brevità anche Incaricata/o e che interviene nel presente contratto in nome e per conto proprio;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 (Oggetto del contratto)

Il Comune, come sopra rappresentato, affida all' Incaricata/o, che accetta, l'incarico di svolgere la propria attività di incarico occasionale indicata nell'Articolo 2 del presente contratto.

Articolo 2 (Prestazioni)

1. Il Comune affida all' Incaricata/o, che accetta, di svolgere la seguente prestazione:

n. ... ore di attività di nell'ambito del ad Euro all'ora
2. L'Incaricata/o svolgerà la suddetta prestazione con lavoro prevalentemente proprio, senza vincolo di subordinazione nei confronti del Comune. Il rapporto sarà quindi regolato in base agli articoli 2222 e seguenti del codice civile relativi alla prestazione di contratto d'opera.
3. L'Incaricata/o si impegna a prestare la propria attività senza alcun vincolo di subordinazione, secondo le modalità operative da concordare con la Dirigente Dott.ssa Monica Sciajno ed alle quali l'Incaricata/o dovrà attenersi, pur conservando piena autonomia relativamente all'esecuzione dell'incarico. Il controllo in ordine alla regolare esecuzione delle prestazioni sarà svolto dal Responsabile del Servizio presso cui si svolgono i corsi e/o da altro funzionario incaricato.
4. L'Incaricata/o accetta di mettere a disposizione il materiale da lei/lui stessa/o predisposto e/o proposto durante l'attività di docenza (ad eccezione di documenti protetti da copyright di altri autori e/o case editrici) per eventuale stampa di dispense, materiale divulgativo e/o promozionale nonché per utilizzo sul sito Internet del Centro Interculturale e della Città di Torino. L'incaricata/o si impegna alla riservatezza e al segreto professionale intorno a informazioni, dati, notizie, scritti e immagini relative agli allievi.
5. L'Incaricata/o dichiara di rinunciare ad avanzare pretese di **Proprietà intellettuale** sui materiali cartacei o su supporto informatico da lui stesso prodotti e/o comunque utilizzati durante l'attività prevista dal presente contratto.

Articolo 3 (Corrispettivo)

1. Il Comune pagherà all'Incaricata/o la somma di **Euro** al lordo delle ritenute di legge fuori campo I.V.A. ai sensi dell'art. 5 D.P.R. 633/72 e per gli effetti dell'art. 67 del D.P.R. 917/86.
2. Il Comune dichiara che tale spesa è stata impegnata come da seguente determinazione dirigenziale: mecc. n. /045 esecutiva dal
3. **L'Incaricata/o si obbliga ad indicare nella nota di addebito relativa al corrispettivo gli estremi della determina dirigenziale di riferimento.**
4. **L'Incaricata/o si obbliga ad indicare nella nota di addebito la somma incassata a seguito di incarichi per prestazione occasionale, ad esclusione di introiti derivanti da rapporto con la Pubblica Amministrazione.** Il periodo da prendere in esame è dal 1° Gennaio alla data di redazione della nota di addebito, nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 67 del D.P.R. 917/86 e s.m.i.
5. Il Comune pagherà il corrispettivo all' Incaricata/o posticipatamente in una unica soluzione previa verifica, da parte del responsabile, del buon esito del lavoro svolto.
Modalità e termini di pagamento: in ottemperanza alle vigenti disposizioni di legge e a quelle stabilite in merito dal Comune di Torino, le modalità e i termini sono i seguenti: - il pagamento è fissato in 60 giorni dal ricevimento della nota di addebito; - sospensione del termine suindicato nel periodo di fine anno (5 Dicembre – 15 Gennaio) per le esigenze connesse con la chiusura dell'esercizio finanziario;
- sospensione del termine nel caso in cui la nota di addebito pervenuta non risulti conforme agli aspetti contabili e fiscali;
6. Il Comune trasmetterà all' Incaricata/o gli avvisi di pagamento dei titoli di spesa all'indirizzo dal medesimo indicato.
7. Il Comune effettuerà i pagamenti mediante mandati emessi sul proprio Tesoriere. 8. L' Incaricata/o indicherà in occasione della presentazione della nota di addebito gli estremi per l'accredito (Banca / Posta e Codice IBAN). Tale indicazione sarà considerata valida fino a diversa comunicazione.
9. Per quanto non previsto nel presente atto si applicano le norme di cui al titolo III, libro V, del Codice Civile sul lavoro autonomo.

Articolo 4 (Termini di esecuzione delle prestazioni)

1. Il contratto avrà inizio dalla data della sua stipulazione e avrà termine inderogabilmente il

Articolo 5 (Recesso)

1. Il Comune e l'Incaricata/o possono, in ogni tempo, anche durante l'espletamento dell'incarico e comunque prima della scadenza di cui sopra, recedere dal contratto. Il recesso dovrà essere comunicato alla controparte con un preavviso non inferiore a 10 giorni a mezzo lettera raccomandata.
2. La parte che recede non deve riconoscere alla controparte indennità di preavviso. 3. In caso di recesso da parte dell'Incaricata/o senza rispetto del termine di preavviso pattuito, il Comune applicherà, a titolo di penale, una detrazione sul compenso spettante in base alle prestazioni già svolte fino ad un massimo del dieci per cento (10%).

Articolo 6 (Clausola risolutiva espressa)

1. Se l'Incaricata/o non adempirà ad una delle prestazioni previste all'articolo 2, il Comune potrà risolvere il contratto. La risoluzione si verifica mediante comunicazione scritta della volontà di avvalersi della presente clausola risolutiva espressa, come previsto dall'articolo 1456 del Codice Civile.
2. In caso di risoluzione del contratto, all' Incaricata/o spetterà il pagamento del solo compenso per le prestazioni svolte fino a quel momento e riconosciute dal Comune.

Articolo 7
(Risarcimento danni)

1. L' Incaricata/o sarà tenuta/o a risarcire eventuali danni dallo stesso causati a persone o cose nello svolgimento dell'attività.

Articolo 8
(Controversie e foro competente)

1. Il Comune e l' Incaricata/o decidono che tutte le controversie che riguardano il presente contratto, non definite a livello di accordo bonario, saranno rimesse alla decisione di un collegio arbitrale, come previsto dagli articoli 806 e seguenti del Codice di Procedura Civile (arbitrato rituale). Fino all'emanazione del Lodo arbitrale, l'Incaricata/o e il Comune saranno tenuti in ogni caso ad adempiere gli obblighi reciproci previsti dal presente contratto.
2. Il foro competente è quello di Torino.

Articolo 9
(Incompatibilità)

1. L'Incaricata/o dichiara di non trovarsi, per l'esecuzione del presente incarico, in alcuna condizione di incompatibilità prevista dalle disposizioni di Legge in materia e di non avere in corso altri incarichi che contrastino con l'interesse del Comune.
2. L'Incaricata/o si impegna a non assumere i suddetti incarichi sino all'avvenuto svolgimento delle prestazioni affidate con il presente contratto.
3. L' Incaricata/o dichiara, inoltre, di non trovarsi in alcuna delle condizioni di incapacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione previste dalla Legge.
4. Il Comune dichiara che per il conferimento dell'incarico di cui trattasi non è necessaria l'autorizzazione da parte dell'Ente di appartenenza dell' Incaricata/o, come previsto dall'articolo 53 del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165.

Articolo 10
(Spese contrattuali)

1. Tutte le eventuali spese che riguardano il presente contratto sono a carico esclusivo dell' Incaricata/o.

Articoli 11
(Normativa fiscale)

1. La presente scrittura privata relativa all'incarico occasionale in oggetto (redatta in duplice copia originale) sarà registrata solo in caso d'uso, come previsto dall'articolo 5, comma 2, e dall'articolo 10 della tariffa parte II, allegata al Decreto del Presidente della Repubblica 26 aprile 1986, n. 131.

Articolo 12
(Dovere di riservatezza)

1. L'Incaricata/o è tenuto alla massima riservatezza in merito all'oggetto ed allo svolgimento dell'attività di cui al presente contratto;
2. L'incaricata/o che, nello svolgimento dell'attività affidatale/gli accede a dati personali, di cui al Comune di Torino è titolare, opera nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 5 del regolamento generale sulla Protezione dei Dati (Reg. UE 2016/679) ed esclusivamente in base alle finalità del presente contratto.

Articolo 13 (Informativa e Responsabile interno del trattamento dei dati personali)

1. Il Comune informa che il Titolare del Trattamento dei dati è il Comune di Torino, Piazza Palazzo di Città 1 - 10121 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati la Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - nella persona della Dirigente Dott.ssa Chiara Bobbio, contattabile all' e-mail centroic@comune.torino.it.
2. Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile per la Protezione dei dati contattabile all'indirizzo e-mail rpd-privacy@comune.torino.it - Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino.
3. Si fornisce all'Incaricata/o l'informazione di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) come parte integrante del presente atto.

Articolo 14 (Decreto Legislativo 9 aprile 2008, n. 81)

Ai sensi del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, in materia di tutela della salute e della sicurezza dei luoghi di lavoro riferite alla struttura di corso Taranto n. 160. Si richiede all'Incaricata/o di segnalare eventuali criticità che potrebbero essere introdotte nella struttura con materiali relativi alle attività svolte;

Si allegano al presente contratto:

- 1) Sintesi del Documento Valutazione Rischi;
- 1) Elenco degli addetti alla sicurezza e relativi n. telefonici;
- 3) Elenco dei n. telefonici esterni per la sicurezza;
- 4) Piano di evacuazione.

Si prega di prendere visione con attenzione della documentazione allegata e segnalare eventuali problematiche relative alla sicurezza delle attività da voi svolte.

Informazione ai sensi dell'art. 13 Regolamento Europeo UE 679/2016 - GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati)

Informativa ai sensi dell'art. 13 Regolamento Europeo UE 679/2016 –

GDPR. 1. TITOLARE

Titolare del Trattamento per il conferimento in essere è il Comune di Torino, Piazza Palazzo Città n. 1, 10121 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati la Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - nella persona della Dirigente Dott.ssa Chiara Bobbio, contattabile all' e-mail centroic@comune.torino.it. Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile per la Protezione dei dati contattabile all'indirizzo e-mail rpd-privacy@comune.torino.it.

2. FINALITÀ E BASE GIURIDICA

Il Titolare tratta i dati conferiti in modo lecito, corretto e trasparente per finalità relative per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri (Regolamento UE 2016/679, art. 6, par. 1 let. e). I dati saranno oggetto di archiviazione per questioni di pubblico interesse.

3. DESTINATARI E CATEGORIE DI DESTINATARI

Il dato è trattato dal Comune di Torino e riguarda dati anagrafici, identificativi ed economici. I dati sono trattati con modalità manuale e modalità digitale da soggetti autorizzati. In relazione al procedimento la Città potrà comunicare i dati acquisiti ad altri Enti, ove necessario per l'esauritivo svolgimento del procedimento.

I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'Unione Europea.

5. PERIODO DI CONSERVAZIONE

I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati sono conservati per tutta la durata del procedimento.

Il trattamento dei dati a fini di archiviazione nel pubblico interesse è a conservazione illimitata salvo quanto previsto dalla normativa vigente in materia di scarto di atti d'archivio.

6. DIRITTI DEGLI INTERESSATI

Gli interessati possono avvalersi, ove possibile e fatte salve le deroghe previste dall'art. 89, dei diritti di accesso (art. 15), di rettifica (art. 16), di cancellazione (art. 17), di limitazione (art. 18), di notifica (art. 19), di portabilità (art. 20), di opposizione (art. 21).

7. DIRITTO DI RECLAMO

Il diritto è esercitabile presso il Titolare indicato al punto 1 o il suo designato (Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali nella persona della Dirigente Dott.ssa Chiara Bobbio), ovvero presso il Responsabile per la Protezione dei Dati. In ultima istanza, oltre alle tutele previste in sede amministrativa o giurisdizionale, è ammesso comunque il reclamo all'Autorità Garante, nel caso si ritenga che il trattamento avvenga in violazione del Regolamento citato.

8. OBBLIGATORIETÀ DEL CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'espletamento della procedura.

9. PROCESSO AUTOMATIZZATO

La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici (art. 22).

L'Incaricata/o

La Dirigente
Dott.ssa Chiara Bobbio

Torino,

SCHEMA DI CONTRATTO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICO PROFESSIONALE

TRA

Il Comune di Torino, Codice Fiscale n. 00514490010 nella persona della Dirigente del Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica - Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - Dott.ssa Chiara Bobbio, nata il 27/12/1975 a Ivrea (TO), domiciliata per la sua carica presso gli Uffici di Via Meucci 4 – 10100 Torino, che interviene nel presente contratto in virtù delle competenze previste dall'articolo 107, comma 3, del D. Legs. 267/2000

E

Il Sig. / la Sig.ra COGNOME / NOME nato/a a il e residente in viaCittà (Prov.) - C.A.P. , C.F. e Partita I.V.A. n., che in seguito sarà chiamata/o per brevità anche Incaricata/o e che interviene nel presente contratto in nome e per conto proprio;

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Articolo 1 (Oggetto del contratto)

Il Comune, come sopra rappresentato, affida all' Incaricata/o, che accetta, l'incarico di svolgere la propria attività di incarico occasionale indicata nell'Articolo 2 del presente contratto.

Articolo 2 (Prestazioni)

1. Il Comune affida all' Incaricata/o, che accetta, di svolgere la seguente prestazione: •
n. ore di attività di ad Euro all'ora.
2. L'Incaricata/o svolgerà la suddetta prestazione con lavoro prevalentemente proprio, senza vincolo di subordinazione nei confronti del Comune. Il rapporto sarà quindi regolato in base agli articoli 2222 e seguenti del codice civile relativi alla prestazione di contratto d'opera.
3. L'Incaricata/o si impegna a prestare la propria attività senza alcun vincolo di subordinazione, secondo le modalità operative da concordare con la Dirigente Dott.ssa Daniela Maria Vitrotti ed alle quali l'Incaricata/o dovrà attenersi, pur conservando piena autonomia relativamente all'esecuzione dell'incarico. Il controllo in ordine alla regolare esecuzione delle prestazioni sarà svolto dal Responsabile del Servizio presso cui si svolgono i corsi e/o da altro funzionario incaricato.
4. L'Incaricata/o accetta di mettere a disposizione il materiale da lei/lui stessa/o predisposto e/o proposto durante l'attività di docenza (ad eccezione di documenti protetti da copyright di altri autori e/o case editrici) per eventuale stampa di dispense, materiale divulgativo e/o promozionale nonché per utilizzo sul sito Internet del Centro Interculturale e della Città di Torino. L'incaricata/o si impegna alla riservatezza e al segreto professionale intorno a informazioni, dati, notizie, scritti e immagini relative agli allievi.
5. L'Incaricata/o dichiara di rinunciare ad avanzare pretese di Proprietà intellettuale sui materiali cartacei o su supporto informatico da lui stesso prodotti e/o comunque utilizzati durante l'attività prevista dal presente contratto.

Articolo 3 (Corrispettivo)

1. Il Comune pagherà all'Incaricata/o la somma di Euro più quale rivalsa INPS ai sensi dell'art. 1 comma 212 Legge 662 1996 per Euro e quindi per un totale complessivo pari ad **Euro** per l'attività sopra indicata. Importo non soggetto ad I.V.A. e ritenuta ai

sensi dell'art. 1, commi 54-89, Legge 190/2014 così come modificato dalla Legge 208-2015.

2. Il Comune dichiara che tale spesa è stata impegnata come da seguente determinazione dirigenziale: mecc. n./045 esecutiva dal
3. L'Incaricata/o si obbliga ad indicare nella fattura elettronica gli estremi della determina dirigenziale di riferimento.
4. La fattura elettronica viene emessa dal fornitore e da questi caricata su sistema di interscambio (S.d.I) gestito dall'Agenzia delle Entrate, il quale provvede a recapitare correttamente la fattura elettronica all'ufficio destinatario attraverso l'utilizzo di un codice univoco rilasciato dall'IPA (Indice della Pubblica Amministrazione). Per gli uffici scriventi il **CODICE UNIVOCO** è il seguente: **5INR3P**. L'inserimento di tale codice sulla fattura è obbligatorio e la mancanza di tale indicazione renderà impossibile ricevere la fattura e procedere al suo pagamento. Le fatture dovranno inoltre indicare, quali condizioni per la loro accettazione, oltre agli elementi finora ordinariamente indicati nel consueto formato cartaceo:
 - il numero del documento che approva l'impegno di spesa;
 - l'indirizzo mail del fornitore.
5. Il Comune pagherà il corrispettivo all' Incaricata/o posticipatamente in una unica soluzione previa verifica, da parte del Responsabile, del buon esito del lavoro svolto.
Modalità e termini di pagamento: in ottemperanza alle vigenti disposizioni di legge e a quelle stabilite in merito dal Comune di Torino, le modalità e i termini sono i seguenti: - il pagamento è fissato in 60 giorni dall'accettazione da parte degli Uffici del Centro Interculturale della fattura elettronica;
 - sospensione del termine suindicato nel periodo di fine anno (5 Dicembre – 15 Gennaio) per le esigenze connesse con la chiusura dell'esercizio finanziario;
 - sospensione del termine nel caso in cui la fattura elettronica pervenuta non risulti conforme agli aspetti contabili e fiscali;
6. Il Comune trasmetterà all' Incaricata/o gli avvisi di pagamento dei titoli di spesa all'indirizzo dal medesimo indicato.
7. Il Comune effettuerà i pagamenti mediante mandati emessi sul proprio Tesoriere. 8. L' Incaricata/o indicherà in occasione della presentazione della fattura elettronica gli estremi per l'accredito (Banca / Posta e Codice IBAN). Tale indicazione sarà considerata valida fino a diversa comunicazione.
9. Per quanto non previsto nel presente atto si applicano le norme di cui al titolo III, libro V, del Codice Civile sul lavoro autonomo.

Articolo 4 **(Termini di esecuzione delle prestazioni)**

1. Il contratto avrà inizio dalla data della sua stipulazione e avrà termine inderogabilmente il

Articolo 5 **(Recesso)**

1. Il Comune e l'Incaricata/o possono, in ogni tempo, anche durante l'espletamento dell'incarico e comunque prima della scadenza di cui sopra, recedere dal contratto. Il recesso dovrà essere comunicato alla controparte con un preavviso non inferiore a 10 giorni a mezzo comunicazione scritta, datata e firmata.
2. La parte che recede non deve riconoscere alla controparte indennità di preavviso. 3. In caso di recesso da parte dell'Incaricata/o senza rispetto del termine di preavviso pattuito, il Comune applicherà, a titolo di penale, una detrazione sul compenso spettante in base alle prestazioni già svolte fino ad un massimo del dieci per cento (10%).

Articolo 6 **(Clausola risolutiva espressa)**

1. Se l'Incaricata/o non adempirà ad una delle prestazioni previste all'articolo 2, il Comune potrà risolvere il contratto. La risoluzione si verifica mediante comunicazione scritta della volontà di avvalersi della presente clausola risolutiva espressa, come previsto dall'articolo 1456 del Codice Civile.
2. In caso di risoluzione del contratto, all' Incaricata/o spetterà il pagamento del solo compenso per le prestazioni svolte fino a quel momento e riconosciute dal Comune.

Articolo 7 (Risarcimento danni)

1. L' Incaricata/o sarà tenuta/o a risarcire eventuali danni dallo stesso causati a persone o cose nello svolgimento dell'attività.

Articolo 8 (Controversie e foro competente)

1. Il Comune e l' Incaricata/o decidono che tutte le controversie che riguardano il presente contratto, non definite a livello di accordo bonario, saranno rimesse alla decisione di un collegio arbitrale, come previsto dagli articoli 806 e seguenti del Codice di Procedura Civile (arbitrato rituale). Fino all'emanazione del Lodo arbitrale, l'Incaricata/o e il Comune saranno tenuti in ogni caso ad adempiere gli obblighi reciproci previsti dal presente contratto.
2. Il foro competente è quello di Torino.

Articolo 9 (Incompatibilità)

1. L'Incaricata/o dichiara di non trovarsi, per l'esecuzione del presente incarico, in alcuna condizione di incompatibilità prevista dalle disposizione di Legge in materia e di non avere in corso altri incarichi che contrastino con l'interesse del Comune.
2. L'Incaricata/o si impegna a non assumere i suddetti incarichi sino all'avvenuto svolgimento delle prestazioni affidate con il presente contratto.
3. L' Incaricata/o dichiara, inoltre, di non trovarsi in alcuna delle condizioni di incapacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione previste dalla Legge.

Articolo 10 (Spese contrattuali)

1. Tutte le eventuali spese che riguardano il presente contratto sono a carico esclusivo dell' Incaricata/o.

Articoli 11 (Normativa fiscale)

1. La presente scrittura privata relativa all'incarico occasionale in oggetto (redatta in duplice copia originale) sarà registrata solo in caso d'uso, come previsto dall'articolo 5, comma 2, e dall'articolo 10 della tariffa parte II, allegata al Decreto del Presidente della Repubblica 26 aprile 1986, n. 131.

Articolo 12 (Dovere di riservatezza)

1. L'Incaricata/o è tenuto alla massima riservatezza in merito all'oggetto ed allo svolgimento dell'attività di cui al presente contratto;
2. L'incaricata/o che, nello svolgimento dell'attività affidatale/gli accede a dati personali, di cui al Comune di Torino è titolare, opera nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 5 del regolamento

generale sulla Protezione dei Dati (Reg. UE 2016/679) ed esclusivamente in base alle finalità del presente contratto.

Articolo 13 (Informativa e Responsabile interno del trattamento dei dati personali)

1. Il Comune informa che il Titolare del Trattamento dei dati è il Comune di Torino, Piazza Palazzo di Città 1 - 10121 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati il Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica - Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - nella persona della Dott.ssa Chiara Bobbio, contattabile all'e-mail centroic@comune.torino.it.
2. Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile per la Protezione dei dati, contattabile all'indirizzo e-mail rpd-privacy@comune.torino.it.
3. Si fornisce all'Incaricata/o l'informazione di cui all'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) come parte integrante del presente atto.

Articolo 14 (Decreto Legislativo 9 aprile 2008, n. 81)

Ai sensi del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81, in materia di tutela della salute e della sicurezza dei luoghi di lavoro riferite alla struttura di corso Taranto 160. Si richiede all'Incaricata/o di segnalare eventuali criticità che potrebbero essere introdotte nella struttura con materiali relativi alle attività svolte; Si allegano al presente contratto:

- 1) Sintesi del Documento Valutazione Rischi;
- 1) Elenco degli addetti alla sicurezza e relativi n. telefonici;
- 3) Elenco dei n. telefonici esterni per la sicurezza;
- 4) Piano di evacuazione.

Si prega di prendere visione con attenzione della documentazione allegata e segnalare eventuali problematiche relative alla sicurezza delle attività da voi svolte.

Informazione ai sensi dell'art. 13 Regolamento Europeo UE 679/2016 - GDPR (Regolamento generale sulla protezione dei dati)

Informativa ai sensi dell'art. 13 Regolamento Europeo UE 679/2016 – GDPR.

1. TITOLARE

Titolare del Trattamento per il conferimento in essere è il Comune di Torino, Piazza Palazzo Città n. 1, 10121 Torino. Per il caso in essere il Titolare ha designato a trattare i dati la Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica - Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - nella persona della Dirigente Dott.ssa Chiara Bobbio contattabile all'e-mail centroic@comune.torino.it. Il Comune di Torino ha nominato il Responsabile per la Protezione dei dati contattabile all'indirizzo e-mail rpd-privacy@comune.torino.it - Piazza Palazzo di Città n. 1, 10122 Torino.

2. FINALITÀ E BASE GIURIDICA

Il Titolare tratta i dati conferiti in modo lecito, corretto e trasparente per finalità relative per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri (Regolamento UE 2016/679, art. 6, par. 1 let. e). I dati saranno oggetto di archiviazione per questioni

di pubblico interesse.

3. DESTINATARI E CATEGORIE DI DESTINATARI

Il dato è trattato dal Comune di Torino e riguarda dati anagrafici, identificativi ed economici. I dati sono trattati con modalità manuale e modalità digitale da soggetti autorizzati. In relazione al procedimento la Città potrà comunicare i dati acquisiti ad altri Enti, ove necessario per l'esauritivo svolgimento del procedimento.

4. TRASFERIMENTO DEI DATI

I dati non saranno trasferiti all'esterno dell'Unione Europea.

5. PERIODO DI CONSERVAZIONE

I dati sono trattati nel rispetto delle disposizioni di legge o regolamento. I dati sono conservati per tutta la durata del procedimento.

Il trattamento dei dati a fini di archiviazione nel pubblico interesse è a conservazione illimitata salvo quanto previsto dalla normativa vigente in materia di scarto di atti d'archivio.

6. DIRITTI DEGLI INTERESSATI

Gli interessati possono avvalersi, ove possibile e fatte salve le deroghe previste dall'art. 89, dei diritti di accesso (art. 15), di rettifica (art. 16), di cancellazione (art. 17), di limitazione (art. 18), di notifica (art. 19), di portabilità (art. 20), di opposizione (art. 21).

7. DIRITTO DI RECLAMO

Il diritto è esercitabile presso il Titolare indicato al punto 1 o il suo designato (Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica - Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche - Servizio Attività Culturali - Dott.ssa Chiara Bobbio), ovvero presso il Responsabile per la Protezione dei Dati. In ultima istanza, oltre alle tutele previste in sede amministrativa o giurisdizionale, è ammesso comunque il reclamo all'Autorità Garante, nel caso si ritenga che il trattamento avvenga in violazione del Regolamento citato.

8. OBBLIGATORIETÀ DEL CONFERIMENTO DEI DATI

Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'espletamento della procedura.

9. PROCESSO AUTOMATIZZATO

La Città non utilizza modalità di trattamento basate su processi decisionali automatici (art. 22).

La Dirigente L'Incaricata/o
Dott.ssa Chiara Bobbio

Torino,

Oggetto: CENTRO INTERCULTURALE. AFFIDAMENTI DI INCARICHI PROFESSIONALI E OCCASIONALI PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' PRIMO SEMESTRE ANNO 2023. IMPEGNO DI EURO **9.122,52**.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128;

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012;
















Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. n. 16298;

Effettuate le valutazioni necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non risulta tra quelli indicati all'art.2 delle disposizioni approvate con determinazione dirigenziale n. 59 (n. mecc. 2012 45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

La Dirigente
Dott.ssa Chiara Bobbio

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. NITTI_CURRICULUM_APRILE_2023.pdf 
2. TASSO_ELISA_CV_aggiornato.pdf 
3. Copia_di_BARATONO_dich._incarichi_o_attività_prof_APRILE_2023_.pdf.p7m 
4. Copia_di_CORNI__dich._incarichi_o_attività_prof_MAGGIO_2023.pdf.p7m 
5. Copia_di_CUBATTOLI_dich._incarichi_o_attività_prof_MAGGIO_2023.pdf.p7m 
6. Copia_di_FAZZARI_dich._incarichi_o_attività_aprile_2023.pdf.p7m 
7. Copia_di_LAVAGGI_Dichiarazione_incarichi_maggio_2023.pdf.p7m 
8. Copia_di_MAOLI_dichiarazione_MAGGIO_2023.pdf.p7m 
9. Copia_di_NABIBAKHSH_dich._incarichi_o_attività_prof_MAGGIO_2023.pdf.p7m 
10. Copia_di_NAPOLI_dich._incarichi_o_attività_prof_MAGGIO_2023.doc.pdf.p7m 
11. Copia_di_NITTI_dich._incarichi_o_attività_prof_APRILE_2023.pdf.p7m 
12. Copia_di_PAVETTO_dich._incarichi_o_attività_prof_MAGGIO_2023.pdf.p7m 
13. Copia_di_SOMMA_ANNA_LISA_dich_incarichi_9_maggio23.pdf.p7m 
14. Copia_di_TASSO_ELISA_dic._incarichi_o_attività_2023.pdf.p7m 
15. Copia_di_AIGOTTI_Dichiarazione_MAGGIO_2023.pdf.p7m 

¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento